

**Всесвітнє антидопінгове агентство**

**Національний антидопінговий центр**

**ВСЕСВІТНІЙ  
АНТИДОПІНГОВИЙ  
КОДЕКС**

**Київ 2015**

*Всесвітній антидопінговий кодекс вперше був прийнятий у 2003 р. і почав діяти в 2004 р., змінений Всесвітній антидопінговий кодекс набув чинності 1 січня 2009 р. Виконавча рада ВАДА 11 вересня 2013 р. схвалила перегляд Кодексу. Останню версію Кодексу презентовано раді засновників ВАДА в Йоганнесбурзі, Південна Африка в листопаді 2013 та схвалено з доповненнями. Кодекс набуде чинності 1 січня 2015 р.*

## З М І С Т

Цілі, сфера застосування і структура Всесвітньої антидопінгової програми і Кодексу Кодекс	9 9
Всесвітня антидопінгова програма	10
Міжнародні стандарти	10
Моделі кращих методів організації роботи і рекомендації	11
Фундаментальне обґрунтування необхідності Всесвітнього антидопінгового Кодексу	11
<b>ЧАСТИНА ПЕРША: Допінг-контроль</b>	13
<b>Вступ</b>	13
<b>Стаття 1. Визначення допінгу</b>	15
<b>Стаття 2. Порушення антидопінгових правил</b>	15
2.1. Наявність забороненої субстанції або її метаболітів, або маркерів у пробі, взятій у спортсмена	15
2.2. Використання або спроба використання спортсменом забороненої субстанції або забороненого методу	16
2.3. Ухилення, відмова або неявка на процедуру надання проб	18
2.4. Порушення порядку надання інформації про місцезнаходження	18
2.5. Фальсифікація або спроба фальсифікації будь-якої складової допінг-контролю	18
2.6. Володіння забороненою субстанцією або забороненим методом	19
2.7. Розповсюдження або спроба розповсюдження будь-якої забороненої субстанції або забороненого методу	19
2.8. Призначення або спроба призначення спортсмену під час змагального періоду будь-якої забороненої субстанції або забороненого методу, або призначення чи спроба призна- чення спортсмену в поза змагальному періоді будь-якої забороненої субстанції або забороненого методу, що заборонені у поза змагальний період	19
2.9 Співучасть	20

2.10 Заборонена співпраця	20
<b>Стаття 3. Докази допінгу</b>	21
3.1. Тягар і стандарти доказу	21
3.2. Методи встановлення фактів і презумпцій	22
<b>Стаття 4. Заборонений список</b>	24
4.1. Публікація і перегляд Забороненого списку	24
4.2. Заборонені субстанції і заборонені методи, перелічені в Забороненому списку	25
4.3. Критерії включення субстанцій і методів до Забороненого списку	26
4.4. Дозвіл на терапевтичне використання	27
4.5. Програма моніторингу	31
<b>Стаття 5. Тестування та розслідування</b>	32
5.1 Мета тестування та розслідування	32
5.2 Межі повноважень в сфері тестування	32
5.3 Тестування на змаганнях	34
5.4 План відбору проб	36
5.5 Вимоги до тестування	36
5.6 Інформація про місцезнаходження спортсмена	36
5.7 Повернення до змагань спортсменів після залишення спорту	37
5.8 Дослідження та збір інформації	38
<b>Стаття 6. Аналіз проб</b>	39
6.1. Використання акредитованих та затверджених лабораторій	39
6.2. Цілі відбору і аналізу проб	39
6.3. Наукові цілі для проведення аналізу проб	40
6.4. Стандарти для аналізу проб і звітів	40
6.5. Додатковий аналіз проб	41
<b>Стаття 7. Обробка результатів</b>	42
7.1. Відповідальність за проведення розгляду результатів	42
7.2. Розгляд несприятливого результату аналізу	45
7.3. Повідомлення після розгляду несприятливого результату аналізу	45
7.4. Розгляд атипових результатів	46
7.5. Розгляд атипових результатів по паспорту та несприятливих результатів по паспорту	47

7.6. Розгляд ненадання інформації про місцезнаходження	48
7.7. Розгляд інших порушень антидопінгових правил, не вказаних у статтях 7.1-7.6.	48
7.8. Визначення попередніх порушень антидопінгових правил	48
7.9. Принципи, що застосовуються при призначенні тимчасового відсторонення	49
7.10. Повідомлення про рішення, прийняті в ході обробки результатів	51
7.11. Залишення спорту	51
<b>Стаття 8. Право на неупереджене слухання та оголошення рішення, прийнятого в ході слухання</b>	52
8.1. Неупереджені слухання	52
8.2. Слухання у зв'язку зі спортивним заходом	52
8.3. Відмова від слухань	53
8.4. Оголошення рішень	53
8.5. Одноосібне слухання в спортивному арбітражному суді	53
<b>Стаття 9. Автоматичне анулювання індивідуальних результатів</b>	53
<b>Стаття 10. Санкції до окремих осіб</b>	54
10.1. Анулювання результатів спортивного заходу, в ході якого сталося порушення антидопінгового правила	54
10.2. Дискваліфікація за наявність, використання або спробу використання, або володіння забороненою субстанцією або забороненим методом	55
10.3. Дискваліфікація за інші порушення антидопінгових правил	56
10.4. Відміна строку дискваліфікації у випадку відсутності провини або недбалості	57
10.5. Скорочення строку дискваліфікації на основі незначної провини або недбалості	58
10.6. Відміна, скорочення або припинення строку дискваліфікації, або інших наслідків через причини інші, ніж провини	59
10.7. Численні порушення	63
10.8. Анулювання результатів змагань, наступних за відбором проб або вчинення порушення антидопінгових правил	64
10.9. Розподілення видатків спортивного арбітражного суду та вилучених призових коштів	65

10.10. Фінансові наслідки	65
10.11. Початок строку дискваліфікації	65
10.12. Статус у період дискваліфікації	68
10.13. Автоматичне опублікування санкції	70
<b>Стаття 11. Наслідки для команд</b>	71
11.1. Тестування в командних видах спорту	71
11.2. Наслідки для командних видів спорту	71
11.3. Організатор спортивної події може посилити наслідки для командних видів спорту	71
<b>Стаття 12. Санкції до спортивних організацій</b>	72
<b>Стаття 13. Апеляції</b>	72
13.1. Рішення, на які можуть подаватися апеляції	72
13.2. Апеляції з приводу рішень щодо порушень антидопінгових правил, наслідків і тимчасових відсторонень, визнання рішень та юрисдикції	73
13.3. Невинесення своєчасного рішення антидопінговою організацією	76
13.4. Апеляція з приводу рішень по терапевтичному використанню	77
13.5. Повідомлення рішень апеляції	77
13.6. Апеляції на рішення по частині 3 і частині 4 Кодексу	77
13.7. Апеляції на рішення про припинення дії або позбавлення акредитації лабораторії	77
<b>Стаття 14. Конфіденційність і звітність</b>	78
14.1. Повідомлення про несприятливі результати аналізу, атипові результати аналізу та інші факти можливого порушення антидопінгових правил	78
14.2. Повідомлення про рішення у справах про порушення антидопінгових правил і запит матеріалів справи	79
14.3. Публічне оприлюднення	80
14.4. Статистичні звіти	81
14.5. Збір даних про допінг-контролю	81
14.6. Захист персональних даних	82
<b>Стаття 15. Застосування і визнання рішень</b>	83
<b>Стаття 16. Допінг-контроль у тварин, що беруть участь у спортивних змаганнях</b>	84
<b>Стаття 17. Строк давності</b>	84

<b>ЧАСТИНА ДРУГА: Освітні програми і дослідження</b>	85
<b>Стаття 18. Освітні програми</b>	85
18.1. Основний принцип і головна мета	85
18.2. Програми і напрями діяльності	85
18.3. Кодекси професійної поведінки	86
18.4. Координація і співпраця	86
<b>Стаття 19. Дослідження</b>	87
19.1. Мета і завдання антидопінгових досліджень	87
19.2. Види досліджень	87
19.3. Координація досліджень і обмін результатами	87
19.4. Порядок проведення досліджень	88
19.5. Дослідження з використанням заборонених субстанцій і заборонених методів	88
19.6. Зловживання результатами	88
<b>ЧАСТИНА ТРЕТЯ: Ролі і відповідальність</b>	89
<b>Стаття 20. Додаткові ролі та відповідальність сторін</b>	89
20.1. Роль і відповідальність Міжнародного олімпійського комітету	89
20.2. Роль і відповідальність Міжнародного паролімпійського комітету	90
20.3. Роль і відповідальність Міжнародних федерацій	91
20.4. Роль і відповідальність Національних олімпійських і Національних паролімпійських комітетів	93
20.5. Роль і відповідальність Національних антидопінгових організацій	95
20.6. Роль і відповідальність організаторів великих спортивних заходів	96
20.7. Роль і відповідальність ВАДА	97
<b>Стаття 21. Додаткові ролі і відповідальність спортсменів та інших осіб</b>	98
21.1. Ролі і відповідальність спортсменів	98
21.2. Ролі і відповідальність персоналу спортсменів	99
21.3. Ролі і відповідальність Регіональних антидопінгових організацій	99
<b>Стаття 22. Участь урядів</b>	100

<b>ЧАСТИНА ЧЕТВЕРТА: Прийняття, відповідність, зміни та інтерпретації</b>	103
<b>Стаття 23. Прийняття, відповідність та зміни</b>	103
23.1. Прийняття Кодексу	103
23.2. Імплементация Кодексу	103
23.3. Реалізація антидопінгових програм	105
23.4. Відповідність Кодексу	105
23.5. Моніторинг відповідності Кодексу і Конвенції ЮНЕСКО	105
23.6. Додаткові наслідки невідповідності Кодексу для сторони, що підписалася	106
23.7. Зміна Кодексу	107
23.8. Відкликання прийняття Кодексу	107
<b>Стаття 24. Інтерпретація Кодексу</b>	108
<b>Стаття 25. Перехідні положення</b>	108
25.1. Загальне застосування Кодексу 2015	108
25.2. Відсутність зворотної сили, крім статей 10.7.5 та 17, або якщо не застосовується принцип „Lex Mitior”	109
25.3. Застосування положень Кодексу до рішень, ухвалених до набуття чинності Кодексу 2015	109
25.4. Численні порушення, у випадку, коли порушення антидопінгових правил відбулося до 1 січня 2015 року	109
25.5. Додаткові поправки до Кодексу	110
<b>Додаток 1: Визначення</b>	111
<b>Додаток 2: Приклади застосування статті 10</b>	128

## Цілі, сфера застосування і структура Всесвітньої антидопінгової програми і Кодексу

Цілі Всесвітнього антидопінгового кодексу і Всесвітньої антидопінгової програми:

– Захищати фундаментальне право спортсменів брати участь у змаганнях, вільних від допінгу, і таким чином пропагувати здоров'я, справедливість і рівність для всіх спортсменів миру, а також

– Забезпечувати створення узгоджених, скоординованих і ефективних антидопінгових програм як на міжнародному, так і на національному рівнях, щоб розкривати, стримувати і запобігати випадкам застосування допінгу.

### Кодекс

Кодекс є основоположним і універсальним документом, на якому ґрунтується Всесвітня антидопінгова програма в спорті. Мета Кодексу полягає в підвищенні ефективності боротьби з допінгом у світі шляхом об'єднання основних елементів цієї боротьби. Для досягнення ефективної взаємодії з тих питань, у яких потрібна одностайність, Кодекс містить доволі конкретні положення; водночас він досить універсальний у тих випадках, коли потрібний гнучкий підхід до питань застосування на практиці принципів боротьби з допінгом. Кодекс розроблено з урахуванням принципів пропорційності і прав людини.

*Примітка: Олімпійська хартія та Міжнародна Конвенція „Про боротьбу з допінгом в спорті”, прийнята в Парижі 19 жовтня 2005 (Конвенція ЮНЕСКО), визнають запобігання застосуванню допінгу і боротьбу з допінгом у спорті найважливішою складовою в роботі Міжнародного олімпійського комітету і ЮНЕСКО, а також основоположну роль Кодексу.*

## Всесвітня антидопінгова програма

Всесвітня антидопінгова програма містить усі компоненти, необхідні для забезпечення оптимальної гармонізації та впровадження кращих методів організації в міжнародних і національних антидопінгових програмах. Основними її компонентами є:

**Рівень 1.** Кодекс.

**Рівень 2.** Міжнародні стандарти.

**Рівень 3.** Моделі кращих методів і принципів організації роботи.

### Міжнародні стандарти

Міжнародні стандарти для різних технічних і процедурних компонентів антидопінгової програми були і будуть розроблені після консультацій зі сторонами, що підписалися, урядами і затверджені Всесвітнім антидопінговим агентством (ВАДА). Вони будуть створені з метою гармонізації відносин між антидопінговими організаціями, відповідальними за певні технічні та процедурні складові антидопінгових програм. Суворе дотримання Міжнародних стандартів є обов'язкове для визначення відповідності Кодексу роботі, що проводиться в країні. Стандарти час від часу можуть переглядатися Виконавчим комітетом ВАДА після необхідних консультацій зі сторонами, що підписалися, урядами та іншими зацікавленими сторонами. Міжнародні стандарти і всі зміни до них публікуються на веб-сайті ВАДА та набувають чинності у термін, зазначений у Міжнародних стандартах або змінах.

*Примітка: Міжнародні стандарти містять безліч технічних деталей, необхідних для реалізації положень Кодексу. Міжнародні стандарти після консультацій зі сторонами, що підписалися, урядами та іншими зацікавленими сторонами розроблятимуться експертами і видаватимуться окремими документами. Важливо, щоб Виконавчий комітет ВАДА міг своєчасно вносити зміни до Міжнародних стандартів без вимоги внесення яких-небудь поправок до Кодексу.*

## Моделі кращих методів організації роботи і рекомендації

Моделі кращих методів організації роботи і керівництва на основі Кодексу та міжнародних стандартів розроблені й розроблятимуться для забезпечення ухвалення рішень у різних сферах боротьби з допінгом. Ці моделі та керівництва будуть рекомендовані Всесвітнім антидопінговим агентством і доступні для сторін, що підписалися, та інших зацікавлених сторін, але не будуть обов'язковими. На додаток до документації, яка описує моделі, ВАДА організуватиме тренінги для сторін, що підписалися.

*Примітка: Ці зразки документів міститимуть альтернативи, з яких сторони можуть вибирати. Деякі сторони можуть вважати за краще прийняти ці правила та інші зразки кращих практик у початковому варіанті. Інші можуть ухвалити рішення модифікувати їх. Водночас засновники можуть розробити власні правила відповідно до загальних принципів і певних вимог Кодексу.*

*Зразки документів або керівництва для специфічних сфер антидопінгової роботи розроблені та їх розробка може бути продовжена відповідно до побажань і потреб зацікавлених сторін.*

### Фундаментальне обґрунтування необхідності Всесвітнього антидопінгового Кодексу

Антидопінгові програми покликані зберегти те, що насправді є важливе і цінне для спорту, що часто називають «духом спорту». Це є сутністю олімпійського руху; прагнення людської досконалості через віддане вдосконалення природних талантів кожної людини, це те, що визначає чесну гру. Дух спорту – це торжество людського духу, тіла і розуму і відображається в цінностях в спорті та завдяки спорту, становлять:

- етика, справедливість і чесність;
- здоров'я;
- високий рівень виступу;
- характер і освіта;

- задоволення і радість;
- колективізм;
- відданість і вірність зобов'язанням;
- повага до правил і законів;
- повага до себе та інших учасників змагань;
- мужність;
- спільність і солідарність.

Допінг докорінно суперечить духу спорту.

Задля слави спорту і сприяючи боротьбі з допінгом, Кодекс вимагає від кожної антидопінгової організації розробити та запровадити освітні та профілактичні програми для спортсменів, включаючи юніорів, і персонал спортсменів.

## ЧАСТИНА ПЕРША: ДОПІНГ-КОНТРОЛЬ

### Вступ

У першій частині Кодексу висловлюються специфічні антидопінгові правила і принципи, яких мають дотримуватися організації, відповідальні за прийняття та виконання антидопінгових правил через свої повноваження, наприклад, Міжнародний олімпійський комітет, Міжнародний паролімпійський комітет, міжнародні федерації, Національні олімпійські комітети та паролімпійські комітети, організатори великих спортивних заходів і національні антидопінгові організації. Всі ці організації надалі іменуватимуться антидопінговими організаціями.

Усі положення Кодексу обов'язкові й мають виконуватися кожною антидопінговою організацією, спортсменом або іншою особою. Водночас Кодекс не замінює і не віднімає необхідність всеосяжних антидопінгових правил, які повинні бути прийняті кожною антидопінговою організацією. Деякі положення Кодексу мають бути включені у власні антидопінгові правила кожної антидопінгової організації без істотних змін, іншими ж положеннями Кодексу є керівні принципи, що дають змогу кожній антидопінговій організації гнучкіше формулювати правила або встановлювати вимоги, обов'язкові для виконання кожною антидопінговою організацією без необхідності їх повторення у власних антидопінгових правилах.

*Примітка: Ті статті Кодексу, які мають бути включені до правил кожною антидопінговою організацією без істотних змін, наведені в статті 23.2.2. Наприклад, для досягнення гармонізації дуже важливо, щоб сторони, які підписалися, ухвалювали свої рішення, виходячи з одного й того ж списку порушень антидопінгових правил, тягара доказів, і щоб наслідки одних і тих самих порушень антидопінгових правил були однаковими. Ці правила мають бути однаковими незалежно від того, чи проводяться слухання міжнародною федерацією, чи проводяться вони на національному рівні або в Спортивному арбітражному суді (CAS).*

*Пункти Кодексу, не викладені в статті 23.2.2, проте є обов'язковими для виконання, хоча від антидопінгових організацій не вимагають включати їх дослівно. В основному ці правила поділяють на дві кате-*

горії. По-перше, деякі положення передбачають вживання антидопінговими організаціями певних заходів без необхідності повторювати ці положення у власних антидопінгових правилах антидопінгових організацій. Наприклад, кожна антидопінгова організація має планувати і здійснювати тестування відповідно до статті 5, але немає потреби повторювати ці вказівки у власних правилах антидопінгової організації. По-друге, деякі положення, будучи по суті обов'язковими, допускають гнучкість у здійсненні принципів цього положення кожною антидопінговою організацією. Наприклад, для досягнення ефективної та гармонійної взаємодії не потрібно, щоб усі сторони, що підписалися, використовували одну-єдину форму обробки результатів і процесу слухання. Нині у міжнародних федераціях та інших національних органів існує багато різних, проте ефективних процесів обробки результатів і слухань. Кодекс не вимагає абсолютної уніфікації обробки результатів і процесу слухань, проте треба, щоб різні підходи сторін відповідали вимогам, прописаним у Кодексі.

Антидопінгові правила, як і правила змагань, є спортивними правилами, за якими проводяться змагання. Спортсмени приймають ці правила як умову участі в змаганнях і зобов'язані їх дотримуватися. Кожна сторона, що підписалася, зобов'язана встановити правила і процедури для того, щоб усі спортсмени та інші особи, а також організації, які діють під юрисдикцією сторони, що підписалася, були поінформовані та згодні дотримуватися чинних антидопінгових правил відповідних антидопінгових організацій.

Кожна сторона, що підписалася, має встановити правила і розробити процедури, які забезпечують отримання згоди спортсменів або інших осіб, а також організацій, що знаходяться під юрисдикцією сторони, що підписалася, на поширення відомостей приватного характеру відповідно до вимог Кодексу. Всі зазначені особи та організації зобов'язані підкорятися антидопінговим правилам і виконувати їх, включаючи застосування санкцій за порушення цих правил спортсменами або іншими особами. Ці специфічні спортивні правила і процедури, спрямовані на загальне і скоординоване застосування правил боротьби із допінгом, відрізняються за своєю суттю від кримінальних та цивільних розглядів. Вони не можуть підкорятися або обмежуватися будь-якими національними вимогами і юридичними стандартами, що застосовуються до таких розглядів, хоча вони при-

значаються для застосування у спосіб, який поважає принципи пропорційності та прав людини. Розглядаючи факти і законодавчу сторону якого-небудь випадку, всі суди, арбітражні суди та інші органи, які ухвалюють юридичні рішення, покликані повністю розуміти і поважати істотні відмінності антидопінгових правил, викладених у Кодексі, а також той факт, що цей Кодекс є результатом консенсусу сторін, зацікавлених у чесному спорті в усьому світі.

## Стаття 1. Визначення допінгу

Допінг визначається як вчинення одного або кількох порушень антидопінгових правил, наведених у статтях 2.1–2.10 Кодексу.

## Стаття 2. Порушення антидопінгових правил

Метою статті 2 є опис обставин і дій, які визначаються як порушення антидопінгових правил. Слухання з приводу допінгових випадків проводитимуться на підставі заяв про порушення одного або більше із зазначених правил.

Спортсмени або інші особи несуть відповідальність за незнання того, що містить у собі поняття «порушення антидопінгових правил», а також за незнання субстанцій і методів, включених до Забороненого списку.

До порушень антидопінгових правил належать:

### 2.1. Наявність забороненої субстанції або її метаболітів, або маркерів у пробі, взятій у спортсмена

2.1.1. Персональним обов'язком кожного спортсмена є недопущення потрапляння забороненої субстанції в його організм. Спортсмени несуть відповідальність за будь-яку заборонену субстанцію, або її метаболіти, чи маркери, виявленими в їх пробах. Відповідно немає потреби доводити факт наміру, провини, халатності або усвідомленого використання спортсменом при встановленні випадків порушень правила відповідно до статті 2.1.

*Примітка до статті 2.1.1: Порушення антидопінгового правила, відповідно до цієї статті, встановлюється незалежно від провини*



спортсмена. В деяких рішеннях САС дане правило отримало назву принципу „суворої відповідальності”. Провина спортсмена береться до уваги у визначенні наслідків порушення антидопінгового правила відповідно до статті 10. Цей принцип неухильно підтримується в рішеннях САС.

2.1.2. Достатнім доказом порушення антидопінгових правил відповідно до статті 2.1 є будь-яка з наступних подій: наявність забороненої субстанції, або її метаболітів, чи маркерів у пробі А спортсмена, у випадку коли спортсмен відмовляється від свого права провести аналіз проби Б, і проба Б не аналізується; або коли проба Б береться на аналіз, і він підтверджує наявність забороненої субстанції, або її метаболітів, чи маркерів, аналогічних виявленим у пробі А спортсмена; або якщо проба В спортсмена розділяється у дві пляшки, і аналіз другої пляшки підтверджує наявність забороненої субстанції, або її метаболітів, чи маркерів, аналогічної виявленим у першій пляшці.

*Примітка до статті 2.1.2: Антидопінгова організація, що відповідає за обробку результатів, може на свій розсуд призначити аналіз проби Б навіть без прохання спортсмена провести аналіз проби Б.*

2.1.3. За винятком субстанцій, по відношенню до яких у Забороненому списку спеціально встановлено кількісний поріг, наявність будь-якої кількості забороненої субстанції, або її метаболітів, чи маркерів у пробі спортсмена вважатиметься порушенням антидопінгових правил.

2.1.4. Як виняток із загального правила статті 2.1 у Забороненому списку і міжнародних стандартах можуть бути встановлені специфічні критерії для оцінки заборонених субстанцій, які можуть також вироблятися в організмі ендогенно.

## **2.2. Використання або спроба використання спортсменом забороненої субстанції або забороненого методу**

*Примітка до статті 2.2: Завжди вважалося, що використання або спроба використання забороненої субстанції або забороненого методу можуть визначатися будь-якими надійними методами. Як зазначено в примітці до статті 3.2, на відміну від доказу, потрібного для встановлення факту порушення антидопінгових правил за статтею 2.1,*

*використання або спроба використання можуть бути також встановлені іншими надійними засобами, такими, як зізнання самого спортсмена, свідчення свідків, документальні докази, висновки, зроблені на підставі тривалого спостереження або іншої аналітичної інформації, включно з даними, зібраними з метою формування біологічного паспорту спортсмена, або іншої аналітичної інформації, яка відповідає всім вимогам для встановлення „маявності” забороненої субстанції за статтею 2.1. Наприклад, використання може бути встановлене на підставі достовірних аналітичних даних, отриманих у результаті аналізу проби А (без підтвердження аналізу проби Б), або ж тільки при аналізі проби Б, коли антидопінгова організація надає задовільне пояснення відсутності підтвердження в іншій пробі.*

2.2.1. Персональним обов'язком кожного спортсмена є недопущення потрапляння забороненої субстанції в його організм, також невикористання забороненого методу. Відповідно немає потреби доводити намір, Провину, халатність або усвідомлене використання спортсменом для встановлення порушення антидопінгового правила щодо використання забороненої субстанції або забороненого методу.

2.2.2. Несуттєво, чи привело використання або спроба використання забороненої субстанції або забороненого методу до успіху або невдачі. Для встановлення факту порушення антидопінгового правила достатньо того, що мало місце використання або спроба використання забороненої субстанції чи забороненого методу.

*Примітка до статті 2.2.2: Звинувачення у спробі використання забороненої субстанції або забороненого методу потребує доказу наміру зі сторони спортсмена. Той факт, що для встановлення даного порушення анти допінгового правила необхідно довести намір, не скасовує принцип суворої відповідальності, встановлений для порушень статей 2.1 і 2.2 стосовно використання забороненої субстанції або забороненого методу. Використання спортсменом забороненої субстанції є порушенням антидопінгових правил, крім випадків, коли ця субстанція не є забороненою для застосування у поза змагальному періоді та її застосування має місце поза змаганнями. Проте наявність забороненої субстанції, або її метаболітів, чи маркерів у пробі, відібраній під час змагань, є порушенням статті 2.1, незалежно від того, коли така субстанція застосовувалася.*

### 2.3. Ухилення, відмова або неявка на процедуру надання проби

Ухилення від надання проби, або без поважної причини, відмова або неявка на процедуру надання проби після отримання офіційного повідомлення відповідно до чинних антидопінгових правил.

*Примітка до статті 2.3: Наприклад, „ухилення від надання проби” вважається невиконанням антидопінгових правил, якщо було встановлено, що спортсмен свідомо уникав допінг-офіцера з метою ухилення від отримання повідомлення або тестування. Порухення у зв'язку з «неявкою на процедуру надання проби» може ґрунтуватися на навмисних або недбалих діях спортсмена, тоді як «ухилення» або „відмова” від здачі проб має на увазі навмисну поведінку спортсмена.*

### 2.4. Порухення порядку надання інформації про місцезнаходження

Будь-яке поєднання трьох пропущених тестувань та/або ненадання інформації про місцезнаходження, як визначено Міжнародним стандартом з тестування та дослідження, протягом 12-місячного періоду спортсменом, якого включено до реєстрованого пулу тестування.

### 2.5. Фальсифікація або спроба фальсифікації будь-якої складової допінг-контролю

Будь-яка поведінка, що перешкоджає виконанню процедур допінг-контролю, але які не підпадають під визначення забороненого методу. Фальсифікація включатиме, у тому числі, навмисне створення перешкод або спробу створення перешкод співробітнику допінг-контролю, надання неправдивої інформації антидопінговій організації, або залякування чи спроба залякування потенційного свідка.

*Примітка до статті 2.5: Наприклад, ця стаття забороняє зміну ідентифікаційних номерів в протоколі допінг-контролю протягом тестування, або розбивання пляшки, що містить пробу Б, під час її дослідження, або зміну проби шляхом додавання сторонньої речовини.*

*Обрадлива поведінка по відношенню до співробітника допінг-контролю або іншої особи, залученої до допінг-контролю, яка не розглядається як фальсифікація, повинна каратися відповідно до дисциплінарних правил спортивної організації.*

### 2.6. Володіння забороненою субстанцією або забороненим методом

2.6.1. Володіння спортсменом будь-якою забороненою субстанцією або будь-яким забороненим методом під час змагального періоду, або володіння спортсменом будь-якою забороненою субстанцією чи забороненим методом, забороненими у поза змагальному періоді, якщо спортсмен не довів, що володіння відповідає дозволу на терапевтичне використання, виданому відповідно до статті 4.4 (Терапевтичне використання), або має інші прийнятні пояснення.

2.6.2. Володіння персоналом спортсмена будь-якою забороненою субстанцією або будь-яким забороненим методом під час змагального періоду, або будь-якою забороненою субстанцією або будь-яким забороненим методом у поза змагальному періоді, забороненими поза змаганнями, якщо це пов'язано зі спортсменом, змаганнями або тренуваннями, якщо тільки персонал спортсмена не обґрунтує, що володіння не суперечить дозволу на терапевтичне використання, виданому спортсмену відповідно до статті 4.4, або є інші прийнятні пояснення.

*Примітка до статей 2.6.1 і 2.6.2: Прийнятними поясненнями не вважаються, наприклад, купівля або володіння забороненою субстанцією з метою передачі її товаришу або родичу, за винятком випадків, коли це відбувається за виправданих медичних обставин за наявності в особи медичного рецепта, як, наприклад, купівля інсуліну для хворої діабетом дитини.*

*Примітка до статті 2.6.2: Прийнятними поясненнями може вважатися, наприклад, ситуація, коли лікар команди має при собі заборонені субстанції для застосування в гострих і невідкладних випадках.*

### 2.7. Розповсюдження або спроба розповсюдження будь-якої забороненої субстанції або забороненого методу

2.8. Призначення або спроба призначення спортсмену під час змагального періоду будь-якої забороненої субстанції або забороненого методу, або призначення чи спроба призначення спортсмену в поза змагальному періоді забороненої субстанції або забороненого методу, що заборонені у поза змагальний період

## 2.9. Співучасть

Допомога, заохочення, сприяння, підбурювання, вступ в змову, приховування або будь-який інший вид навмисної співучасті, в тому числі порушення, або спроба порушення антидопінгових правил, або порушення статті 10.12.1 іншою особою.

## 2.10. Заборонена співпраця

Співпраця спортсмена або іншої особи, підпорядкованої антидопінговій організації професійно або в якості, пов'язаною зі спортом, з будь-яким персоналом спортсмена, який:

2.10.1 у випадку потрапляння під юрисдикцію антидопінгової організації, відбуває термін дискваліфікації; або

2.10.2 у випадку не потрапляння під юрисдикцію антидопінгової організації, і якщо дискваліфікацію не була накладена при обробці результатів відповідно до Кодексу, був в перебігу кримінального, дисциплінарного або професійного розгляду звинувачений або визнаний винним в участі в діях, які визнавалися б порушенням антидопінгових правил, у випадку застосування до такої особи правил, що відповідають Кодексу. Статус дискваліфікації такої особи повинен складати, залежно від того, що триваліше, шість років з дати винесення кримінального, професійного, або дисциплінарного рішення, або тривалість накладеної кримінальної, дисциплінарної або професійної санкції; або

2.10.3 діє в якості підставної особи або посередника для особи, описаної в статтях 2.10.1 або 2.10.2.

Для цілей застосування даної статті необхідно, щоб спортсмен або інша особа були завчасно письмово попереджені антидопінговою організацією, під юрисдикцією якої перебуває спортсмен або інша особа, або ВАДА, про статус дискваліфікації персонала спортсмена та про можливі наслідки забороненої співпраці, а також про те, що спортсмен або інша особа може вживати доцільні дії з метою уникнення такої співпраці. Антидопінгова організація повинна також вживати зусиль для того, щоб довести до відома персонала спортсмена, про який повідомляється спортсмену або іншій особі, що персонал

спортсмена може протягом 15 днів звернутися до антидопінгової організації і пояснити, чому критерії, описані в статтях 2.10.1 і 2.10.2 не повинні до нього застосовуватися (незважаючи на положення статті 17, ця стаття застосовується навіть в тих випадках, коли поведінка персонала спортсмена, що призвела до дискваліфікації, відбулася раніше дати набуття чинності, передбаченої статтею 25).

Тягар доказу факту, що будь-яка співпраця з персоналом спортсмена, описане в статтях 2.10.1 або 2.10.2, не відноситься до професійної або спортивної сфери, покладено на спортсмена або іншу особу.

Антидопінгові організації, які володіють інформацією щодо персоналу спортсмена, які відповідають критеріям статей 2.10.1, 2.10.2, або 2.10.3, повинні надати таку інформацію до ВАДА.

*Примітка до статті 2.10: Спортсмени та інші особи не повинні працювати з тренерами, інструкторами, лікарями або іншим персоналом спортсмена, які дискваліфіковані через порушення антидопінгових правил або тим, хто був кримінально засуджений або протягом дисциплінарного розслідування в зв'язку з допінгом. Приклади забороненої співпраці: отримання порад стосовно тренувань, стратегії, техніки, харчування або медицини; отримання терапії, лікування, або рецептів; надання біологічних матеріалів для аналізу; або дозвіл персоналу спортсмена діяти як його агент чи представник. Заборонена співпраця не обов'язково передбачає будь-яку форму компенсації.*

## Стаття 3. Докази допінгу

### 3.1. Тягар і стандарти доказу

На антидопінгову організацію покладається тягар доказу того, що мало місце порушення антидопінгових правил. Стандартом доказу буде виявлення антидопінговою організацією порушення антидопінгових правил на прийнятному рівні для експертів, котрі здійснюють процедуру слухання, зважаючи на серйозність зроблених звинувачень. Цей стандарт доказу в усіх випадках є вагомим за простий баланс вірогідностей, але менше доведеної за відсутності обґрунтованих сумнівів. Коли Кодекс покладає на спортсмена або іншу особу, яка, ймовірно, порушила антидопінгові правила, тягар спро-

стувати презумпцію або встановити певні факти чи обставини, стандартом доказу буде баланс вірогідностей.

*Примітка до статті 3.1: Даний стандарт доказу, якого повинна дотримуватися антидопінгова організація, можна порівнювати зі стандартом, прийнятим у більшості країн світу під час розгляду випадків, пов'язаних із професійними порушеннями.*

### 3.2. Методи встановлення фактів і презумпцій

Факти, що належать до порушення антидопінгових правил, можуть бути встановлені будь-якими надійними способами, в тому числі визнанням. У допінгових справах застосовуватимуться такі правила надання доказів:

*Примітка до статті 3.2: Наприклад, антидопінгова організація може встановити порушення антидопінгових правил за статтею 2.2 на основі визнань самого спортсмена, свідчень третіх осіб, що заслуговують на довіру, достовірних документальних свідчень, надійних аналітичних результатів проби А або проби Б, як передбачено в примітках до статті 2.2, або на підставі висновків, зроблених, виходячи з профілю, складеного за наслідками досліджень серії проб крові і сечі спортсмена, таких як дані біологічного паспорту спортсмена.*

3.2.1. Передбачається, що аналітичні методи і порогові значення, затверджені ВАДА після консультацій з членами відповідного наукового товариства і незалежної експертизи, є науково обґрунтованими. Спортсмен або інша особа, які бажають заперечити презумпцію наукової обґрунтованості, як умову, що передує запереченню, повинні поінформувати спочатку ВАДА про претензію та його основу. САС, за власною ініціативою, також може інформувати ВАДА про свій намір заперечення презумпції та про підстави заперечення. САС з власної ініціативи може поінформувати ВАДА про будь-які такі спроби. На запит ВАДА арбітри САС можуть залучити відповідного наукового експерта для надання допомоги арбітрам в оцінці наданих підстав заперечення. В 10-денний термін з моменту отримання ВАДА вказаного повідомлення, і отримання ВАДА справи від САС, ВАДА має право вступити до справи в якості однієї зі сторін або в якості експерта або іншим чином надати докази.

3.2.2. Передбачається, що лабораторії, акредитовані ВАДА, та інші лабораторії, схвалені ВАДА, здійснюють всі процедури, пов'язані з дослідженням проб і забезпеченням безпеки відповідно до Міжнародних стандартів для лабораторій. Спортсмен або інша особа можуть спростувати дану презумпцію шляхом встановлення наявності відхилення від Міжнародного стандарту для лабораторій, яке могло б стати причиною несприятливого результату аналізу.

Якщо спортсмен або інша особа успішно заперечили вищевказану презумпцію, показавши, що було відхилення від Міжнародного стандарту для лабораторій, що могло б стати причиною несприятливого результату аналізу, на антидопінгову організацію покладається тягар доказу того, що такий відступ не призвів до несприятливого результату аналізу.

*Примітка до статті 3.2.2: На спортсмена або іншу особу покладається тягар надання доказів на рівні вірогідностей наявності відступу від Міжнародного стандарту для лабораторій, що могло б спричинити несприятливий результат аналізу. Якщо спортсмену або іншій особі це вдається, тягар надання доказів переходить до антидопінгової організації, яка на прийнятному рівні для експертів, які здійснюють слухання, повинна довести, що такий відступ не став причиною несприятливого результату аналізу.*

3.2.3. Відступ від будь-якого іншого Міжнародного стандарту або іншого антидопінгового правила чи політики, встановлених в Кодексі, або правилах антидопінгової організації, що не став причиною несприятливого результату аналізу або іншого порушення антидопінгових правил, не призводить до визнання свідчень або результатів недійсними. Якщо спортсмен або інша особа змогли довести факт відступу від іншого Міжнародного стандарту або іншого антидопінгового правила, чи політики, яке могло б стати причиною порушення антидопінгових правил, заснованого на несприятливому результаті аналізу, або іншого порушення антидопінгових правил, на антидопінгову організацію покладається тягар доказу, що вказаний відступ не зумовив несприятливого результату аналізу і не міг бути фактичною основою порушення антидопінгових правил.

3.2.4. Факти, встановлені рішенням суду або компетентного професійного дисциплінарного трибуналу, на яких не подано апеляцію, що перебуває в стадії розгляду, вважатимуться неспростовним свідченням проти спортсмена або іншої особи, котра має відношення до даних фактів, якщо тільки цей спортсмен або інша особа не доведе, що дане рішення порушило принципи правосуддя.

3.2.5. Експерти, які проводять слухання, під час слухань щодо порушень антидопінгових правил можуть зробити несприятливий висновок по відношенню до спортсмена або іншої особи, яка звинувачується у порушенні антидопінгових правил, на підставі відмови даного спортсмена або іншої особи з'явитися на слухання (особисто або за телефоном за вказівкою суду), після відповідного завчасного запиту і відповіді на запитання експертів, які проводять слухання, або антидопінгової організації, що звинувачує у порушенні антидопінгових правил.

## Стаття 4. Заборонений список

### 4.1. Публікація і перегляд Забороненого списку

ВАДА зобов'язана публікувати Заборонений список як Міжнародний стандарт так часто, як необхідно, але не рідше одного разу на рік. Пропонований зміст Забороненого списку і всі його зміни відразу надаватимуться сторонам, що підписалися, і урядам для коментарів і консультацій у письмовій формі. Щорічна версія Забороненого списку і всі його зміни будуть відразу надані ВАДА сторонам, що підписалися, лабораторіям, акредитованим або схваленим ВАДА, і урядам та опубліковані на сайті ВАДА, а сторони, що підписалися, зобов'язані зробити відповідні кроки для надання Забороненого списку всім своїм членам і організаціям, що до них входять. В правилах кожної антидопінгової організації має міститися пункт про те, що якщо в Забороненому списку або змінах до нього не обумовлено інакше, Заборонений список або зміни набувають чинності через три місяці після публікації Забороненого списку ВАДА, без будь-яких подальших вимог до антидопінгової організації.

*Примітка до статті 4.1: Зміни до Забороненого списку вноситимуться і публікуватимуться у міру виникнення потреби. Проте з*

*метою передбачуваності новий Заборонений список публікуватиметься щорічно, незалежно від того, чи були внесені зміни до нього. ВАДА завжди публікуватиме найостаннішу версію Забороненого списку на своєму сайті. Заборонений список є невід'ємною частиною Міжнародної конвенції „Про боротьбу з допінгом в спорті”. ВАДА інформуватиме Генерального директора ЮНЕСКО про будь-які зміни до Забороненого списку.*

### 4.2. Заборонені субстанції і заборонені методи, перелічені в Забороненому списку

#### 4.2.1. Заборонені субстанції і заборонені методи

Заборонений список має містити такі заборонені субстанції та заборонені методи, які заборонені до використання як допінгові весь час, тобто як у змагальному, так і позазмагальному періоді, оскільки вони здатні поліпшувати фізичну форму на майбутніх змаганнях або маскувати застосування тих субстанцій і методів, які заборонені тільки в змагальному періоді. Заборонений список може бути розширений ВАДА для конкретного виду спорту. Заборонені субстанції і заборонені методи можуть бути включені або в загальний клас Забороненого списку (наприклад, анаболічні агенти), або з посиланням на конкретну субстанцію або метод.

*Примітка до статті 4.2.1: Використання в позазмагальному періоді субстанції, що заборонена тільки в змагальному періоді, не є порушенням антидопінгових правил, якщо тільки не виявиться несприятливий результат аналізу на наявність субстанції або її метаболітів або маркерів в пробі, відібраній на змаганнях.*

#### 4.2.2. Особливі субстанції

Усі заборонені субстанції, за винятком субстанцій класу анаболічних агентів і гормонів, а також стимуляторів і антагоністів гормонів і модуляторів, визначених в якості таких в Забороненому списку, вважатимуться „особливими” субстанціями для цілей застосування статті 10. Категорія „Особливі субстанції” не включатиме заборонені методи.

*Примітка до статті 4.2.2: Особливі субстанції, визначені у статті 4.2.2 в будь-якому випадку не повинні вважатися менш важливими або*

мени небезпечними, ніж інші допінгові субстанції. Просто вони, більш вірогідно, споживались спортсменом для інших цілей, ніж підвищення спортивних результатів.

#### 4.2.3. Нові класи заборонених субстанцій

Якщо ВАДА розширить Заборонений список, додавши до нього новий клас заборонених субстанцій, згідно зі статтею 4.1, то Виконавчий комітет ВАДА має визначити, чи є одна з них або всі заборонені субстанції в межах нового класу особливими субстанціями відповідно до статті 4.2.2.

### 4.3. Критерії включення субстанцій і методів до Забороненого списку

ВАДА слідуватиме наступним критеріям, приймаючи рішення про включення субстанції або методу до Забороненого списку:

4.3.1. Субстанція або метод мають бути розглянуті на предмет їх включення до Забороненого списку, якщо ВАДА, на свій розгляд, визначає, що така субстанція або метод відповідають будь-яким двом з трьох критеріїв.

4.3.1.1. Медичні або інші наукові дані, фармакологічний ефект чи досвід свідчать про те, що дана субстанція або метод самі по собі або в комбінації з іншими субстанціями чи методами здатні поліпшувати або поліпшують спортивні результати.

*Примітка до статті 4.3.1.1: Ця стаття передбачає можливість того, що існують субстанції, які при використанні їх кожної окремо не є забороненими, але будуть заборонені при використанні в комбінації з іншими певними субстанціями. Субстанція, що додається до Забороненого списку через те, що вона може поліпшити спортивні результати тільки в комбінації з іншою субстанцією, повинна бути позначена як така і заборонена лише тоді, коли є докази спільного використання обох субстанцій.*

4.3.1.2. Медичні та інші наукові дані, фармакологічний ефект або досвід, що свідчать про те, що використання такої субстанції або методу становить реальний або потенційний ризик для здоров'я спортсмена.

4.3.1.3. ВАДА приймає рішення про те, що використання такої субстанції або методу суперечить духу спорту, про що було зазначено у вступі до Кодексу.

4.3.2. Субстанція або метод також повинні вноситися до Забороненого списку, якщо ВАДА визначає, що існують медичні або інші наукові докази, фармакологічний ефект чи досвід, що свідчать про те, що дана субстанція або метод здатні маскувати використання інших заборонених субстанцій і заборонених методів.

*Примітка до статті 4.3.2: Щорічно в якості одного з етапів процесу всі сторони, що підписалися, уряди та інші зацікавлені сторони запрошуються прокоментувати ВАДА зміст Забороненого списку.*

4.3.3. Рішення ВАДА про включення тієї або іншої субстанції або методу до Забороненого списку, класифікація субстанцій за категоріями в Забороненому списку, та класифікація по субстанціям, забороненим весь час або тільки в змагальний період, є остаточним і не може бути предметом обговорення зі сторони спортсмена або іншої особи на підставі того, що дана субстанція або метод не були маскувальним агентом, не могли поліпшити результати, не несли ризик здоров'ю або не суперечили духу спорту.

### 4.4. Дозвіл на терапевтичне використання

4.4.1. Наявність забороненої субстанції або її метаболітів, або маркерів, використання чи спроба використання забороненої субстанції або забороненого методу, володіння забороненими субстанціями або забороненими методами, або призначення забороненої субстанції або забороненого методу, що відповідають дозволу на терапевтичне використання, який був виданий на основі Міжнародного стандарту по терапевтичному використанню, не повинні вважатися порушенням антидопінгових правил.

4.4.2. Спортсмени, які не є спортсменами міжнародного рівня, повинні звертатися до своєї Національної антидопінгової організації для отримання дозволу терапевтичного використання. Якщо Національна антидопінгова організація відмовляє у видачі дозволу, спортсмен має право подати апеляцію виключно до апеляційного органу національного рівня, як передбачено в статтях 13.2.2 та 13.2.3.

4.4.3 Спортсмен міжнародного рівня повинен подати запит до своєї Міжнародної федерації.

4.4.3.1 Якщо спортсмен вже має дозвіл на ТВ, видане його національною антидопінговою організацією на відповідну субстанцію або метод, і якщо цей дозвіл відповідає критеріям Міжнародного стандарту по терапевтичному використанню, то Міжнародна федерація повинна його визнати. Якщо Міжнародна федерація вважає, що цей дозвіл не відповідає критеріям Міжнародного стандарту по терапевтичному використанню і відмовляється визнавати його, то Міжнародна федерація повинна негайно і вказавши причину відмови повідомити спортсмена та його НАДО. У цьому випадку спортсмен або НАДО можуть протягом 21 дня з дати такого повідомлення передати справу на розгляд ВАДА. Якщо справа була передана ВАДА для розгляду, дозвіл ТВ, наданий НАДО, залишається чинним для тестування на змаганнях та для поза змагального тестування національного рівня (але не дійсне для змагань міжнародного рівня) до прийняття рішення ВАДА. Якщо справа не була передана ВАДА на розгляд, дозвіл на ТВ стає недейсним для будь-яких цілей по закінченню 21-денного строку, передбаченого для подачі ТВ на розгляд.

4.4.3.2 Якщо спортсмен немає дозволу ТВ, виданого своєю НАДО щодо відповідної субстанції або методу, спортсмен повинен подати запит до своєї Міжнародної федерації для дозволу ТВ, як тільки виникне така необхідність. Якщо Міжнародна федерація (або НАДО, у випадку якщо вона погодилась розглянути запит від імені Міжнародної федерації) відмовляє спортсмену, вона повинна негайно повідомити спортсмена про це, вказавши причину відмови. Якщо Міжнародна федерація надає спортсмену ТВ, вона повинна повідомити про це не лише спортсмена, але і його НАДО, і якщо НАДО вважає, що дозвіл на ТВ не відповідає критеріям, встановленим Міжнародним стандартом по терапевтичному використанню, то вона має право протягом 21 дня з дати повідомлення передати цю справу на розгляд до ВАДА. Якщо НАДО передає справу на розгляд ВАДА, дозвіл на ТВ, виданий Міжнародною федерацією, залишається чинним для змагань міжнародного рівня та для поза змагального тестування (але не поширюється на змагання національного рівня) до прийняття рішення ВАДА. Якщо НАДО не передає справу на розгляд

ВАДА, дозвіл на ТВ, виданий Міжнародною федерацією, стає чинним також для змагань національного рівня по закінченню 21-денного строку, передбаченого для подачі ТВ на розгляд.

*Примітка до статті 4.4.3: Якщо Міжнародна федерація відмовляється визнавати дозвіл на ТВ, виданий НАДО, тому що не вистачає медичних документів або іншої інформації для виконання критерію Міжнародного стандарту по терапевтичному використанню, справа не повинна передаватися до ВАДА. Навпаки, пакет документів повинен бути дотриманий та повторно переданий до Міжнародної федерації на розгляд. Якщо Міжнародна федерація для тестування обрала спортсмена, який не є спортсменом міжнародного рівня, то вона повинна визнати ТВ, видане такому спортсмену його НАДО.*

4.4.4 Організатор великого спортивного заходу може вимагати від спортсменів подавати запити на ТВ, у випадку якщо вони мають намір вживати заборонену субстанцію або заборонений метод в зв'язку зі змаганням.

В такому випадку:

4.4.4.1 Організатор великого спортивного заходу повинен забезпечити доступний процес подання спортсменом запиту на ТВ, якщо в нього його немає. Якщо запит надано, він чинний лише на даному змаганні.

4.4.4.2 Якщо у спортсмена вже є дозвіл на ТВ, виданий його НАДО або Міжнародною федерацією, і якщо цей дозвіл відповідає критеріям Міжнародного стандарту по терапевтичному використанню, організатор великого спортивного заходу повинен визнати такий дозвіл. Якщо організатор великого спортивного заходу вважає, що дозвіл на ТВ не відповідає даним критеріям, і відмовляється його визнавати, то повинен поінформувати про це спортсмена негайно і з поясненням причин відмови.

4.4.4.3 Рішення організатора великого спортивного заходу визнавати або не визнавати дозвіл на ТВ може бути оскаржено спортсменом тільки в незалежному органі, створеному або призначеному для цієї мети організатором великого спортивного заходу. Якщо спортсмен не подає апеляцію (або якщо рішення по апеляції приймається не на його користь), він не може використовувати відповідну заборонену субстанцію або заборонений метод по відношенню до спор-

тивного заходу, проте будь-який дозвіл, виданий його НАДО чи Міжнародною федерацією на дану субстанцію або метод, залишається дійсним за межами спортивного заходу.

*Примітка до статті 4.4.4.3: Наприклад, підрозділ Ad Hoc CAS або подібний орган може виступати як незалежна апеляційна інстанція для окремих спортивних заходів, або ВАДА може погодити виконання цієї функції. Якщо ні CAS, ні ВАДА не виконують дану функцію, у ВАДА залишається право (але не зобов'язання) переглядати у будь-який час рішення по ТВ, винесені відповідно до спортивного заходу, відповідно до статті 4.4.6.*

4.4.5 Якщо АДО обирає спортсмена для тестування, який не є спортсменом міжнародного чи національного рівня, який використовує заборонену субстанцію або заборонений метод для терапевтичних цілей, АДО може дозволити йому подати запит на ретроактивне ТВ.

4.4.6 ВАДА повинна переглядати рішення Міжнародної федерації не визнавати дозвіл на ТВ, виданий НАДО, яке було передано спортсменом або НАДО спортсмена. Крім того, ВАДА повинна переглядати рішення Міжнародної федерації про видачу ТВ, яке було направлено НАДО спортсмена. ВАДА може переглянути будь-яке рішення по ТВ у будь-який час на прохання зацікавлених сторін або за власною ініціативою. Якщо рішення про видачу ТВ відповідає всім критеріям, встановленим Міжнародним стандартом по терапевтичному використанню, ВАДА не буде його змінювати. Якщо рішення не відповідає вказаним критеріям, ВАДА відкличе його.

*Примітка до статті 4.4.6: ВАДА має право призначити плату для покриття витратів (а) перегляду, що проводиться відповідно до статті 4.4; (б) перегляду, який вона здійснила, і по якому рішення було скасовано.*

4.4.7 Будь-яке рішення Міжнародної федерації по ТВ (або НАДО, яка погодилась розглянути заявку від імені Міжнародної федерації), яке ВАДА не переглядала, або, яке ВАДА переглядала, але не скасувала за результатами перегляду, може бути оскаржено спортсменом та/або НАДО виключно в CAS.

*Примітка до статті 4.4.7: У таких випадках, рішення на яке подається апеляція, в рішенням Міжнародної федерації по ТВ, а не рішенням ВАДА не переглядати рішення по ТВ або, розглянувши матеріали справи, не скасовувати його. Проте строк на подачу апеляції починається тільки після прийняття ВАДА рішення. В будь-якому випадку, розглядала ВАДА цю справу чи ні, ВАДА повинна бути поінформована про апеляцію на випадок, якщо вважатиме необхідним приймати участь в розгляді апеляції.*

4.4.8 Рішення ВАДА про скасування ТВ може бути оскаржене спортсменом, Національною антидопінговою організацією та/або Міжнародною федерацією виключно в CAS.

4.4.9 Нездатність прийняти рішення протягом розумного строку на правильно представлену заявку на видачу/визнання ТВ або про перегляд рішення ТВ вважатиметься відмовою по даній заявці.

#### 4.5. Програма моніторингу

ВАДА після консультацій зі сторонами, що підписалися, і урядами має розробити програму моніторингу субстанцій, які не входять до Забороненого списку, але зловживання якими ВАДА хотіло б відстежувати для виявлення випадків неправильного використання в спорті. Перед будь-якими тестуваннями ВАДА має публікувати список таких субстанцій, які відстежуватимуться. Лабораторії періодично інформуватимуть ВАДА про зафіксовані випадки використання або наявності таких субстанцій за сукупністю по видам спорту і про те, чи були взяті проби під час змагального або поза змагального періоду. Такі звіти не міститимуть жодної додаткової інформації щодо конкретних проб. ВАДА щонайменше один раз на рік має надавати загальну статистичну інформацію по видам спорту про ці додаткові субстанції Міжнародним федераціям і Національним антидопінговим організаціям. ВАДА зобов'язане забезпечити сувору конфіденційність інформації щодо конкретних спортсменів. Використання, про яке було заявлено, або наявність субстанцій, що підлягають моніторингу, не повинно розглядатись як порушення антидопінгових правил.



## Стаття 5. Тестування та розслідування

### 5.1 Мета тестування та розслідування

Тестування та розслідування повинні здійснюватися лише з метою боротьби з допінгом.

5.1.1. Тестування повинно здійснюватися для отримання доказу дотримання (або недотримання) спортсменом передбаченої Кодексом суворой заборони наявності/використання забороненої субстанції або забороненого методу за допомогою методу лабораторного аналізу.

5.1.2. Розслідування повинні проводитися:

(а) по відношенню до атипових результатів та несприятливих результатів по паспорту відповідно до статей 7.4 і 7.5, потрібно зібрати інформацію або докази (включно з доказами, отриманими методом лабораторного аналізу) для того, щоб встановити факт, чи відбулося порушення антидопінгових правил відповідно до статей 2.1 та/або стаття 2.2;

(б) по відношенню до наявності інших підстав припускати, що мало місце порушення антидопінгових правил, відповідно до статей 7.6 та 7.7, потрібно провести збір інформації або доказів (включно з доказами, отриманими іншими способами крім методу лабораторного аналізу) з метою визначення факту, чи мало місце порушення антидопінгових правил відповідно до статей 2.2 та 2.10 включно.

### 5.2 Межі повноважень в сфері тестування

Будь-який спортсмен може в будь-який час і в будь-якому місці отримати повідомлення зі сторони будь-якої антидопінгової організації, що має право проводити його тестування, про необхідність надати пробу. Вказані норми застосовуються з врахуванням можливого обмеження юрисдикції антидопінгових організацій в зв'язку з тестуванням в змагальний період відповідно до статті 5.3.

5.2.1 Кожна національна антидопінгова організація матиме повноваження проводити тестування у період змагань та у поза змагальний період всіх спортсменів, які є громадянами, резидентами, власниками ліцензії або членами спортивних організацій відповідної країни або які перебувають на території країни даної НАДО.

5.2.2 Кожна Міжнародна федерація матиме повноваження проводити тестування у період змагань та у позазмагальний період всіх спортсменів, на яких поширюються її правила, в тому числі спортсменів, які приймають участь в міжнародних спортивних заходах, організованих за правилами даної Міжнародної федерації, або тих, хто є членами чи власниками ліцензії відповідної Міжнародної федерації або Національних федерацій – членів, або членів таких Національних федерацій.

5.2.3 Кожен організатор великого спортивного заходу, включно з Міжнародним олімпійським комітетом та Міжнародним паралімпійським комітетом, вповноважений проводити тестування у період змагань в зв'язку зі спортивним заходом під його юрисдикцією, а також тестування у позазмагальний період всіх спортсменів, заявлених до участі в одному з майбутніх спортивних заходів під його юрисдикцією, або на яких іншим чином поширюються повноваження організатора великого спортивного заходу з проведення тестування в зв'язку з майбутнім спортивним заходом.

5.2.4 ВАДА має повноваження проводити тестування на змаганнях та у позазмагальний період відповідно до статті 20.

5.2.5 АДО може провести тестування будь-яких спортсменів, які не полишили спорт, на яких поширюються повноваження відповідних АДО по проведенню тестування, включаючи спортсменів, які відбувають термін дискваліфікації.

5.2.6 Якщо Міжнародна федерація або організатор великого спортивного заходу делегує, або передає по договору, будь-який об'єм повноважень з проведення тестування з НАДО (безпосередньо або за посередництвом Національної федерації), така НАДО має право за свій рахунок відібрати проби понад, ніж встановлено Міжнародною федерацією або організатором великого спортивного заходу, або доручити лабораторії проведення додаткових типів аналізу. У випадку відбору проб або проведення додаткових типів аналізу понад плану, встановленого Міжнародною федерацією або організатором великого спортивного заходу, ставляться до відома відповідна Міжнародна федерація або організатор великого спортивного заходу.

*Примітка до статті 5.2: Додаткові повноваження для проведення*

тестування можуть бути встановлені двосторонніми або багатосторонніми договорами між сторонами, що підписалися. Якщо спортсмен прямо не визначив 60-хвилинний інтервал для тестування або не висловив іншим чином згоду бути протестованим протягом наступного проміжку часу, для проведення тестуванням спортсмена протягом 23.00- 06.00 годин, АДО матиме серйозні та обгрунтовані підозри, що спортсмен може порушувати антидопінгові правила. Спроба заперечити факт того, чи володіла АДО достатніми підставами для проведення тестування у вказаний період часу, не є допустимим засобом захисту у справі про порушення антидопінгових правил, підставою для якого слугував такий тест або спроба проведення такого тесту.

### 5.3 Тестування на змаганнях

5.3.1 Крім випадків, передбачених нижче, лише одна організація повинна відповідати за ініціювання та організацію тестування в період змагання на об'єктах спортивних заходів. В рамках міжнародних спортивних змагань відбір проб ініціюється та організовується міжнародною організацією, під юрисдикцією якої проводиться даний спортивний захід (наприклад, Міжнародним олімпійським комітетом в зв'язку з Олімпійськими іграми, Міжнародною федерацією в зв'язку з чемпіонатом світу та Панамериканською спортивною організацією в зв'язку з Панамериканськими іграми). На національних спортивних заходах, відбір проб ініціюється та організовується НАДО країни проведення спортивного заходу. На вимогу організації, під юрисдикцією якої проводиться спортивний захід, проведення будь-якого тестування, що планується за межами об'єктів спортивного заходу, але в період проведення спортивного заходу, потрібно узгоджувати з такою організацією.

*Примітка до статті 5.3.1: Деякі організації, під юрисдикцією яких проводяться міжнародні спортивні заходи, можуть ініціювати тестування в період проведення спортивного заходу за межами об'єктів спортивного заходу і таким чином можуть вважати за необхідне координувати свої дії по проведенню такого тестування з програмою тестування, реалізованою НАДО.*

5.3.2 Якщо антидопінгова організація, яка б за інших обставин володіла б повноваженнями проводити тестування, але яка не є організацією, відповідальною за ініціювання та організацію тестування в рамках спортивного заходу, хотіла б провести тестування спортсменів на об'єктах спортивного заходу в період проведення спортивного заходу, то така анти допінгова організація зобов'язана до початку проведення тестування зв'язатися з організацією, під юрисдикцією якої проводиться спортивний захід, для отримання дозволу на проведення і координацію такого тестування. Якщо антидопінгова організація не задоволена відповіддю від організації, під юрисдикцією якої проводиться спортивний захід, то антидопінгова організація може, відповідно до опублікованих ВАДА процедур, звернутися до ВАДА за дозволом на проведення тестування та з проханням визначити порядок координації такого тестування. ВАДА не має права давати дозвіл на проведення такого тестування до консультацій з та інформування організації, під юрисдикцією якої проводиться спортивний захід. Рішення ВАДА буде остаточним і не підлягатиме оскарженню. Якщо інше не передбачено в дорученні на проведення тестування, відповідне тестування повинно здійснюватися по типу поза змаганням. Обробка результатів в зв'язку з таким тестуванням буде обов'язком АДО, що ініціювала тестування, якщо інше не передбачено правилами організації, під юрисдикцією якої проводиться спортивний захід.

*Примітка до статті 5.3.2: До узгодження повноважень Національної АДО ініціювати і проводити тестування в рамках міжнародного спортивного заходу, ВАДА зобов'язана провести консультації з міжнародною організацією, під юрисдикцією якої проводиться спортивний захід. До узгодження повноважень Міжнародній федерації ініціювати і проводити тестування в рамках Національного спортивного заходу, ВАДА зобов'язана провести консультації з Національною антидопінговою організацією країни, де проходить спортивний захід. Антидопінгова організація, що "ініціює та організовує тестування", може, на свій вибір, укладати угоди з іншими організаціями, яким вона делегує повноваження по відбору проб або по іншим аспектам процедури допінг-контролю.*

#### 5.4 План відбору проб

5.4.1 З врахуванням підсумків консультацій з Міжнародними федераціями та іншими антидопінговими організаціями, ВАДА затвердить технічне керівництво до Міжнародного стандарту тестування і розслідування, який, ґрунтуючись на системі оцінок ризиків, встановлює, які заборонені субстанції та/або заборонені методи, є найбільш ризикованими в певних видах спорту та спортивних дисциплінах.

5.4.2 Виходячи з відповідної системи оцінки ризиків, кожна антидопінгова організація, що володіє повноваженнями проводити тестування, зобов'язана з врахуванням вимог Міжнародного стандарту тестування та розслідування розробити і застосувати ефективний, заснований на аналізі інформації, фактично обґрунтований план відбору проб, який буде забезпечувати відповідно до результатів ризиків розподіл проб між дисциплінами, категоріями спортсменів, типами тестування, типами відібраних проб, типами аналізу проб. Будь-яка антидопінгова організація зобов'язана за вимогою ВАДА надати йому копію свого актуального плану відбору проб.

5.4.3 Враховуючи доцільність, тестування, може бути скоординовано через АДАМС або іншу систему, затверджену ВАДА, з метою підвищення ефективності тестування за допомогою максимальної узгодженості дій антидопінгових організацій і уникнення безпідставного багаторазового тестування.

#### 5.5 Вимоги до тестування

Всі тестування мають проводитися відповідно до Міжнародного стандарту тестування і розслідування.

#### 5.6 Інформація про місцезнаходження спортсмена

Спортсмени, які включені до пулу тестування, що реєструється, своєю Міжнародною федерацією та/або НАДО, повинні надати інформацію про своє місцезнаходження у спосіб, передбачений Міжнародним стандартом тестування та розслідування. Міжнародні федерації та НАДО зобов'язані координувати свою діяльність в зв'язку зі складанням списків таких спортсменів та збором інформації про їх місцезнаходження. Кожна Міжнародна федерація та кожна НАДО

зобов'язані за допомогою АДАМС або іншої системи, схваленої ВАДА, повідомляти список спортсменів, включених до їх пулу тестування, або перераховуючи спортсменів поіменно, або описуючи критерії, що дозволяють чітко, однозначно визначити спортсменів, які до нього входять. Спортсменів попередньо повідомляють про їх включення до пулу тестування, а також про виключення з пулу. До інформації про місцезнаходження, яку спортсмен надає в період перебування в пулі тестування, будуть мати доступ за допомогою АДАМС або іншої системи, схваленої ВАДА, для ВАДА та інших антидопінгових організацій, що мають повноваження проводити тестування даного спортсмена, як це передбачено в статті 5.2. По відношенню до такої інформації у всіх випадках повинен дотримуватися режим суворой конфіденційності; вона може використовуватися виключно для цілей планування, координації або практичного здійснення допінг-контролю, в рамках процедур передачі інформації, що відноситься до біологічного паспорту спортсмена або інших результатів лабораторного аналізу, з метою сприяння процедурам розслідування можливого порушення антидопінгових правил. Така інформація, коли вона більше не може слугувати вказаним цілям, повинна бути знищена відповідно до Міжнародного стандарту захисту приватного життя та персональних даних.

#### 5.7 Повернення до змагань спортсменів після залишення спорту

5.7.1 Якщо спортсмен міжнародного або національного рівня, який перебуває у пулу тестування, залишає спорт, а потім висловлює намір повернутися до повноцінної участі в спорті, то такий спортсмен не має право брати участь в змаганнях в рамках Міжнародних спортивних змагань або Національних спортивних змагань, поки спортсмен не забезпечить свою доступність для тестування, надіславши за шість місяців письмове попереднє повідомлення про свій намір повернутися до спорту до відповідної Міжнародної федерації та НАДО. ВАДА, враховуючи думку відповідної Міжнародної федерації та НАДО, може зробити виключення з правила про попереднє письмове повідомлення за шість місяців до дати, що планується, у випадку, коли суворе застосування даного правила було б очевидно несправедливим по відношенню до спортсмена. На таке рішення ВАДА може бути подана апеляція відповідно до статті 13.

5.7.1.1 Всі змагальні результати, отримані при порушенні статті 5.7.1, повинні бути анульовані.

5.7.2 Якщо до спортсмена застосовано або повинна бути застосована санкція у вигляді дискваліфікації, і спортсмен йде зі спорту до завершення строку дискваліфікації, але потім висловлює намір повернутися до повноцінної участі в спорті, то такий спортсмен не має права брати участь в змаганнях в рамках міжнародних спортивних заходів або національних спортивних заходів, якщо він або вона не забезпечить свою доступність для тестування, за шість місяців направив письмове попереднє повідомлення про свій намір повернутися до спорту (або за період часу, що відповідає строку дискваліфікації, який не відбув спортсмен з дати виходу зі спорту, якщо даний строк складає більше шести місяців), до відповідної Міжнародної федерації і НАДО.

### 5.8 Дослідження та збір інформації

Антидопінгові організації зобов'язані вживати необхідні заходи для забезпечення своєї здатності здійснювати всі викладені нижче дії, де це застосовується та відповідає положенням Міжнародного стандарту тестування і досліджень.

5.8.1 Отримувати, оцінювати та оброблювати антидопінгову інформацію, що має відношення до боротьби з допінгом, зі всіх доступних джерел з метою інформованого сприяння при розробці ефективного, заснованого на аналізі інформації та фактично обґрунтованого плану відбору проб, при плануванні цільового тестування, та/або в рамках створення бази для розслідування випадку можливого порушення антидопінгових правил.

5.8.2 Проводити розслідування в зв'язку з атиповими результатами аналізу та несприятливими результатами по паспорту відповідно до статей 7.4 та 7.5.

5.8.3 Розслідувати в зв'язку з будь-якою іншою інформацією, що відноситься або ні до результатів лабораторних досліджень, або в зв'язку з отриманою від третіх осіб інформацією, що свідчить про факт можливого порушення антидопінгових правил, відповідно до

статей 7.6 та 7.7, з метою або виключити факт можливого порушення антидопінгових правил, або отримати докази, на основі яких можливо буде ініціювати процедури в зв'язку з фактом можливого порушення антидопінгових правил.

## Стаття 6. Аналіз проб

Аналіз проб повинен проводитися відповідно до наступних принципів.

### 6.1. Використання акредитованих та затверджених лабораторій

Для цілей статті 2.1 проби мають аналізуватися тільки в лабораторіях, акредитованих ВАДА або в лабораторіях, затверджених ВАДА іншим чином. Вибір лабораторії, акредитованої ВАДА, або лабораторії, затвердженої ВАДА для проведення аналізу проб, повинен здійснюватися виключно антидопінговою організацією, відповідальною за обробку результатів.

*Примітка до статті 6.1: З метою скорочення вартості організації лабораторного аналізу проб та спрощення транспортування проб з врахуванням географічних особливостей місцевості, де проводиться відбір, ВАДА може схвалювати лабораторії, які не є акредитованими ВАДА, для проведення визначених типів аналізу, наприклад, аналізу проб крові, які повинні доставлятися з місця їх відбору в лабораторію до закінчення певного строку. Перш ніж схвалити будь-яку подібну лабораторію, ВАДА перевіряє її на відповідність встановленому рівню стандартів аналізу і здійснення процедур прийому, зберігання і транспортування проб. Факт порушення статті 2.1 може бути встановлено виключно в результаті аналізу проб, лабораторією, акредитованою ВАДА, або в іншій лабораторії, затвердженій ВАДА. Факт порушення інших статей може бути встановлений з використанням результатів лабораторного аналізу, проведеного іншими лабораторіями, якщо такі результати є надійними.*

### 6.2. Цілі відбору і аналізу проб

Аналіз проб повинен проводитися з метою виявлення заборонених субстанцій і заборонених методів, що входять до Забороненого

списку, та інших субстанцій відповідно до вказівок ВАДА, згідно зі статтею 4.5, або з метою сприяння антидопінговій організації в створенні профілів відповідних параметрів сечі, крові або іншого біологічного зразка спортсмена, включно з генними або геномними профілями, або в інших законних цілях в рамках боротьби з допінгом. Проби можуть відбиратися та зберігатися для наступного аналізу.

*Примітка до статті 6.2: Наприклад, відповідна інформація по профілю спортсмена може бути використана для організації цільового тестування або для підтвердження порушення антидопінгових правил згідно зі статтею 2.2 або для обох цілей.*

### 6.3. Наукові цілі для проведення аналізу проб

Жодна проба не може бути досліджена з науковою метою без письмової згоди спортсмена. Із проб, аналіз яких проводиться для інших цілей, ніж зазначено в статті 6.2, повинні бути видалені будь-які ідентифікаційні ознаки таким чином, щоб такі проби не могли бути співвіднесені з певним спортсменом.

*Примітка до статті 6.3: Як і у випадку більшості досліджень, що проводяться у медичній сфері, використання анонімних проб для цілей перевірки якості, покращення якості, або для встановлення референтних популяцій не визнається дослідженням для наукових цілей.*

### 6.4. Стандарти для аналізу проб і звітів

Лабораторії мають проводити аналіз проб і надавати результати аналізу відповідно до Міжнародного стандарту для лабораторій. Для забезпечення ефективності тестування, технічний документ, на який посилається стаття 5.4.1, встановлює розроблені на основі оцінки ризиків переліки типів аналізу проб для окремих видів спорту та спортивних дисциплін, і лабораторії повинні проводити аналіз проб відповідно до даних переліків типів аналізу за винятком наступних випадків.

6.4.1 Антидопінгові організації можуть зробити запит до лабораторій проведення аналізу належних їм проб за програмою більш ширшою, ніж описано в технічному документі.

6.4.2 Антидопінгові організації можуть робити запит до лабораторій щодо проведення належних їм проб за програмою, скороченою у порівнянні з описаною в технічному документі, тільки в тих випадках, коли ВАДА вважатиме переконливими їх докази, що в зв'язку з особливими умовами, створеними в їх країні або у виді спорту, що доводиться планом відбору проб такою антидопінговою організацією, більш доречним було б застосування скороченої програми лабораторного аналізу.

6.4.3 Як передбачено в Міжнародному стандарті для лабораторій, лабораторії можуть з власної ініціативи і за власний рахунок проводити аналіз проб з метою виявлення заборонених субстанцій або заборонених методів, не охоплених переліком типів аналізу проб, передбаченим технічним документом, і не визначених для спеціального аналізу організацією, відповідальною за ініціювання і проведення тестування. Звіти про результати такого аналізу повинні надаватися за тими ж правилами, що і звіти про результати будь-якого іншого лабораторного аналізу; вони мають таке ж юридичне значення і юридичні наслідки, як і результати будь-якого іншого лабораторного аналізу.

*Примітка до статті 6.4: Мета даної статті – поширення принципу „інтелектуального тестування” для застосування переліку типів аналізу проб, що повинно сприяти, можливо, більш ефективному і результативному виявленню допінгу. Ми визнаємо, що наявні ресурси для боротьби з допінгом, обмежені і що розширення переліку типів аналізу проб може, в деяких видах спорту та країнах, скоротити кількість проб, що аналізуються.*

### 6.5. Додатковий аналіз проб

Будь-яка проба може піддаватися додатковому аналізу на запит антидопінгової організації, відповідальної за обробку результатів, у будь-який час, до того як результати лабораторного аналізу проби А і проби Б (або результати аналізу проби А, якщо не використовувалось право на аналіз проби Б або він не виконуватиметься) були повідомлені нею спортсмену як підстави звинувачення у можливому порушенні антидопінгових правил за статтею 2.1.

Проби можуть зберігатися і може бути проведено їх наступний додатковий аналіз для цілей статті 6.2 в будь-який час, виключно за вка-

зівкою антидопінгової організації, яка ініціювала та організувала відбір проб або за вказівкою ВАДА (у всіх випадках зберігання проб або подальший додатковий аналіз з ініціативи ВАДА здійснюється за рахунок ВАДА). Додатковий аналіз проб повинен здійснюватися відповідно до вимог Міжнародного стандарту для лабораторій та Міжнародного стандарту з тестування і досліджень.

## Стаття 7. Обробка результатів

Кожна антидопінгова організація, що проводить обробку результатів, має розробити процедуру, за якою вестимуться попередні слухання ведення справ з можливих порушень антидопінгових правил, відповідно до таких принципів:

*Примітка до статті 7: Багато сторін, що підписалися, розробили свої процедури обробки результатів. Хоча вказані різні процедури не зовсім співпадають, багато з них визнані справедливими і ефективними системами для цілей здійснення обробки результатів. Даний Кодекс не замінює системи обробки результатів кожною зі сторін, яка підписалися. Проте дана стаття містить основоположні принципи для забезпечення фундаментальної об'єктивності процесу обробки результатів, яких повинна дотримуватися кожна сторона, що підписалася. Конкретні антидопінгові правила кожної зі сторін, що підписалися, мають відповідати цим основним принципам. Не всі антидопінгові розгляди, які ініційовані антидопінговою організацією, повинні мати стадію слухань. Можуть бути справи, коли спортсмен або інша особа погоджується на санкції, яка або обов'язкова в силу Кодексу або яку антидопінгова організація вважатиме відповідною в тих випадках, де допускається гнучкість в призначенні санкцій. У всіх випадках санкція, винесена на основі вказаної угоди, повідомляється сторонам, які мають право на подачу апеляції відповідно до статті 13.2.3, як це передбачено в статті 14.2.2 і опубліковано як передбачено в статті 14.3.2.*

### 7.1. Відповідальність за проведення розгляду результатів

Крім випадків, передбачених нижче у статтях 7.1.1 і 7.1.2, обробка результатів і слухання повинні входити до обов'язку і проводиться за процедурними правилами АДО, яка ініціювала та здійснила відбір

проб (або, якщо відбір проб не проводився, антидопінговою організацією, яка перша повідомила спортсмена або іншу особу про можливе порушення антидопінгових правил, а потім відповідним чином розслідує дане порушення антидопінгових правил). Незалежно від того, яка організація здійснює обробку результатів або слухання, принципи, зазначені в даній статті та статті 8 повинні дотримуватися, а правила, вказані в статті 23.2.2, мають бути включені та виконані без значних змін.

У разі виникнення суперечки між антидопінговими організаціями з приводу того, до чіх обов'язків належить обробка результатів, ВАДА повинна прийняти рішення про те, яка організація несе відповідальність за це. На рішення ВАДА може бути подана апеляція САС будь-якою АДО, залученою до суперечки, протягом семи днів з дати повідомлення про рішення ВАДА. САС розглядає апеляцію в прискореному порядку одним арбітром.

У випадку якщо Національна антидопінгова організація вирішує відібрати додаткові проби відповідно до статті 5.2.6, то вона вважатиметься антидопінговою організацією, яка ініціювала та здійснила відбір проб. Проте, якщо Національна антидопінгова організація лише просить лабораторію здійснити додатковий тип аналізу за рахунок коштів Національної антидопінгової організації, Міжнародна федерація або організатор великого спортивного заходу повинні вважатися антидопінговою організацією, що ініціювала та здійснила відбір проб.

*Примітка до статті 7.1: У деяких випадках в процедурних правилах АДО, яка ініціювала та здійснила відбір проб, може бути встановлено, що обробка результатів повинна здійснюватися іншою організацією (наприклад, Національною федерацією спортсмена). У такому випадку, АДО повинна переконатися, що правила організації, яка проводитиме обробку результатів, відповідають Кодексу.*

7.1.1 В тих випадках, коли правила Національної антидопінгової організації не передбачають юрисдикцію Національної антидопінгової організації над спортсменом або іншою особою, яка не є громадянином, резидентом, власником ліцензії або членом спортивної організації даної країни, або якщо

Національна антидопінгова організація відмовляється реалізувати дані повноваження, обробка результатів повинна здійснюватися відповідною Міжнародною федерацією або третьою стороною, як це передбачено правилами Міжнародної федерації. Обробка результатів та проведення слухань за результатами тестування, проведеного з ініціативи ВАДА, або з приводу порушення антидопінгових правил, які виявила ВАДА, проводитимуться антидопінговою організацією, призначеною ВАДА. Обробка результатів та проведення слухання за результатами тестування, проведеного з ініціативи Міжнародного олімпійського комітету, Міжнародного паралімпійського комітету або іншого організатора великого спортивного заходу, або коли порушення антидопінгових правил виявлене однією з даних організації, буде передано відповідній Міжнародній федерації для визначення наслідків, крім відсторонення від участі в спортивному заході, анулювання результатів спортивного заходу, вилучення всіх медалей, очок та призів, отриманих на спортивній події, або відшкодування витрат, пов'язаних з порушенням антидопінгових правил.

*Примітка до статті 7.1.1: Міжнародна федерація спортсмена або іншої особи є останньою інстанцією з проведення обробки результатів з метою уникнути ситуації, коли жодна антидопінгова організація не володіє юрисдикцією з проведення обробки результатів. Міжнародна федерація може закріпити у власних антидопінгових правилах, що Національна антидопінгова організація спортсмена або іншої особи повинна здійснювати обробку результатів.*

7.1.2 Обробка результатів щодо можливого порушення порядку надання інформації про місцезнаходження (ненадання інформації або пропущений тест) повинна здійснюватися Міжнародною федерацією або НАДО, куди спортсмен, по відношенню до якого проводиться розгляд, надає інформацію про своє місцезнаходження, як це передбачено в Міжнародному стандарті з тестування та розслідувань. Антидопінгова організація, яка реєструє ненадання інформації або пропущений тест, повинна надати дану інформацію ВАДА через систему АДАМС або іншу систему, затверджену ВАДА, для доступу до неї інших відповідних антидопінгових організацій.

## 7.2 Розгляд несприятливого результату аналізу

Після отримання несприятливого результату аналізу антидопінгова організація, відповідальна за обробку результатів, повинна провести перевірку для визначення наступного:

- а) чи було або буде видано дозвіл ТВ, передбачене Міжнародним стандартом з терапевтичного використання;
- б) чи має місце явне відхилення від Міжнародного стандарту для тестувань та розслідувань або Міжнародного стандарту для лабораторій, яке стало причиною несприятливого результату аналізу.

## 7.3 Повідомлення після розгляду несприятливого результату аналізу

Якщо розгляд несприятливого результату аналізу, згідно зі статтею 7.2, не виявив наявності дозволу ТВ, як це встановлено Міжнародним стандартом з терапевтичного використання заборонених субстанцій, або відхилення, яке стало причиною несприятливого результату аналізу, антидопінгова організація повинна негайно повідомити спортсмена, як це зазначено в статтях 14.1.1 та 14.1.3 та її правилах, про:

- а) несприятливий результат аналізу;
  - б) порушене антидопінгове правило;
  - в) право спортсмена на негайний запит на проведення аналізу проби Б з приміткою, що у випадку, якщо такий запит не надходить, це буде розглянуто як відмова від аналізу проби Б;
  - г) призначену дату, час і місце проведення аналізу проби Б, якщо спортсмен або антидопінгова організація вирішили зробити запит аналізу проби Б;
  - д) надання спортсмену або його представнику можливості бути присутнім при відкриванні і аналізі проби Б протягом часу, визначеному Міжнародним стандартом для лабораторій, якщо є запит на таке дослідження;
  - е) право спортсмена подати запит щодо надання йому копій пакету документів за результатами досліджень проб А і Б, що містять інформацію, передбачену Міжнародним стандартом для лабораторій.
- Якщо антидопінгова організація вирішує не кваліфікувати несприятливий результат аналізу як порушення антидопінгових правил, то вона має повідомити про це спортсмена і антидопінгові організації згідно зі статтею 14.1.2.

У всіх випадках, в яких спортсмен був повідомлений про порушення антидопінгових правил, а обов'язкове тимчасове відсторонення не застосовувалося до нього відповідно до статті 7.9.1, спортсмену повинна бути надана можливість визнати тимчасове відсторонення до завершення розгляду по справі.

#### 7.4 Розгляд атипових результатів

Як передбачено в Міжнародному стандарті для лабораторій, за деяких обставин лабораторіям дано вказівку повідомляти про наявність заборонених субстанцій, які можуть вироблятися ендогенно, в якості атипового результату аналізу, що потребує подальшого дослідження. Після отримання атипового результату аналізу антидопінгова організація, відповідальна за обробку результатів, має провести перевірку з метою визначити:

а) було надано чи буде надано дозвіл на ТВ, передбачений Міжнародним стандартом для терапевтичного використання;

б) чи має місце явне відхилення від Міжнародного стандарту для тестувань та розслідувань або Міжнародного стандарту для лабораторій, яке стало причиною атипового результату аналізу.

Якщо проведена перевірка не виявить наявності дозволу на ТВ або відхилення, яке стало причиною атипового результату аналізу, то антидопінгова організація має провести необхідне в таких випадках розслідування. Після завершення розслідування спортсмен та інші антидопінгові організації, зазначені в статті 14.1.2, мають бути поінформовані про те, чи буде атиповий результат аналізу кваліфікуватися як несприятливий результат аналізу. Спортсмена слід повідомити згідно зі статтею 7.3.

*Примітка до статті 7.4: „Дослідження, що у таких випадках вимагається”, передбачене даною статтею, залежить від ситуації. Наприклад, якщо раніше було встановлено, що у спортсмена природно підвищений рівень співвідношення тестостерон/епітестостерон, підтвердження того, що атиповий результат аналізу відповідає попереднім співвідношенням є достатнім розслідуванням.*

7.4.1 Антидопінгова організація не повідомлятиме спортсмена про атиповий результат аналізу до завершення розслідування і ухвалення рішення, чи розглядати атиповий результат аналізу в якості неспри-

ятливого результату аналізу, якщо тільки не виникне одна з наступних обставин:

а) якщо антидопінгова організація визначить, що проба Б має бути проаналізована раніше, ніж буде завершено розслідування відповідно до статті 7.4, то антидопінгова організація може проводити аналіз проби Б після повідомлення спортсмена, причому таке повідомлення має містити опис атипового результату аналізу і інформацію, наведену в статті 7.3 г–е.

б) якщо антидопінгова організація отримує запит або від організатора великого спортивного заходу безпосередньо перед одним із його міжнародних спортивних заходів, або від спортивної організації, відповідальної за дотримання граничного терміну відбору команди для участі в міжнародному спортивному заході, про надання інформації щодо того, чи вказаний в наданому організатором великого спортивного заходу або спортивною організацією списку будь-який спортсмен, який має атиповий результат аналізу, за яким не прийнято рішення, тоді антидопінгова організація повинна надати таку інформацію, повідомивши спочатку про атиповий результат аналізу самого спортсмена.

*Примітка до статті 7.4.1(б): За обставин, описаних у статті 7.4.1(б), вибір дій залишається за організатором великого спортивного заходу або спортивної організації, відповідно до їх правил.*

#### 7.5 Розгляд атипових результатів по паспорту та несприятливих результатів по паспорту

Розгляд атипових результатів по паспорту та несприятливих результатів по паспорту повинно проводитися відповідно до Міжнародного стандарту тестування та розслідування та Міжнародним стандартом для лабораторій. Щойно АДО переконається, що відбулося порушення антидопінгових правил, вона повинна негайно повідомити спортсмена в порядку, передбаченому своїми правилами про порушене правило та доказ даного порушення. Інші АДО повідомляються, як зазначено у статті 14.1.2.



## 7.6 Розгляд ненадання інформації про місцезнаходження

Розгляд можливого ненадання інформації або пропущених тестів повинно проводитися відповідно до Міжнародного стандарту з тестувань і досліджень. Щойно Міжнародна федерація або НАДО (у відповідних випадках) переконується, що відбулося порушення статті 2.4, вона повинна негайно повідомити спортсмена в порядку, передбаченому своїми правилами, про можливе порушення статті 2.4 та докази вказаних звинувачень. Інші АДО повинні бути повідомлені відповідно до 14.1.2.

## 7.7 Розгляд інших порушень антидопінгових правил, не перелічених у статтях 7.1–7.6

Антидопінгова організація або інший орган, визначений цією організацією, повинні проводити подальше розслідування у зв'язку з можливим порушенням антидопінгових правил відповідно до антидопінгової політики, що проводиться, і правил, розроблених відповідно до Кодексу або тих правил, які антидопінгова організація вважає прийнятними. Якщо антидопінгова організація впевнена, що відбулося порушення антидопінгових правил, то вона повинна негайно, як це передбачено її правилами, поінформувати спортсмена або іншу особу про те антидопінгове правило, яке було порушено, і про докази порушення. Інші антидопінгові організації мають бути поінформовані, як це передбачено статтею 14.1.2.

*Примітка до статей 7.1, 7.6 та 7.7: Наприклад, Міжнародна федерація звичайно повідомляє спортсмена через національну федерацію спортсмена.*

## 7.8 Визначення попередніх порушень антидопінгових правил

Перед тим, як повідомити спортсмена або іншу особу про можливе порушення антидопінгових правил у порядку, як вказано вище, АДО повинна перевірити по АДАМС або іншій системі, схваленій ВАДА, та зв'язатися з ВАДА та іншими відповідними АДО, з метою визначення факту можливого існування попереднього порушення антидопінгових правил.

## 7.9 Принципи, що застосовуються при призначенні тимчасового відсторонення

7.9.1 Обов'язкове тимчасове відсторонення після отримання несприятливого результату аналізу.

Сторони, що підписалися, вказані нижче, повинні розробити правила, що передбачають, що у випадку отримання несприятливого результату аналізу, що виявив наявність забороненої субстанції або забороненого метода, що не відноситься до особливих субстанцій, тимчасове відсторонення повинно негайно накладатися після розгляду та повідомлення, передбачених статтями 7.2, 7.3 або 7.5: в тих випадках, коли сторона, що підписалася, є організатором спортивного заходу (для застосування до даного спортивного заходу); в тих випадках, коли сторона, що підписалася відповідальна за формування команди (для застосування до формування даної команди); в тих випадках, коли сторона, що підписалася є відповідною Міжнародною федерацією; в тих випадках, коли сторона, що підписалася, є іншою АДО, в юрисдикцію якої входить обробка результатів вказаного можливого порушення антидопінгових правил. Обов'язкове тимчасове відсторонення може бути відмінено, якщо спортсмен зможе довести експертам, що проводять слухання, що порушення відбулося в зв'язку з використанням забрудненого продукту. На рішення органу, що проводить слухання, не відмінити тимчасове відсторонення, виходячи із твердження спортсмена про використання забрудненого продукту, не може бути подано апеляцію.

Тимчасове відсторонення не може бути призначено, якщо спортсмену не будуть надані:

- а) можливість проведення попереднього слухання перед призначенням тимчасового відсторонення, або відразу після призначення тимчасового відсторонення;
- б) можливість проведення прискорених слухань відповідно до статті 8 відразу після призначення тимчасового відсторонення.

7.9.2 Необов'язкове тимчасове відсторонення на підставі несприятливого результату аналізу для особливих субстанцій, забруднених продуктів або при інших порушеннях антидопінгових правил.

Сторона, що підписалася, може розробити правила для застосування на будь-якому спортивному заході, на яких сторона, що підпи-

салася, є організатором або для будь-якого процесу формування команди, за який несе відповідальність сторона, що підписалася, або до тих випадків, коли сторона є відповідною Міжнародною федерацією або до юрисдикції якої входить обробка результатів вказаного можливого порушення антидопінгових правил, і що дозволяють накладати тимчасове відсторонення за порушення антидопінгових правил, не вказаних у статті 7.9.1 до аналізу проби Б спортсмена або завершального слухання, передбаченого в статті 8.

Тимчасове відсторонення не може бути призначено, поки спортсмену не будуть надані:

- а) можливість проведення попереднього слухання перед призначенням тимчасового відсторонення або відразу після призначення тимчасового відсторонення;
- б) можливість проведення прискорених слухань відповідно до статті 8 відразу після призначення тимчасового відсторонення.

Якщо тимчасове відсторонення призначено на підставі несприятливого результату аналізу проби А, а подальший аналіз проби Б (проведений за запитом спортсмена або антидопінгової організації) не підтверджує результат аналізу проби А, то спортсмен не повинен піддаватися жодному подальшому тимчасовому відстороненню на основі порушення статті 2.1. У випадку, коли спортсмен (або команда спортсмена, як це може бути передбачено в правилах відповідного організатора великого спортивного заходу або Міжнародної федерації) знятий зі змагань на підставі порушення статті 2.1, а подальший аналіз проби Б не підтверджує результат аналізу проби А, якщо це не впливає іншим чином на хід змагань й зберігається можливість для спортсмена або команди повернутися до змагань, то спортсмен або команда можуть продовжувати брати участь у змаганнях.

*Примітка до статті 7.9: Перед призначенням антидопінговою організацією в односторонньому порядку тимчасового відсторонення, потрібно завершити попередній розгляд, передбачений Кодексом. Крім того, сторона, що підписалася, яка призначає тимчасове відсторонення, зобов'язана переконатися, що спортсмену надано можливість проведення попередніх слухань або до або відразу ж після призначення тимчасового відсторонення, чи проведення прискорених завершальних слухань відразу після призначення тимчасового відсторонення*

*(стаття 8). Спортсмен має право на апеляцію за статтею 13.2.3. У тих окремих випадках, коли аналіз проби Б не підтверджує результат аналізу проби А, спортсмену, який був тимчасово відсторонений, буде дозволено, якщо дозволяють обставини, брати участь у наступних змаганнях в рамках даного спортивного заходу. Таким самим чином, залежно від правил відповідної Міжнародної федерації в командних видах спорту, якщо команда все ще бере участь у змаганнях, спортсмен може взяти участь у наступних змаганнях.*

Строк тимчасового відсторонення, що застосовується до спортсмена або іншої особи, повинен враховуватися при визначенні будь-якого строку дискваліфікації, накладеної або прийнятої, як передбачено в статті 10.11.3 або 10.11.4.

#### **7.10 Повідомлення про рішення, прийняті в ході обробки результатів**

В усіх випадках, коли АДО заявляє про можливе порушення антидопінгових правил, скасовує звинувачення у порушенні антидопінгових правил, накладає тимчасове відсторонення або погоджує зі спортсменом чи іншою особою призначення санкцій без слухань, дана АДО повинна повідомити інші АДО, які мають право подати апеляцію відповідно до статті 13.2.3.

#### **7.11 Залишення спорту**

Якщо спортсмен або інша особа залишає спорт у той час, коли відбувається обробка результатів, то антидопінгова організація, яка проводить обробку результатів, зберігає за собою право завершити процес обробки результатів. Якщо спортсмен або інша особа залишає спорт до початку будь-якого процесу обробки результатів, то у антидопінгової організації, в компетенцію якої входила б обробка результатів, в момент здійснення спортсменом або іншою особою порушення антидопінгових правил, залишається повноваження проводити обробку результатів.

*Примітка до статті 7.11: Поведінка спортсмена або іншої особи до того моменту, коли спортсмен або інша особа потрапили під юрисдикцію будь-якої антидопінгової організації, не розглядатиметься як*

порушення антидопінгових правил, але може бути законною підставою для відмови спортсменові або іншій особі в членстві у спортивній організації.

## **Стаття 8. Право на неупереджене слухання та оголошення рішення, прийнятого в ході слухання**

### **8.1. Неупереджені слухання**

Для будь-якої особи, яку звинувачують у порушенні антидопінгових правил, кожна АДО, відповідальна за обробку результатів, повинна надати, в прийнятні строки як мінімум неупереджене слухання справедливою і об'єктивною комісією. Своєчасне вмотивоване рішення, особливо включаючи пояснення причини накладеного строку дискваліфікації, повинно бути публічно обнародовано відповідно до статті 14.3.

*Примітка до статті 8.1: Дана стаття вимагає, щоб в певний момент обробки результатів спортсмену або іншій особі надано можливість своєчасного, чесного і неупередженого слухання. Дані принципи також містяться у статті 6.1 Конвенції про захист прав людини та основних свобод, крім того, вказані принципи в цілому прийняті в міжнародному праві. Дана стаття не покликана підміняти власні правила кожної АДО по відношенню до слухань, а швидше стрияє тому, щоб кожна АДО проводила слухання відповідно до наведених принципів.*

### **8.2 Слухання у зв'язку зі спортивним заходом**

Слухання у зв'язку з конкретним спортивним заходом можуть проводитися в прискореному порядку згідно з правилами відповідної антидопінгової організації і комісії, яка проводить слухання.

*Примітка до статті 8.2: Наприклад, слухання можуть проводитися в прискореному порядку напередодні великого спортивного заходу, коли прийняття рішення щодо порушення антидопінгових правил необхідне для визначення можливості спортсмена брати участь в спортивному заході, коли прийняття рішення по справі впливатиме на результати спортсмена або на його можливість продовжувати участь у спортивному заході.*

### **8.3 Відмова від слухань**

Спортсмен або інша особа можуть або прямо відмовитися від слухань, або також висновок може бути зроблено внаслідок відсутності зі сторони спортсмена або іншої особи заперечень щодо звинувачення антидопінгової організації в порушенні антидопінгових правил протягом певного періоду часу, встановленого правилами АДО.

### **8.4 Оголошення рішень**

Мотивоване рішення слухання, або у випадках, коли слухання не проводилися, мотивоване рішення з описом вжитих заходів, відповідно до статті 14.2.1, повинно бути надано АДО, яка проводить обробку результатів, спортсмену та іншим АДО з правом на апеляцію відповідно до ст. 13.2.3.

### **8.5 Одноосібне слухання в спортивному арбітражному суді**

Порушення антидопінгових правил, звинувачення в якому пред'являються спортсмену міжнародного чи національного рівня, за згодою спортсмена, АДО, яка проводить обробку результатів, ВАДА та будь-яка інша АДО, яка б мала право на подачу апеляції на рішення першої інстанції до САС, може бути розглянуто відразу в САС без дотримання вимог попереднього слухання.

*Коментар до статті 8.5: У деяких випадках кінцева вартість проведення слухання в першій інстанції на міжнародному чи національному рівні і подальше слухання справи в САС ad novo (заново) може бути значною. Якщо всі сторони, вказані в даній статті, переконані, що їх інтереси будуть захищені належним чином на єдиному слуханні, немає жодної необхідності для спортсмена і АДО брати на себе витрати для проведення двох слухань. АДО, що має намір брати участь в слуханнях САС як сторона або як спостерігач, може вимагати як умову своєї згоди на участь на єдині слухання.*

## **Стаття 9. Автоматичне анулювання індивідуальних результатів**

Порушення антидопінгових правил в індивідуальних видах спорту, виявлене в процесі змагального тестування, автоматично веде

до анулювання результатів спортсмена в цих змаганнях з усіма наслідками, що випливають із цього, в тому числі вилучення всіх медалей, очок і призів.

*Примітка до статті 9: В командних видах спорту будь-які нагороди, отримані індивідуальними гравцями, будуть анульовані. Однак анулювання результатів команди відбуватиметься відповідно до статті 11. У некомандних видах спорту, але там, де нагороджуються команди, анулювання результатів або інші дисциплінарні дії щодо команди, в якій один або кілька учасників порушили антидопінгові правила, відбувається так, як передбачено чинними правилами Міжнародної федерації.*

## Стаття 10. Санкції до окремих осіб

### 10.1 Анулювання результатів спортивного заходу, в ході якого сталося порушення антидопінгового правила

Порушення антидопінгового правила, що мало місце під час спортивного заходу або у зв'язку зі спортивним заходом, може за рішенням організатора спортивного заходу привести до анулювання всіх індивідуальних результатів спортсмена, досягнутих на даному спортивному заході, зі всіма наслідками, включно з вилученням всіх медалей, очок і призів, за винятком випадків, передбачених у статті 10.1.1.

При ухваленні рішення про анулювання інших результатів спортивного заходу береться до уваги, наприклад, серйозність порушення антидопінгових правил спортсменом, та чи були негативними результати тестування спортсмена в інших змаганнях.

*Примітка до статті 10.1: Стаття 9 передбачає анулювання результатів в одному змаганні, в ході якого у спортсмена відібрана позитивна проба (наприклад, результати запливу на спині на 100 м), дана стаття може призвести до анулювання всіх результатів в усіх гонках протягом спортивного заходу (наприклад, в ході чемпіонату світу під егідою Міжнародної федерації плавання (FINA)).*

10.1.1. Якщо спортсмен зможе довести, що в його діях була відсутність провини або недбалості, то індивідуальні результати спорт-

мена в інших змаганнях не мають анулюватися, якщо тільки порушення антидопінгових правил не вплинуло на результати спортсмена на змаганнях, крім того, в ході якого спортсмен порушив антидопінгові правила.

### 10.2 Дискваліфікація за наявність, використання або спробу використання, або володіння забороненою субстанцією або забороненим методом

Строк дискваліфікації через порушення статей 2.1, 2.2 або 2.6 повинен визначатися наступним чином, якщо тільки не має відміни або скорочення строку відповідно до статей 10.4, 10.5 або 10.6:

10.2.1 Строк дискваліфікації повинен складати чотири роки в таких випадках:

10.2.1.1 Порушення антидопінгових правил не зв'язано з особливою субстанцією, якщо тільки спортсмен або інша особа не зможе довести, що порушення антидопінгових правил не було навмисним.

10.2.1.2 Порушення антидопінгових правил зв'язано з особливою субстанцією, і АДО може довести, що порушення антидопінгових правил було навмисним.

10.2.2 У випадках, не описаних в статті 10.2.1, строк дискваліфікації повинен складати два роки.

10.2.3 Термін „навмисний”, що використовується у статтях 10.2 і 10.3, призначений для визначення спортсменів, які обманюють. Таким чином, термін передбачає, що спортсмен або інша особа здійснює дію, усвідомлюючи, що це є порушенням антидопінгових правил або що існує значний ризик того, що подібна поведінка може становити або може призвести до порушення антидопінгових правил, та свідомо ігнорує вказаний ризик. Порушення антидопінгових правил, засноване на несприятливому результаті аналізу, що виявив субстанцію, що заборонена тільки на змаганнях, в тих випадках, коли мова йде про особливу субстанцію, і спортсмен зможе довести, що заборонена субстанція, використовувалась в поза змагальний період, повинно розглядатися як ненавмисне, якщо тільки не буде доведено інше. Порушення антидопінгових правил, засноване на несприятли-

вому результату аналізу, що виявив субстанцію, яка заборонена лише в змагальний період, в тих випадках, коли мова йде не про особливу субстанцію, і спортсмен зможе довести, що заборонена субстанція використовувалась у поза змагальний період не для цілей покращення спортивних результатів, не повинно розглядатися як навмисне.

### 10.3 Дискваліфікація за інші порушення антидопінгових правил

Строк дискваліфікації за порушення антидопінгових правил, крім вказаних в статті 10.2, встановлюється наступним чином, якщо тільки не підлягають застосуванню статті 10.5 або 10.6:

10.3.1. За порушення статті 2.3 або статті 2.5, строк дискваліфікації повинен складати чотири роки, крім тих випадків, коли в разі неявки на процедуру відбору проби, спортсмен зможе довести, що порушення анти допінгового правила не було навмисним (відповідно до статті 10.2.3), строк дискваліфікації складатиме два роки.

10.3.2 За порушення статті 2.4, термін дискваліфікації повинен складати два роки з можливістю скорочення мінімально до одного року, залежно від ступеня провини спортсмена. Передбачена даною статтею можливість вибору в межах двох років і одного року дискваліфікації недоступна спортсменам, по відношенню яких існують серйозні підозри, що зміна інформації про місцезнаходження в останній момент або інша поведінка викликано спробою уникнути тестування.

10.3.3 За порушення статті 2.7 або 2.8 встановлюється термін дискваліфікації від чотирьох років, як мінімум, до довічної дискваліфікації, залежно від серйозності порушення. Порушення статті 2.7 або 2.8, скоєне по відношенню до неповнолітнього, має розглядатися як особливо небезпечне порушення, і якщо воно скоєне персоналом спортсмена не по відношенню до особливих субстанцій, то персонал спортсмена повинен бути дискваліфікований довічно. Крім того, про значні порушення статті 2.7 або 2.8, які можуть також порушувати закони і норми, не відносяться до сфери спортивного права, має бути доведено до відома компетентним адміністративним, професійним або юридичним органам.

*Примітка до статті 10.3.3: Особи, що залучають спортсменів в допінгові схеми або покривають вживання допінгу, мають бути піддані суворішим санкціям, ніж спортсмени, у яких допінг-проби виявилися позитивними. Оскільки права спортивних організацій зазвичай обмежені можливістю дискваліфікації у відношенні акредитації, членства або будь-яких спортивних пільг, передача інформації про персонал спортсмена в компетентні органи, що є важливим кроком у попередженні з допінгом.*

10.3.4 За порушення статті 2.9 встановлюється строк дискваліфікації від двох, як мінімум, до чотирьох років, залежно від серйозності порушення.

10.3.5 За порушення статті 2.10 строк дискваліфікації повинен становити два роки з можливістю скорочення мінімально до одного року, залежно від ступеня провини спортсмена або іншої особи та інших обставин справи.

*Примітка до статті 10.3.5: В тих випадках, коли „інша особа”, вказана в статті 2.10 є юридичною особою, а не фізичною, до такої організації мають застосовуватися дисциплінарні заходи, як зазначено у статті 12.*

### 10.4 Відміна строку дискваліфікації у випадку відсутності провини або недбалості

Якщо спортсмен або інша особа доведе в кожному окремому випадку, що в їх діях відсутня провинна або недбалість, то призначений в іншому випадку строк дискваліфікації не повинен застосовуватися.

*Примітка до статті 10.4: Дана стаття і стаття 10.5.2 застосовується при призначенні санкцій; вони не застосовуються при встановленні факту, чи мало місце порушення антидопінгового правила. Вони застосовуються тільки у виняткових обставинах, наприклад, коли спортсмен зміг би довести, що, незважаючи на повне дотримання правил, мав місце саботаж із боку суперника. Навпаки, відсутність провини або недбалості не застосовується за таких обставин: а) позитивний результат тесту став наслідком вживання вітамінного препарату або харчової добавки з етикеткою, що не відповідає вмісту (спортсмени несуть відповідальність за все, що вони вживають*

(стаття 2.1) і були попереджені про можливість забруднення харчової добавки; б) призначення забороненої субстанції особистим лікарем спортсмена або його тренером без відома спортсмена (спортсмени несуть відповідальність за вибір медичного персоналу та поінформованість персоналу про заборону на прийом субстанцій із Забороненого списку); в) заборонена субстанція опинилася в їжі або напоях, що вживаються спортсменом, з вини чоловіка (дружини), тренера або іншої особи з оточення спортсмена (спортсмени несуть відповідальність за те, що вони їдять і п'ють і за поведінку осіб, яким вони довіряють доступ до своєї їжі та напоїв). Проте залежно від представлених доказів у кожному конкретному випадку результатом будь-якого з наведених прикладів може бути скорочення санкцій відповідно до статті 10.5 на підставі незначної провини або недбалості.

### 10.5 Скорочення строку дискваліфікації на основі незначної провини або недбалості

10.5.1 Скорочення санкції для особливих субстанцій або забруднених продуктів при порушенні статті 2.1, 2.2 або 2.6.

#### 10.5.1.1 Особливі субстанції

У випадках, коли порушення антидопінгових правил включає особливу субстанцію, і спортсмен або інша особа зможуть довести незначну провину або недбалість, строк дискваліфікації становитиме, як мінімум, попередження без призначення строку дискваліфікації, і, як максимум, два роки дискваліфікації, залежно від ступеня провини спортсмена або іншої особи.

#### 10.5.1.2 Забруднені продукти

У випадках, коли спортсмен або інша особа може довести незначну провину або недбалість, і те, що заборонена субстанція містилась в забрудненому продукті, строк дискваліфікації повинен скласти, як мінімум, попередження без призначення строку дискваліфікації, і, як максимум, два роки дискваліфікації, залежно від ступеня провини спортсмена або іншої особи.

*Примітка до статті 10.5.1.2: Під час оцінки ступеня провини спортсмена, наприклад, на користь спортсмена, буде розцінений факт того, що спортсмен вказав в протоколі допінг-контролю про-*

*дукт, по відношенню до якого згодом було встановлено, що він забруднений.*

10.5.2 Застосування незначної провини або недбалості за рамками застосування статті 10.5.1.

Якщо спортсмен або інша особа зможуть довести в кожному окремому випадку, до якого стаття 10.5.1 не застосовується, що в їх діях є незначна провина або недбалість, тоді за умови подальшого скорочення або відміни відповідно до статті 10.6, термін дискваліфікації, що застосовується в інших випадках, може бути скорочено відповідно до ступеня провини спортсмена або іншої особи, але скорочений строк дискваліфікації не може бути меншим половини строку дискваліфікації, що призначається в іншому випадку. Якщо строк дискваліфікації, що призначається в іншому випадку, складає довічну дискваліфікацію, то скорочений строк, відповідно до цієї статті, не може бути менше восьми років.

*Примітка до статті 10.5.2: Стаття 10.5.2 може застосовуватись до будь-якого порушення антидопінгових правил, крім тих, де намір є елементом порушення антидопінгових правил (наприклад, стаття 2.5, 2.7, 2.8 або 2.9) або діапазон строку дискваліфікації передбачений статтею на основі ступеня провини спортсмена або іншої особи.*

### 10.6 Відміна, скорочення або припинення терміну дискваліфікації, або інших наслідків через причини інші, ніж провина

10.6.1 Суттєве сприяння у розкритті або встановленні порушень антидопінгових правил.

10.6.1.1 Антидопінгова організація, відповідальна за обробку результатів, при виявленні порушення антидопінгових правил, може в конкретному випадку ще до прийняття остаточного рішення по апеляції за статтею 13 або до закінчення строку подачі апеляції, відняти частину строку дискваліфікації, якщо спортсмен або інша особа суттєво сприяли антидопінговій організації, правоохоронним органам або професійному дисциплінарному органу, внаслідок чого: 1). антидопінгова організація розкрила або відкрила справу про порушення антидопінгових правил іншою особою; 2). правоохоронні чи дисциплінарні органи розкрили або відкрили справу про правопору-

шення чи порушення професійних правил, скоєних іншою особою та інформація, надана даною особою в рамках суттєвого сприяння стала доступною для анти допінгової організації, в компетенцію якої входить обробка результатів.

Після остаточного рішення по апеляції за статтею 13 або закінчення строку подачі апеляції антидопінгова організація може відмінити частину строку дискваліфікації, що призначається в інших випадках, тільки зі згоди ВАДА і відповідною Міжнародною федерацією. Тривалість тієї частини терміну, на яку може бути скорочений, що призначається в інших випадках, строк дискваліфікації, має ґрунтуватися на серйозності порушення антидопінгових правил, здійсненого спортсменом або іншою особою, і того, наскільки великою було суттєве сприяння, надане спортсменом або іншою особою в справі боротьби з допінгом в спорті. Може бути скасоване не більше трьох чвертей призначеного в інших випадках строку дискваліфікації. Якщо ж призначена в інших випадках дискваліфікація є довічною, то нескорочений строк за даною статтею складає не менше восьми років. Якщо спортсмен або інша особа відмовляється співпрацювати і надавати повну та надійну інформацію в рамках суттєвого сприяння, на основі якого була надана відміна строку дискваліфікації, антидопінгова організація, що відмінила строк дискваліфікації, може відновити первісний строк дискваліфікації. Якщо АДО вирішує відновити припинений раніше строк дискваліфікації, на таке рішення може бути подано апеляцію будь-якою особою, яка має таке право відповідно до статті 13.

10.6.1.2 Для заохочення спортсменів та інших осіб у наданні суттєвого сприяння антидопінговим організаціям, на запит антидопінгової організації, що здійснює обробку результатів, або на запит спортсмена або іншої особи, яка звинувачується в порушенні анти допінгових правил, ВАДА на будь-якій стадії обробки результатів, навіть після прийняття остаточного рішення по апеляції відповідно до статті 13, може погодитися відмінити на свій розгляд строк дискваліфікації, що застосовується в інших випадках, та інші наслідки. За виняткових обставин ВАДА у відповідь на суттєве сприяння може погодитися на відміну строку дискваліфікації та інших наслідків більш ніж це передбачено даною статтею, аж до незастосування дис-

кваліфікації та/або без повернення призових або відміни штрафу та відшкодування витрат. Відсутність згоди ВАДА є умовою для відновлення санкції, як це передбачено даною статтею. Не дивлячись на положення статті 13, рішення ВАДА в контексті даної статті не може оскаржуватися іншою антидопінговою організацією.

10.6.1.3 Якщо антидопінгова організація відмінює будь-яку частину санкції, застосованої на інших підставах, через суттєве сприяння, то в порядку, передбаченому статтею 14.2, іншим антидопінговим організаціям з правом подавати апеляцію відповідно до статті 13.2.3, має надсилатися повідомлення з поясненням мотивів прийнятого рішення. В особливих випадках, якщо ВАДА вважає, що це буде краще для інтересів боротьби з допінгом в спорті, ВАДА може дозволити антидопінговій організації укласти відповідний конфіденційний договір, який передбачатиме обмеження або відстрочку розкриття інформації по діючому суттєвому сприянню або його характеру.

*Примітка до статті 10.6.1: Співпраця спортсменів, персоналу спортсмена та інших осіб, які визнають свої помилки і бажать назвати інші порушення антидопінгових правил, важлива для очищення спорту. Дана обставина є єдиною підставою по Кодексу відмінити строк дискваліфікації, що застосовується в інших випадках.*

10.6.2 Визнання порушення антидопінгових правил за відсутності інших доказів

Якщо спортсмен або інша особа добровільно визнає здійснення порушення антидопінгових правил до отримання повідомлення про взяття проби, яка могла б виявити таке порушення (або у разі порушення антидопінгових правил не за статтею 2.1 – до отримання першого повідомлення про порушення згідно зі статтею 7), і це визнання є єдино достовірним свідченням порушення на момент визнання, строк дискваліфікації може бути скорочений, але не більше ніж наполовину від передбаченого в інших випадках строку.

*Примітка до статті 10.6.2: Ця стаття застосовується тоді, коли спортсмен або інша особа виступають із заявою про визнання порушення антидопінгових правил за обставин, коли жодна з антидопінгових організацій не знає, що могло мати місце порушення антидопін-*

гових правил. Дана стаття не може бути застосована за обставин, коли визнання має місце після того, як спортсмен або інша особа усвідомили, що їм загрожує викриття. Період скорочення строку дискваліфікації повинен визначатися, виходячи з можливості виявлення порушення антидопінгових правил спортсменом або іншою особою, якщо б вони добровільно про це не заявили.

10.6.3 Своєчасне визнання порушення антидопінгових правил відразу після пред'явлення звинувачення в порушенні, покарання за яке передбачене статтями 10.2.1 або 10.3.1.

Спортсмен або інша особа, до якої може застосовуватися санкція у вигляді чотирирічної дискваліфікації відповідно до статей 10.2.1 або 10.3.1 (Ухилення або відмова від здачі проби або фальсифікація), своєчасно визнав порушення антидопінгових правил після пред'явлення звинувачення антидопінговою організацією, а також зі згоди і на розгляд ВАДА і антидопінгової організації, що має юрисдикцію на здійснення обробки результатів, може отримати скорочення строку дискваліфікації, мінімально до двох років, залежно від серйозності порушення, а також від ступеня провини спортсмена або іншої особи.

#### 10.6.4 Застосування декількох підстав для скорочення санкції

Якщо спортсмен або інша особа доводять, що мають право на скорочення санкцій по більш ніж одному з положень статті 10.4, 10.5 або 10.6, то до застосування будь-якого скорочення або відміни за статтею 10.6, що застосовується в інших випадках, строк дискваліфікації може бути визначений відповідно до статей 10.2, 10.3, 10.4 та 10.5. Якщо спортсмен або інша особа доводять, що мають право на скорочення або відміну строку дискваліфікації відповідно до статті 10.6, строк дискваліфікації може бути відмінено або скорочено, але не більше ніж до однієї четвертої передбаченого в інших випадках строку дискваліфікації.

*Примітка до статті 10.6.4: Відповідна санкція визначається поступово в чотири етапи. По-перше, комісія, що проводить слухання, визначає, яка з основних санкцій (статті 10.2, 10.3, 10.4 або 10.5) застосовується до даного конкретного порушення антидопінгових правил. По-друге, якщо основна санкція передбачає різні санкції, Комісія,*

*що проводить слухання, повинна визначити, яка санкція із запропонованого вибору підлягає застосуванню залежно від ступеня провини спортсмена або іншої особи. По-третє, Комісія, що проводить слухання, визначає, чи є підстави для відміни, припинення або скорочення санкції (стаття 10.6). Під кінець Комісія, що проводить слухання, визначає дату початку строку дискваліфікації відповідно до статті 10.11.*

Приклади із застосування статті 10 наведені у додатку 2.

### 10.7. Численні порушення

10.7.1 Строк дискваліфікації про повторному порушенні спортсменом або іншою особою антидопінгових правил повинен визначатися, виходячи з того, що більше:

- а) шість місяців;
- б) половина строку дискваліфікації, накладеної за перше порушення антидопінгових правил, без врахування можливого скорочення такого строку за статтею 10.6;
- в) подвійний строк у порівнянні зі строком дискваліфікації, що застосовується до даного повторного порушення антидопінгових правил, якби воно розглядалося в якості першого порушення, без врахування можливого скорочення такого строку за статтею 10.6.

Строк дискваліфікації, вказаний вище, може бути скорочений при застосуванні статті 10.6.

10.7.2 При встановленні третього порушення антидопінгових правил призначається довічний строк дискваліфікації за виключенням випадків, коли при третьому порушенні антидопінгових правил з'ясовуються умови, що дозволяють відмінити або скоротити строк дискваліфікації за статтею 10.4 або 10.5, або порушення встановлено за статтею 2.4. В цих конкретних випадках строк дискваліфікації призначається від восьми років до довічної дискваліфікації.

10.7.3 Порушення антидопінгових правил, за якими було встановлено відсутність провини або недбалості в діях спортсмена або іншої особи, не розглядатиметься як попереднє порушення для цілей даної статті.



10.7.4 Додаткові правила, що застосовуються для окремих можливих численних порушень.

10.7.4.1 При визначенні санкцій за статтею 10.7 порушення антидопінгових правил вважатиметься другим порушенням тільки тоді, коли АДО зможе довести, що спортсмен або інша особа скоїли друге порушення антидопінгових правил після того, як ними отримано повідомлення про перше порушення відповідно до статті 7, або після того, як АДО здійснила доречні зусилля для повідомлення про перше порушення антидопінгових правил. Якщо ж АДО не може це довести, порушення повинні розглядатися разом як перше порушення, і накладення санкцій повинно базуватися на порушенні, яке призвело до застосування більш суворої санкції.

10.7.4.2 Якщо після накладення санкції за перше порушення антидопінгових правил, АДО виявляє порушення антидопінгових правил спортсменом або іншою особою, що відбулося до отримання повідомлення про перше повідомлення, тоді АДО повинна накласти додаткову санкцію на основі тієї санкції, яка могла б бути застосована, якби два порушення розглядалися одночасно. Результати всіх змагань, починаючи з дати більш раннього порушення антидопінгових правил, підлягають анулюванню відповідно до статті 10.8.

10.7.5 Десятирічний період для численних порушень антидопінгових правил

Для цілей статті 10.7 кожне порушення антидопінгових правил повинно відбутися протягом десяти років, щоб були ознаки численного порушення.

### **10.8 Анулювання результатів змагань, наступних за відбором проб або вчинення порушення антидопінгових правил**

Окрім автоматичного анулювання результатів, показаних на змаганні, під час якого була відібрана позитивна проба, згідно зі статтею 9 всі інші результати, показані на змаганнях, починаючи з дати відбору позитивної проби (при змагальному або поза змагальному тестуванні), або з дати здійснення іншого порушення антидопінгових правил, включаючи період тимчасового відсторонення і дискваліфікації, повинні бути анульовані з усіма наслідками, в тому числі ви-

лучення медалей, очок і призів, якщо в даному разі не передбачені інші заходи.

*Примітка до статті 10.8: Жодна стаття Кодексу не перешкоджає „чистим” спортсменам або іншим особам, що постраждали від дій особи, яка вчинила порушення антидопінгових правил, вимагати від цієї особи відшкодування збитків.*

### **10.9 Розподілення витратів САС та вилучених призових коштів**

Встановлюється наступна черговість виплати витрат САС та вилучених призових коштів: в першу чергу, виконується виплата витрат, визначених в рішенні САС, в другу чергу, вилучені призові кошти передаються іншим спортсменам, якщо це передбачено правилами відповідної Міжнародної федерації, і, по-третє, відшкодовуються витрати АДО з проведення обробки результатів даної справи.

### **10.10 Фінансові наслідки**

АДО можуть у власних правилах встановити пропорційне відшкодування витрат або фінансові санкції за порушення антидопінгових правил. Проте АДО можуть накласти фінансові санкції тільки в тих випадках, де було прийняте рішення про призначення максимального строку дискваліфікації, що призначається в інших випадках. Фінансові санкції можуть призначатися, тільки якщо вони не суперечать принципу пропорційності. Відшкодування витрат або фінансові санкції не можуть розглядатися в якості основи для скорочення строку дискваліфікації або іншої санкції, яка підлягає застосуванню відповідно до Кодексу.

### **10.11 Початок строку дискваліфікації**

За винятком зазначених нижче ситуацій, строк дискваліфікації має розпочинатися з дати винесення кінцевого рішення на слуханнях, відповідно до якого призначається строк дискваліфікації, або, якщо право на слухання не було реалізовано або слухання не проводились, з дати прийняття дискваліфікації або її призначення.

10.11.1 Затримки через обставини, що не відносяться до спортсмена або іншої особи

Якщо мали місце значні затримки при проведенні слухань або на інших етапах допінг-контролю з обставин, що не залежать від спортсмена або іншої особи, то орган, що застосовує санкції, може обчислювати строк дискваліфікації з більш ранньої дати, а саме з дати взяття проби або з останньої дати вчинення порушення антидопінгових правил. Всі результати на змаганнях, досягнуті в період дискваліфікації, включаючи ретроактивну дискваліфікацію, повинні бути анульовані.

*Примітка до статті 10.11.1: У випадках порушення антидопінгових правил, крім статті 2.1, АДО може знадобитися тривалий час для виявлення і розробки фактів, що підтверджують на прийнятному рівні для експертів, які проводять слухання, порушення антидопінгових правил, особливо у випадках, коли спортсмен або інша особа вжили заходи, спрямовані на приховання факту порушення. У вказаних обставинах можливість, передбачена даною статтею щодо визначення дати початку санкції з більш ранньої дати не повинна застосовуватися.*

#### 10.11.2 Своєчасне зізнання

Якщо спортсмен або інша особа зізнається в порушенні антидопінгових правил (до його участі в наступному змаганні) після того, як вони були поінформовані про це антидопінговою організацією, початок строку дискваліфікації може починатися з дати, коли була відібрана проба або останньої дати другого порушення антидопінгових правил. Проте в кожному випадку, коли застосовуватиметься ця стаття, спортсмен або інша особа мають відбутися принаймні половину строку дискваліфікації, починаючи з дати, з якої спортсмен або інша особа погодяться з накладенням санкції, дати, з якої рішення, що накладає санкцію, буде прийнято після слухання, або з дати, з якої санкція накладена іншим чином. Дана стаття не застосовується в тих випадках, коли строк дискваліфікації вже було скорочено відповідно до статті 10.6.3.

#### 10.11.3 Зарахування відбутого строку тимчасового відсторонення або строку дискваліфікації

10.11.3.1 Якщо накладено тимчасове відсторонення і дотримується спортсменом або іншою особою, тоді тимчасове відсторонення по-

винно бути враховано при призначенні спортсмену або іншій особі строку дискваліфікації. Якщо будь-який строк дискваліфікації відбутий відповідно до рішення, на яке згодом було подано апеляцію, то він повинен бути врахований при призначенні спортсмену або іншій особі строку дискваліфікації відповідно до рішення апеляційного органу.

10.11.3.2 Якщо спортсмен або інша особа добровільно в письмовому вигляді прийме тимчасове відсторонення, призначене АДО з компетенцією проведення обробки результатів, і буде дотримано тимчасове відсторонення, то воно повинно бути враховано при призначенні спортсмену або іншій особі строку дискваліфікації. Копія добровільної згоди на тимчасове відсторонення спортсмена або іншої особи повинна бути негайно надана кожній стороні, що володіє правом отримувати повідомлення про можливе порушення анти допінгових правил відповідно до статті 14.1.

*Примітка до статті 10.11.3.2: Добровільна згода спортсмена на тимчасове відсторонення не є ознакою зізнання спортсмена і не повинна використовуватися для несприятливих висновків по відношенню до спортсмена.*

10.11.3.3 Жодне скорочення строку дискваліфікації не має бути надано на будь-який період до дати тимчасового відсторонення або добровільного тимчасового відсторонення незалежно від того, чи вирішив спортсмен не брати участь в змаганнях сам або був тимчасово відсторонений своєю командою.

10.11.3.4 В командних видах спорту, де дискваліфікація накладається на команду, якщо принципи справедливості не вимагають іншого, строк повинен починатися з дати остаточних слухань, на яких було прийнято рішення про дискваліфікацію, або якщо слухання не проводились, з дати висловлення згоди з дискваліфікацією, або коли воно було накладено іншим чином. Будь-який строк тимчасового відсторонення команди (накладений чи прийнятий добровільно) повинен враховуватися при визначенні загального строку дискваліфікації.

*Примітка до статті 10.11: Стаття 10.11 прямо передбачає, що затримки через обставини, які не стосуються до спортсмена, своєчасне зізнання спортсмена і тимчасове відсторонення є єдиними об-*

ставинами, які дозволяють відраховувати строк дискваліфікації раніше дати винесення рішення на слуханнях.

## 10.12 Статус у період дискваліфікації

### 10.12.1 Заборона на участь протягом періоду дискваліфікації

Жоден спортсмен або інша особа, по відношенню до якої була застосована дискваліфікація, не має права протягом строку дискваліфікації брати участь у жодній якості в змаганнях або іншій діяльності (за виключенням спеціальних антидопінгових освітніх або реабілітаційних програм), санкціонованих або організованих стороною, що підписалася, чи організацією, яка входить до неї, або клубом чи іншою організацією, що є членом організації, яка входить до складу сторони, що підписалася, або в змаганнях, організованих чи санкціонованих професійною лігою, або будь-яким міжнародним або національним організатором спортивного заходу, або в будь-якій спортивній діяльності в елітному спорті або на національному рівні, яка фінансується урядовим органом.

Спортсмен або інша особа, по відношенню до якої ухвалене рішення про дискваліфікацію на строк понад чотири роки, по закінченні чотирьох років може брати участь як спортсмен в місцевих спортивних заходах, не санкціонованих або тих, які іншим чином не відносяться до юрисдикції сторони Кодексу, що підписалася, або члена сторони Кодексу, що підписалася, проте за умови, що місцеві змагання не знаходяться на рівні, що дозволяють такому спортсмену або іншій особі прямо чи опосередковано кваліфікуватися для участі (або набору очок) в національних або міжнародних спортивних заходах, і даний спортсмен або інша особа в жодній якості не може працювати з неповнолітніми.

Спортсмен або інша особа, яку було дискваліфіковано, має проходити тестування.

*Примітка до статті 10.12.1: Наприклад, як передбачено статтею 10.2.2, дискваліфікований спортсмен не може брати участь у спортивних зборах, показових виступах або тренуваннях, організованих відповідною Національною федерацією чи клубом, що є членом цієї Національної федерації, або що фінансується урядовим урядом. Далі дис-*

*кваліфікований спортсмен не може брати участь у змаганнях, що проводяться професійними лігами, що не є сторонами, що підписалися (наприклад, Національна хокейна ліга, Національна баскетбольна асоціація тощо), в спортивних заходах, організованих міжнародними і національними організаторами спортивних заходів, також, що не є сторонами, що підписалися, без ризику зазнати наслідків, вказаним у статті 10.12.3. Термін „діяльність” також включає адміністративну діяльність, таку як робота офіційною особою, директором, офіцером, співробітником або волонтером в організації, описаній в даній статті. Дискваліфікація, накладена в одному виді спорту, повинна визнаватися в інших видах спорту (див. статтю 15.1 «Взаємне визнання»).*

### 10.12.2 Повернення до тренувальної діяльності

Єдиним виключенням із статті 10.2.1 може стати повернення спортсмена до тренувань з командою або використання приміщень клубу або іншої організації, що входить до складу сторони, що підписалася, протягом часу, залежно від того, що коротше:

- 1) останні два місяці дискваліфікації спортсмена;
- 2) остання чверть накладеного строку дискваліфікації.

*Примітка до статті 10.12.1: В багатьох командних видах спорту, а також в деяких індивідуальних (наприклад, стрибки з трампліну і гімнастика) спортсмен не може ефективно тренуватися сам один, щоб бути готовим до виступу на змаганнях по завершенню строку дискваліфікації. Протягом тренувального періоду, передбаченого вказаною статтею, дискваліфікований спортсмен не може змагатися або бути залученим в будь-яку діяльність, описану в статті 10.12.1 крім тренувань.*

### 10.12.3 Порухення заборони на участь протягом строку дискваліфікації

Якщо спортсмен або інша особа, по відношенню до якої була прийнята дискваліфікація, порушує заборону, встановлену в статті 10.12.1, на участь в змаганнях протягом дискваліфікації, то результати його участі будуть анульовані, а новий строк дискваліфікації, рівний за тривалістю початковому строку, буде додано до кінця першої дискваліфікації. Новий строк дискваліфікації може бути змінений на основі ступеня провини спортсмена або іншої особи. Рішення

відносно того, чи порушили спортсмен або інша особа заборону на участь і чи можливо змінити строк дискваліфікації, повинна приймати АДО, яка проводила обробку результатів і призначила початковий строк дискваліфікації. На дане рішення може бути подана апеляція відповідно до статті 13.

В тих випадках, коли персонал спортсмену або інша особа надають допомогу особі в порушенні заборони на участь протягом дискваліфікації, АДО, під юрисдикцією якої знаходиться персонал спортсмена або інша особа, повинна накласти санкції за порушення статті 2.9, що відобразилося в сприянні.

#### 10.12.4 Відмова у фінансуванні на строк дискваліфікації

Крім того, особі, яка порушила антидопінгові правила, якщо не застосовувалося скорочення санкції згідно зі статтею 10.4 або 10.5, сторонами, що підписалися, їх членами і урядами буде відмовлено в повному або частковому фінансуванні, пов'язаному із спортивною діяльністю, або інших пільгах, які отримує така особа у зв'язку зі спортивною діяльністю.

### 10.13 Автоматичне опублікування санкції

Обов'язковою частиною кожної санкції є автоматичне опублікування, передбачене статтею 14.3.

*Примітка до статті 10: Гармонізація санкцій була однією із найбільш обговорюваних та спірних сфер боротьби з допінгом. Гармонізація означає, що при оцінці унікальних фактів кожної справи застосовуються однакові правила і критерії. Наводились аргументи проти обов'язкової гармонізації санкцій, що базуються на індивідуальних особливостях різних видів спорту, включаючи, наприклад, наступне: в деяких видах спорту спортсмени є професіоналами, які заробляють завдяки спорту значні суми грошей, а в інших вони є простими аматорами; в тих видах спорту, де кар'єра спортсмена коротка, стандартний строк дискваліфікації має велике значення для спортсмена, ніж в тих, де кар'єра традиційно більш тривала. Основним аргументом на користь гармонізації є те, що просто неправильно, що два спортсмени з однієї країни, аналіз проб яких виявив наявність однієї і тієї ж забороненої речовини, за однакових обставин можуть отри-*

*мати різні санкції тільки на тій підставі, що вони займаються в різних видах спорту. Крім того, гнучкість при призначенні санкції часто розглядається як неприйнятна можливість для деяких спортивних організацій бути більш терпимими до справжніх порушників. Відсутність гармонізації при призначенні санкцій часто є причиною юрисдикційного конфлікту між Міжнародними федераціями і Національними антидопінговими організаціями.*

## Стаття 11. Наслідки для команд

### 11.1. Тестування в командних видах спорту

Якщо більш одного члена команди в командних видах спорту поінформовано про порушення антидопінгових правил за статтею 7 в зв'язку зі спортивним заходом, то організатор спортивного заходу повинен провести відповідне цільове тестування команди протягом спортивного заходу.

### 11.2. Наслідки для командних видів спорту

Якщо більше двох членів команди в командних видах спорту порушили антидопінгові правила протягом спортивного заходу, то організатор спортивного заходу має накласти відповідну санкцію на команду (наприклад, зняття зароблених очок, дискваліфікація зі змагань або спортивного заходу або іншу санкцію) на додаток до наслідків, накладених на окремих спортсменів, які порушили антидопінгові правила.

### 11.3. Організатор спортивної події може посилити наслідки для командних видів спорту

Організатор спортивного заходу може ухвалити рішення про застосування правил для даного спортивного заходу, які накладають наслідки суворіші, ніж наведені в статті 11.2.

*Примітка до статті 11.3: Наприклад, МОК може встановити правила, що передбачають дискваліфікацію команди на час Олімпійських ігор, на підставі меншої кількості порушень антидопінгових правил у період проведення Олімпійських ігор.*

## Стаття 12. Санкції до спортивних організацій

Кодекс не перешкоджає жодній зі сторін, що підписалися, або урядів, які прийняли Кодекс, використовувати власні правила для застосування санкцій до спортивної організації, що знаходиться під юрисдикцією сторони, що підписалася, або уряду.

*Примітка до статті 12: Ця стаття роз'яснює, що Кодекс жодним чином не обмежує створення дисциплінарних взаємин між організаціями.*

## Стаття 13. Апеляції

### 13.1. Рішення, на які можуть подаватися апеляції

На рішення, ухвалені відповідно до цього Кодексу або правилами, розробленими на основі Кодексу, можуть подаватися апеляції, як це вказано нижче в статтях Кодексу 13.2–13.4 або передбачених іншим чином в Кодексі або Міжнародних стандартах. Під час розгляду апеляції рішення залишаються в дії, якщо інше не вирішує орган, який розглядає апеляції. Перед подачею апеляції мають бути проведені всі процедури перегляду рішень, передбачені правилами даної антидопінгової організації, за умови, що дані процедури не суперечать принципам, викладеним далі у статті 13.2.2 (окрім передбачених у статті 13.1.3).

#### 13.1.1. Необмежений об'єм розгляду

Об'єм розгляду апеляції включає всі питання, що мають відношення до справи, і прямо не обмежений питаннями або об'ємом розгляду інформації, що опрацьовувалася організацією, яка прийняла початкове рішення.

13.1.2 САС не повинен брати до уваги факти, встановлені в рішенні, на яке було подано апеляцію.

При прийнятті рішення САС не повинен брати до уваги рішення органу, на яке подано апеляцію.

*Примітка до статті 13.1.2: САС проводить розгляд de novo. Попередній розгляд не обмежує надання доказів і не має значення при слуханнях в САС.*

13.1.3 ВАДА не повинна вичерпувати внутрішні способи розгляду.

В тих випадках, коли ВАДА має право на апеляцію відповідно до статті 13, і жодна зі сторін не подала апеляцію на остаточне рішення в рамках процедури, розробленої АДО, ВАДА може подати апеляцію на таке рішення напряму до САС, проминаючи способи внутрішнього розгляду, передбачені АДО.

*Примітка до статті 13.1.3: Якщо рішення винесено до заключної стадії процесу, розробленого АДО, наприклад, протягом першого слухання, і жодна зі сторін не збирається подавати апеляцію на дане рішення на наступний рівень процедури, розроблений АДО (наприклад, до ради керівників), ВАДА може проминути залишені рівні внутрішнього процесу АДО і подати апеляцію прямо до САС.*

### 13.2. Апеляції з приводу рішень щодо порушень антидопінгових правил, наслідків і тимчасових відсторонень, визнання рішень і юрисдикції

На вказані нижче рішення апеляція може подаватися тільки у порядку, передбаченому статтею 13.2:

- рішення про те, що мало місце порушення антидопінгових правил;
- рішення про накладення або незастосування наслідків за порушення антидопінгових правил;
- рішення про те, що не мало місця порушення антидопінгових правил;
- рішення про те, що розгляд факту порушення антидопінгових правил не може бути продовжений через процедурні причини (в тому числі, наприклад, завершення строку давності);
- рішення ВАДА не звільняти спортсмена, який залишав спорт, від обов'язкового надання шестимісячного повідомлення про повернення до виступів в змаганнях відповідно до статті 5.7.1;
- рішення ВАДА про передачу повноважень з обробки результатів відповідно до статті 7.1;
- рішення антидопінгової організації не висувати несприятливий результат аналізу або атипівий результат аналізу в якості порушення антидопінгових правил;
- рішення не продовжувати розгляд порушення антидопінгових правил після розслідування за статтею 7.7;

- рішення застосувати тимчасове відсторонення на підставі попередніх слухань;
- недотримання антидопінговою організацією статті 7.9;
- рішення, що у АДО немає юрисдикції щодо розгляду можливого порушення антидопінгових правил або його наслідків;
- рішення відмінити або не відмінити строк дискваліфікації або відновити чи не відновлювати відмінений раніше строк дискваліфікації за статтею 10.6.1;
- рішення за статтею 10.12.3;
- рішення АДО не визнавати рішення іншої АДО за статтею 15.

13.2.1 Апеляції, що стосуються спортсменів міжнародного рівня або Міжнародних спортивних заходів

Якщо порушення відбулося протягом Міжнародного спортивного заходу або якщо залучені спортсмени міжнародного рівня, апеляція на винесене рішення має подаватися виключно до САС.

*Примітка до статті 13.2.1: Рішення САС є остаточними і обов'язковими, за винятком будь-якого перегляду, передбаченого законом, що застосовується до анулювання або виконання арбітражних рішень.*

13.2.2 Апеляції, що стосуються інших спортсменів або інших осіб

У випадках, що не підпадають під дію статті 13.2.1, апеляція на рішення може подаватися до незалежної та неупередженої організації, як це визначено правилами Національної антидопінгової організації. Такі апеляції мають відповідати наступним принципам:

- проведення своєчасних слухань;
- неупередженість і незалежність комісії, що здійснює слухання;
- право бути представленим адвокатом за власний рахунок;
- своєчасне обґрунтоване рішення у письмовій формі.

*Примітка до статті 13.2.2: Антидопінгова організація на підставі цієї статті може надати право подавати апеляцію безпосередньо до САС.*

13.2.3 Особи, уповноважені подавати апеляції

У випадках, передбачених статтею 13.2.1, подавати апеляцію до САС мають право наступні сторони:

- а) спортсмен або інша особа, яка є суб'єктом рішення, на яке подається апеляція;

- б) інша сторона, що бере участь в справі, за якою було винесено ухвалу;

- в) відповідна Міжнародна федерація;

- г) Національна антидопінгова організація країни проживання даної особи або країни, громадянином якої вона є або яка видала ліцензію;

- г) Міжнародний олімпійський комітет або Міжнародний паролімпійський комітет, коли рішення пов'язане з проведенням Олімпійських ігор або Паралімпійських ігор, у тому числі рішення про допуск до участі в Олімпійських і Паралімпійських іграх;

- д) ВАДА.

У випадках, передбачених статтею 13.2.2, сторони, які мають право подавати апеляцію до національного апеляційного органу, визначаються відповідно до правил, прийнятими Національною антидопінговою організацією, але до них мають входити як мінімум:

- а) спортсмен або інша особа, котра є суб'єктом рішення, на яке подано апеляцію;

- б) інша сторона, що бере участь в справі щодо якої було винесено рішення;

- в) відповідна Міжнародна федерація;

- г) Національна антидопінгова організація країни проживання даної особи;

- г) ВАДА.

У випадках, передбачених статтею 13.2.2, ВАДА, Міжнародний олімпійський комітет, Міжнародний паролімпійський комітет і відповідна Міжнародна федерація також мають право подавати апеляцію до САС на рішення, прийняті національним апеляційним органом. Будь-яка сторона, що подає апеляцію, має право на сприяння зі сторони САС в отриманні всієї необхідної інформації від антидопінгової організації, на рішення якої подана апеляція, і така інформація має бути надана за вказівкою САС.

Остаточний строк подачі апеляції ВАДА повинен бути один із тих, що пізніше:

- а) двадцять один день після останнього дня, коли могла бути подана апеляція будь-якою іншою стороною;

- б) двадцять один день після отримання ВАДА повного комплексу документів, що стосуються даного рішення.

Незважаючи на вищезазначене, апеляція з приводу тимчасового відсторонення може подаватися тільки спортсменом або іншою особою, на яку було накладено тимчасове відсторонення.

13.2.4 Дозвіл на подачу зустрічних апеляцій та інших подальших апеляцій

Зустрічні апеляції та інші подальші апеляції, зроблені будь-яким відповідачем, заявленим по справі, яке розглядає САС, прямо дозволяються відповідно до Кодексу. Будь-яка сторона, що має право подати апеляцію відповідно до статті 13, може подати зустрічну апеляцію або наступну апеляцію до закінчення строку надання відповіді сторонами.

*Примітка до статті 13.2.4: Дане положення необхідно в зв'язку з тим, що з 2011 року правила САС більше не дозволяють спортсмену подавати зустрічну апеляцію, коли антидопінгова організація подає апеляцію на рішення після закінчення часу на подачу апеляції у спортсмена. Дане положення дозволяє проводити повні слухання для всіх сторін.*

### 13.3 Невинесення своєчасного рішення антидопінговою організацією

Коли антидопінгова організація в конкретному випадку не ухвалює рішення про порушення антидопінгових правил у терміни, встановлені ВАДА, то ВАДА може подавати апеляцію безпосередньо до САС, якщо б антидопінгова організація винесла рішення про відсутність порушення антидопінгових правил. Якщо САС встановлює, що порушення антидопінгових правил мало місце і ВАДА діяло обґрунтовано, подавши апеляцію безпосередньо до САС, то тоді витрати ВАДА і оплата адвокатів на розгляд апеляції мають бути відшкодовані ВАДА антидопінговою організацією.

*Примітка до статті 13.3: Враховуючи різні обставини під час розслідування й обробки результатів у випадках порушення антидопінгових правил, не завжди антидопінгова організація може ухвалити рішення до якогось фіксованого часу до того, як ВАДА втрутиться, подавши апеляцію безпосередньо до САС. Проте перед здійсненням такого кроку ВАДА консультуватиметься з антидопінговою організацією і надасть їй можливість пояснити, чому вона до цих пір не винесла рішення. Це правило жодним чином не забороняє Міжнародній федерації встановити свої правила, що дають їй змогу розглядати питання, пов'язані з неправомірною затримкою обробки результатів однієї з її Національних федерацій.*

цією і надасть їй можливість пояснити, чому вона до цих пір не винесла рішення. Це правило жодним чином не забороняє Міжнародній федерації встановити свої правила, що дають їй змогу розглядати питання, пов'язані з неправомірною затримкою обробки результатів однієї з її Національних федерацій.

### 13.4 Апеляція з приводу рішень по терапевтичному використанню

Апеляція на рішення по терапевтичному використанню може подаватися виключно у порядку, передбаченому статтею 4.4.

### 13.5 Повідомлення рішень апеляції

Будь-яка антидопінгова організація, що є стороною по апеляції, повинна негайно, в порядку, передбаченому статтею 14.2, надати рішення по апеляції спортсмену або іншій особі та іншим антидопінговим організаціям, що мають право подати апеляцію відповідно до статті 13.2.3.

### 13.6 Апеляція на рішення по частині 3 і 4 Кодексу

Якщо ВАДА в своєму звіті ухвалює висновок за статтею 23.5.4 або застосовує наслідки відповідно до частині 3 (Ролі та відповідальність) Кодексу, організація, вказана у звіті ВАДА, або ж організація, до якої застосовано наслідки відповідно до частини 3 Кодексу, повинна мати право на подачу апеляції виключно до САС, як це передбачено положенням про цей суд.

### 13.7 Апеляція на рішення про припинення дії або позбавлення акредитації лабораторії

На рішення ВАДА про припинення дії або позбавлення акредитації лабораторії апеляції можуть подаватися лише самою лабораторією і виключно до САС.

Примітка до статті 13: Метою Кодексу є розв'язання антидопінгових справ через справедливі й прозорі внутрішні процеси, що передбачають можливість остаточної апеляції. В статті 14 процес ухвалення антидопінговими організаціями рішень зроблений прозорим. Відповідні особи та організації, у тому числі ВАДА, мають можли-

вість згодом подавати апеляції на дані рішення. Слід зазначити, що під визначення зацікавлених осіб і організацій, які мають право подавати апеляції за статтею 13, не підпадають спортсмени або їх федерації, яким може бути вигідна дискваліфікація іншого учасника змагань.

## Стаття 14. Конфіденційність і звітність

Принципи координації діяльності в зв'язку з результатами допінг-контролю, оприлюдненням фактів і дотриманням правових норм по захисту недоторканості приватного життя всіх спортсменів та інших осіб регулюють наступне коло питань.

### 14.1 Повідомлення про несприятливі результати аналізу, атипові результати аналізу та інші факти можливого порушення антидопінгових правил

14.1.1 Повідомлення спортсменів та інших осіб про факти порушення антидопінгових правил

Форма і спосіб повідомлення про факт можливого порушення антидопінгових правил повинні відповідати правилам, встановленим АДО, відповідальною за обробку результатів.

14.1.2 Повідомлення національних антидопінгових організацій, Міжнародних федерацій і ВАДА про факти порушення антидопінгових правил

Одночасно з відправкою повідомлення спортсмену або іншій особі АДО, відповідальна за обробку результатів, зобов'язана направити повідомлення про факт можливого порушення антидопінгових правил в Національну анти допінгову організацію спортсмена, його або її Міжнародної федерації та ВАДА.

14.1.3 Зміст повідомлення про факт порушення антидопінгових правил

Повідомлення повинно містити: прізвище, ім'я спортсмена, країну, вид спорту і спортивну дисципліну, змагальний рівень спортсмена, чи було тестування змагальним або позазмагальним, дату відбору проби, результат лабораторного аналізу та іншу інформацію, відпо-

відно вимог Міжнародного стандарту з тестування та розслідувань, або в зв'язку з порушеннями антидопінгових правил по інших статтях, ніж стаття 2.1, порушене правило і склад можливого порушення.

### 14.1.4 Звіт про статус

За виключенням розслідувань, що не завершилися повідомленням про факт порушення антидопінгових правил за статтею 14.1.1, антидопінгові організації, вказані в статті 14.1.2, мають регулярно отримувати інформацію про поточний статус і результати розслідувань або процедур, що проводяться згідно зі статтями 7, 8 або 13. Вони також повинні отримувати письмове мотивоване пояснення рішення розгляду справи або рішення по результатам розгляду справи.

### 14.1.5 Конфіденційність

Організації, які отримують дану інформацію, не мають права передавати її іншим особам, крім тих хто повинен володіти інформацію через виконувани ними професійні обов'язки (до їх числа входять відповідний персонал Національного олімпійського комітету, Національної федерації, команди в командних видах спорту), поки антидопінгова організація, відповідальна за обробку результатів аналізу, не опублікує дані або не буде визнаний факт порушення нею вимог про опубліковані дані, передбачені статтею 14.3.

*Примітка до статті 14.1.5: Кожна антидопінгова організація має передбачити в своїх антидопінгових правилах процедури захисту конфіденційних даних, а також процедури розслідування і застосування санкцій в зв'язку з несанкціонованим розголошенням конфіденційної інформації будь-яким співробітником або представником даної антидопінгової організації.*

### 14.2 Повідомлення про рішення у справах про порушення антидопінгових правил і запит матеріалів справи

14.2.1. Рішення у справах про порушення антидопінгових правил, прийнятих відповідно до статей 7.10, 8.4, 10.4, 10.5, 10.6, 10.12.3 або 13.5, повинні містити мотиви прийнятого рішення, включаючи, де це застосовується, мотиви незастосування максимальної можливої санкції. Якщо рішення складено не англійською або французькою



мовами, АДО зобов'язана надати короткий зміст з рішення англійською або французькою мовою, що відображає зміст рішення та його вмотивовану частину.

14.2.2. АДО з правом подачі апеляції на рішення, отримане відповідно до статті 14.2.1, має право не пізніше ніж через 15 днів з дати отримання вказаного рішення зробити запит копії всіх документів у справі.

### 14.3 Публічне оприлюднення

14.3.1 Особа кожного спортсмена або іншої особи, яка звинувачується АДО у можливості порушення антидопінгових правил, може бути публічно оприлюднена АДО, відповідальною за обробку результатів, тільки після того як було направлено повідомлення спортсмену або іншій особі відповідно до статей 7.3, 7.4, 7.5 або 7.7, а також відповідним АДО згідно зі статтею 14.1.2.

14.3.2 Не пізніше ніж за двадцять днів з дати встановлення факту порушення антидопінгових правил рішенням вищого апеляційного органу відповідно статтям 13.2.1 або 13.2.2, або коли не було використано право на апеляцію, або коли відповідно до статті 8 не було використано право на слухання, або факт можливого порушення антидопінгових правил не був оскаржений у встановлені строки іншим способом, АДО, відповідальна за обробку результатів, має публічно оприлюднити рішення у справі про порушення антидопінгових правил, вказавши вид спорту, порушене антидопінгове правило, ім'я та прізвище спортсмена або іншої особи, яка скоїла порушення, заборонену субстанцію або заборонений метод та накладені наслідки. Та ж АДО зобов'язана не пізніше двадцяти днів з дати прийняття рішення вищим апеляційним органом у справі про порушення антидопінгових правил публічно оприлюднити зміст такого рішення, включаючи зазначення вищенаведених даних.

14.3.3 У всіх випадках, коли встановлено за підсумками слухання або апеляційного процесу, що спортсмен або інша особа не скоювали порушення антидопінгових правил, рішення може бути публічно обнародоване тільки зі згоди спортсмена або іншої особи, по відношенню до якої винесено дане рішення. Антидопінгова організація,

відповідальна за обробку результатів, має докласти зусиль для отримання такої згоди, і якщо згоду отримано, має публічно обнародувати рішення повністю або в такій редакції, яку схвалили спортсмен чи інша особа.

14.3.4 Публічне оприлюднення передбачає, як мінімум, обов'язкове опублікування відповідної інформації на веб-сайті антидопінгової організації і забезпечення доступності публікації на веб-сайті протягом одного місяця або всього строку дискваліфікації.

14.3.5 Жодна антидопінгова організація, або акредитована ВАДА лабораторія, або їх офіційні особи не мають право публічно коментувати деталі будь-якої незакритої справи (дана норма не поширюється на загальний опис процедур та їх наукової складової), за винятком випадків реакції на публічні заяви, що стосуються спортсмена, іншої особи або їх представникам.

14.3.6 Положення про обов'язковий характер публічного обнародування даних, передбачений статтею 14.3.2, не застосовується до випадків, коли спортсмен або інша особа, по відношенню до якої встановлено факт порушення антидопінгових правил, є неповнолітнім. При прийнятті рішення про публічне оприлюднення інформації у справі, учасником якої є неповнолітній, беруться до уваги характер та обставини справи.

### 14.4 Статистичні звіти

Антидопінгові організації принаймні щорічно мають публікувати загальний статистичний звіт про свою діяльність в області допінг-контролю, копію звіту направляти до ВАДА. Антидопінгові організації можуть також публікувати звіти із зазначенням імен всіх протестованих спортсменів і дати кожного тестування. ВАДА зобов'язана мінімум щорічно публікувати статистичні звіти, узагальнені дані, які вони отримують від АДО і лабораторій.

### 14.5 Збір даних про допінг-контроль

ВАДА має діяти як основна організація, що здійснює збір даних про тестування для цілей допінг-контролю і результатів, включаючи дані біологічного паспорту спортсмена по відношенню до спортсме-

нів міжнародного рівня і спортсменів національного рівня, а також інформацію про місцезнаходження спортсменів, в тому числі тих, що входять до реєстрованого пулу тестування. Для спрощення координації діяльності АДО з планування відбору проб і з метою попередження необґрунтованого багаторазового тестування одних і тих самих спортсменів різними антидопінговими організаціями зобов'язана направити до координаційного центру ВАДА звіти про всі змагальні та позазмагальні тестування спортсменів в найкоротші строки з дати здійснення такого тестування, використовуючи АДАМС або іншу схвалену ВАДА систему. Де це обґрунтовано і відповідно до застосовуваних правил дана інформація буде доступною спортсмену, Національній антидопінговій організації і Міжнародній федерації спортсмена, а також будь-яким іншим АДО, які мають повноваження проводити тестування спортсмена. З метою здійснення функцій збору і забезпечення обміну даними про тестування для цілей допінг-контролю і рішень, що приймаються в результаті обробки результатів, ВАДА розробила інструмент управління базою даних АДАМС, що враховує принципи захисту конфіденційної інформації. Зокрема, ВАДА розробила АДАМС з врахуванням законодавства про захист персональних даних, що застосовується до діяльності ВАДА та інших організацій, що використовують АДАМС. Персональні дані, що стосуються спортсмена, персоналу спортсмена, або іншим особам в зв'язку з анти допінговою діяльністю, повинні зберігатися і оброблятися ВАДА, підконтрольним правоохоронним органам Канади, відповідальним за питання захисту персональних даних, при дотриманні режиму суворой конфіденційності і відповідно до Міжнародних стандартів захисту недоторканості приватного життя і персональних даних.

#### 14.6 Захист персональних даних

Антидопінгові організації мають право збирати, зберігати, обробляти і обнародувати персональні дані спортсменів та інших осіб, де це необхідно і обґрунтовано, в зв'язку зі здійсненням ними антидопінгової діяльності, передбаченої Кодексом і Міжнародними стандартами, зокрема відповідно до Міжнародних стандартів захисту недоторканості приватного життя і персональних даних, при дотриманні застосованого законодавства.

*Примітка до статті: Зверніть увагу, що стаття 22.2 передбачає, що „кожен уряд повинен прийняти і розробити законодавство, постанови, політику або адміністративні практики для співпраці і обміну інформацією з антидопінговими організаціями і обміну даними між антидопінговими організаціями, як це передбачено в Кодексі”.*

### Стаття 15. Застосування і визнання рішень

15.1 Не применшуючи права на апеляцію, передбаченого статтею 13, результати тестування, слухань або інші остаточні юридично значущі рішення будь-якою стороною, що підписалася, що відповідають нормам Кодексу і прийняті в межах повноважень даної стороною, що підписалася, повинні застосовуватися у всіх країнах світу, а всі решта сторін, що підписалися зобов'язані визнавати та поважати такі результати і рішення.

*Примітка до статті 15.1: Межі визнання рішень з питань видачі дозволів на ТВ іншими АДО повинні визначатися статтею 4.4 і Міжнародним стандартом з терапевтичного використання.*

15.2 Сторони, що підписалися, зобов'язані визнавати дії інших організацій, що не прийняли Кодекс, але правила яких тим не менше, знаходяться у відповідності з Кодексом.

*Примітка до статті 15.2: Якщо рішення організації, що не прийняла Кодекс, відповідають Кодексу в частині, але не відповідають в інших частинах, сторони, що підписалися, зобов'язані прагнути застосовувати рішення відповідно до принципів Кодексу. Наприклад, якщо в межах застосування процедури, що відповідає Кодексу, сторона, що не підписалася, виявила, що спортсмен скоїв порушення антидопінгових правил в зв'язку з наявністю в його організмі забороненої субстанції, але призначений строк дискваліфікації коротший строку, передбаченого Кодексом, всі сторони, що підписалися зобов'язані визнати факт порушення антидопінгових правил, а Національна антидопінгова організація спортсмена також повинна провести слухання відповідно до статті 8, в межах якого повинно бути встановлено, чи слід призначити триваліший строк дискваліфікації, передбаченої положеннями Кодексу.*

## **Стаття 16. Допінг-контроль у тварин, що беруть участь у спортивних змаганнях**

16.1. У всіх видах спорту, де змагання проводяться з участю тварин, Міжнародна федерація, до юрисдикції якої відноситься такий вид спорту, зобов'язана затвердити і застосовувати антидопінгові правила стосовно тварин, що беруть участь у даному виді спорту. Антидопінгові правила повинні включати положення про заборонені субстанції, застосованих процедурах тестування, і перелік лабораторій, схвалених для проведення аналізу проб.

16.2. Стосовно встановлення фактів порушення антидопінгових правил, обробки результатів, забезпечення права на справедливі слухання, наслідків і апеляцій у справах щодо порушення антидопінгових правил, в які залучені тварини, що беруть участь в змаганнях, відповідна Міжнародна федерація повинна встановити і застосовувати правила, що в цілому відповідають положенням статей 1, 2, 3, 9, 10, 11, 13 і 17 Кодексу.

## **Стаття 17. Строк давності**

Стосовно спортсмена або іншої особи не може бути розпочато жодних процедур у зв'язку з порушенням антидопінгових правил, якщо він або вона не були повідомлені про факт порушення антидопінгових правил відповідно до положень статті 7 або якщо не було зроблено спроб здійснити таке повідомлення протягом десяти років з дати можливого порушення антидопінгових правил.

## **ЧАСТИНА ДРУГА: ОСВІТНІ ПРОГРАМИ І ДОСЛІДЖЕННЯ**

### **Стаття 18. Освітні програми**

#### **18.1. Основний принцип і головна мета**

Основний принцип інформаційних і освітніх програм для спорту, вільного від допінгу, як вказано у вступному розділі Кодексу – захист духу спорту від шкоди, який може спричинити допінг. Головна мета таких програм – попередження. Метою має стати запобігання навмисному або ненавмисному використанню спортсменами заборонених субстанцій і заборонених методів.

Інформаційні програми повинні бути спрямовані на надання спортсменам основної інформації, як вказано в статті 18.2. Освітні програми повинні бути спрямовані на попередження. Програми з попередження повинні бути засновані на цінностях і направлені на спортсменів і персонал спортсмена з особливим акцентом на молодь за допомогою впровадження в шкільні програми.

Всі сторони, що підписалися, повинні в межах своїх можливостей і в міру своєї відповідальності та у співпраці один з одним планувати, реалізовувати, оцінювати і відстежувати проведення інформаційних, освітніх програм і програм з попередження для очищення спорту, вільного від допінгу.

#### **18.2. Програми і напрями діяльності**

Ці програми мають надавати спортсменам та іншим особам постійно оновлену точну інформацію, як мінімум, з таких питань:

- субстанції та методи, включені до Забороненого списку;
- порушення антидопінгових правил;
- наслідки допінгу, включаючи санкції, а також наслідки для здоров'я і наслідки соціального характеру;
- процедури допінг-контролю;
- права і обов'язки спортсменів та персоналу спортсменів;
- терапевтичне використання заборонених субстанцій і методів;
- усвідомлення ризику вживання харчових добавок;
- шкода, яку завдає допінг духу спорту;
- вимоги до надання інформації про місцезнаходження.

Програми покликані пропагувати дух спорту, щоб створювати атмосферу нетерпимості до допінгу, а також здійснювати довгостроковий вплив на вибір спортсменів та інших осіб.

Програми з попередження мають бути, перш за все, звернені до молоді відповідно до рівня їх розвитку, в школах і спортивних клубах, а також до батьків, дорослих спортсменів, офіційних осіб, тренерів, медичного персоналу та засобів масової інформації.

Персонал спортсмена повинен інформувати спортсменів про антидопінгову політику і правила, розроблені відповідно до Кодексу.

Всі сторони, що підписалися, покликані пропагувати і підтримувати активну участь спортсменів і персоналу спортсменів в реалізації освітніх програм, орієнтованих на спорт, вільний від допінгу.

*Примітка до статті 18.2: Антидопінгові інформаційні та освітні програми не повинні обмежуватися спортсменами міжнародного чи національного рівнів, а охоплювати всіх осіб, у тому числі молодь, яка займається спортом під егідою будь-якої сторони, що підписалася, уряду або іншої спортивної організації, яка визнає даний Кодекс (див. визначення слова «спортсмен»). Дані програми також мають охоплювати персонал спортсмена.*

*Ці принципи узгоджуються з Конвенцією ЮНЕСКО в сфері освіти та професійної підготовки.*

### 18.3. Кодекси професійної поведінки

Всі сторони, що підписалися, зобов'язані співпрацювати одна з одною та урядами для створення ефективних, компетентних професійних асоціацій та організацій з метою розробки і впровадження відповідних кодексів поведінки, моделей кращих методів у цій сфері, етичних норм в спорті, в області боротьби з допінгом, а також санкцій, що узгоджуються з Кодексом.

### 18.4. Координація і співпраця

ВАДА повинна діяти як основний центр збору та поширення інформаційних і освітніх ресурсів і/або програм, розроблених ВАДА або антидопінговими організаціями. Всі сторони, що підписалися,

спортсмени та інші особи мають співпрацювати один з одним і урядами для координації зусиль з поширення інформаційних та освітніх антидопінгових програм з метою обміну досвідом і забезпечення ефективності цих програм для запобігання застосуванню допінгу в спорті.

## Стаття 19. Дослідження

### 19.1. Мета і завдання антидопінгових досліджень

Антидопінгові наукові дослідження спрямовані на розробку і реалізацію ефективних програм для цілей допінг-контролю, а також інформаційних і освітніх програм, орієнтованих на спорт, вільний від допінгу. Всі сторони, що підписалися, співпрацюючи одна з одною та урядами, мають заохочувати такі дослідження і сприяти їх проведенню, а також виконувати всі розумні кроки для того, щоб результати цих досліджень використовувалися для досягнення цілей, які відповідають принципам Кодексу.

### 19.2. Види досліджень

Відповідні антидопінгові дослідження можуть включати, наприклад, на додаток до медичних, аналітичних або фізіологічних досліджень соціологічні, поведінкові, юридичні та етичні дослідження. Мають проводитися дослідження, спрямовані на розробку та оцінку ефективності науково обґрунтованих фізіологічних і психологічних тренувальних програм, що узгоджуються з принципами Кодексу і поважають цілісність людської особи, а також на вивчення субстанцій та методів, що з'явилися в результаті наукових розробок.

### 19.3. Координація досліджень і обмін результатами

Координація антидопінгових досліджень через ВАДА дуже важлива. Відповідно до прав на інтелектуальну власність копії результатів проведення антидопінгових досліджень мають надаватися у ВАДА і якщо необхідно, передаватися відповідним сторонам, що підписалися, спортсменам та іншим зацікавленим сторонам.

**19.4. Порядок проведення досліджень**

Антидопінгові дослідження повинні проводитися відповідно до міжнародно-визнаних етичних норм.

**19.5. Дослідження з використанням заборонених субстанцій і заборонених методів**

Протягом проведення наукових досліджень потрібно уникати призначення заборонених субстанцій і методів.

**19.6. Зловживання результатами**

Мають вживатися відповідні заходи для запобігання зловживанням результатами наукових досліджень та їх використанням з допінговими цілями.

**ЧАСТИНА ТРЕТЯ: РОЛІ І ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ**

Всі сторони, що підписалися повинні діяти в дусі партнерства і співпраці в ім'я успіху боротьби з допінгом в спорті і поваги до Кодексу.

*Примітка: Відомості про відповідальність сторін, що підписалися, спортсменів або інших осіб в різних статтях Кодексу і ті, що наведені в даній частині, є додатковими до викладених раніше.*

**Стаття 20. Додаткові ролі та відповідальність сторін****20.1. Роль і відповідальність Міжнародного олімпійського комітету**

20.1.1. Приймати і виконувати антидопінгові принципи і правила при проведенні Олімпійських ігор відповідно до цього Кодексу.

20.1.2. Вимагати як умову визнання Міжнародним олімпійським комітетом, щоб Міжнародні федерації в рамках олімпійського руху діяли відповідно до Кодексу.

20.1.3. Частково або повністю відмовляти у фінансуванні за рахунок МОК спортивним організаціям, діяльність яких не відповідає Кодексу.

20.1.4. Робити відповідні дії для усунення невідповідностей Кодексу, як це передбачено статтею 23.5.

20.1.5. Санкціонувати проведення програм незалежних спостерігачів і сприяти їх здійсненню.

20.1.6. Вимагати від усіх спортсменів, а також від персоналу спортсмена, який бере участь в Олімпійських іграх як тренери, менеджери, службовий персонал команди, офіційні особи, медики або парамедики, виконання антидопінгових правил, викладених у Кодексі, висуваючи це як умову їх участі в Іграх.

20.1.7. У межах своєї юрисдикції рішуче переслідувати всі можливі порушення антидопінгових правил, включаючи з'ясування в кож-

ному випадку, чи причетний персонал спортсмена або інші особи до порушення антидопінгових правил.

20.1.8. Приймати заявки на участь в Олімпійських іграх тільки від тих країн, уряди яких ратифікували, прийняли, схвалили Конвенцію ЮНЕСКО або приєдналися до неї, а їх Національні олімпійські комітети, Національні паролімпійські комітети і Національні антидопінгові організації діють відповідно до даного Кодексу.

20.1.9. Сприяти реалізації освітніх програм.

20.1.10. Співпрацювати з відповідними національними організаціями, агентствами та іншими антидопінговими організаціями.

## **20.2. Роль і відповідальність Міжнародного паролімпійського комітету**

20.2.1. Приймати і виконувати антидопінгові принципи і правила при проведенні Паролімпійських ігор відповідно до даного Кодексу.

20.2.2. Вимагати як умову визнання Міжнародним паролімпійським комітетом, щоб Національні паролімпійські комітети в рамках паролімпійського руху діяли відповідно до Кодексу.

20.2.3. Частково або повністю відмовляти у фінансуванні за рахунок Міжнародного паролімпійського комітету спортивним організаціям, діяльність яких не відповідає Кодексу.

20.2.4. Здійснювати певні дії для усунення невідповідностей Кодексу, як це передбачено статтею 23.5.

20.2.5. Санкціонувати проведення програм незалежних спостерігачів і сприяти їх здійсненню.

20.2.6. Вимагати від всіх спортсменів, а також від персоналу спортсменів, який бере участь в Паролімпійських іграх як тренери, менеджери, службовий персонал команди, офіційні особи, медики або парамедики, дотримання антидопінгових правил, викладених у Кодексі, висуваючи це як умову їх участі в Паролімпійських іграх.

20.2.7. У межах своєї юрисдикції рішуче переслідувати всі можливі порушення антидопінгових правил, включаючи з'ясування в кож-

ному випадку, чи причетні персонал спортсмена або інші особи до порушення антидопінгових правил.

20.2.8. Сприяти реалізації освітніх програм.

20.2.9. Співпрацювати з відповідними національними організаціями, агентствами та іншими антидопінговими організаціями.

## **20.3. Роль і відповідальність Міжнародних федерацій**

20.3.1. Приймати і виконувати антидопінгові принципи і правила відповідно до даного Кодексу.

20.3.2. Зробити умовою членства відповідність Кодексу політики, правил і програм їх Національних федерацій та інших членів.

20.3.3. Вимагати від усіх спортсменів, а також від персоналу спортсмена, який бере участь як тренери, менеджери, службовий персонал команди, офіційні особи, медики або парамедики в змаганнях або діяльності, що проводяться під егідою чи організованих Міжнародною федерацією або одним із її членів, дотримання антидопінгових правил, викладених у Кодексі, висуваючи це як умову їх участі.

20.3.4. Вимагати від спортсменів, що не є постійними членами Міжнародної федерації або Національної федерації, що входить до Міжнародної федерації, бути доступними для взяття проб і надавати точну і своєчасну інформацію про місцезнаходження, оскільки вони є частиною пулу тестування Міжнародної федерації відповідно до умов допуску до участі в змаганнях, встановлених Міжнародною федерацією або організатором великого спортивного заходу.

*Примітка до статті 20.3.4: Це стосується, наприклад, спортсменів із професійних ліг.*

20.3.5. Вимагати, щоб кожна Національна федерація встановила правила, що зобов'язують спортсменів та персонал спортсмена, який бере участь як тренери, менеджери, службовий персонал команди, офіційні особи, медики або парамедики в змаганні, або прямо уповноважені, або створені Національною федерацією або одним з її членів, погодитися з антидопінговими правилами і юрисдикцією АДО з

проведення обробки результатів відповідно до Кодексу в якості умови такої участі.

20.3.6. Вимагати, щоб Національні федерації повідомляли в Національну антидопінгову організацію і Міжнародну федерацію будь-яку інформацію, яка приблизно має відношення або відноситься до порушень антидопінгових правил, і сприяли в проведенні розслідувань, які проводить АДО, що володіє правом на проведення розслідувань.

20.3.7 Вживати певні дії для усунення невідповідностей Кодексу, як це передбачено статтею 23.5.

20.3.8 Санкціонувати проведення і сприяти здійсненню програм незалежних спостерігачів під час Міжнародних спортивних заходів.

20.3.9 Частково або повністю відмовляти у фінансуванні Національним федераціям, що є членами Міжнародної федерації, діяльність яких не відповідає Кодексу.

20.3.10 У межах своєї юрисдикції ретельно переслідувати всі можливі порушення антидопінгових правил, включаючи з'ясування в кожному випадку, чи причетний персонал спортсмена або інші особи до порушення антидопінгових правил, забезпечувати ретельне виконання наслідків і проводити автоматичне розслідування стосовно персоналу спортсмена у випадках порушення антидопінгових правил неповнолітніми, або в тих випадках, коли персонал спортсмена надавав підтримку більш ніж одному спортсмену, визнаному в порушенні антидопінгових правил.

20.3.11 Зробити все можливе, щоб заявки на проведення чемпіонатів світу приймалися тільки від тих країн, уряди яких ратифікували, прийняли, схвалили або приєдналися до Конвенції ЮНЕСКО, а Національні олімпійські комітети, Національні паролімпійські комітети і Національні антидопінгові організації визнані відповідними Кодексу.

20.3.12 Сприяти просуванню освітніх антидопінгових програм, в тому числі вимагати, щоб Національні федерації реалізовували антидопінгові освітні програми, з узгодженням відповідної Національної антидопінгової організації.

20.3.13 Співпрацювати з відповідними національними організаціями, агентствами та іншими антидопінговими організаціями.

20.3.14 Повною мірою співпрацювати з ВАДА при розслідуванні, що проводить ВАДА, відповідно до статті 20.7.10.

20.3.15 Мати чинні дисциплінарні правила і вимагати, щоб Національні федерації мали чинні дисциплінарні правила для попередження випадків надання сприяння спортсменам, що перебувають під юрисдикцією Міжнародної або Національної федерації, персоналу спортсмена, які використовують заборонені субстанції або заборонені методи без поважних причин.

#### **20.4 Роль і відповідальність Національних олімпійських і Національних паролімпійських комітетів**

20.4.1 Забезпечити відповідність своєї антидопінгової політики і правил Кодексу.

20.4.2 Зробити умовою членства або визнання наявності у Національній федерації антидопінгових правил, що відповідають положенням Кодексу.

20.4.3 Поважати незалежність Національної антидопінгової організації країни, не втручатися в прийняття нею оперативних рішень і в її діяльність.

20.4.4 Вимагати, щоб Національні федерації повідомляли будь-яку інформацію, що можливо має відношення або відноситься до порушення антидопінгових правил, в свою Національну антидопінгову організацію і Міжнародну федерацію і співпрацювали в розслідуванні, яке проводить будь-яка антидопінгова організація, уповноважена на проведення розслідувань.

20.4.5 Вимагати як умову участі в Олімпійських і Паралімпійських іграх, щоб як мінімум ті спортсмени, які не є постійними членами Національної федерації, були доступними для взяття проб і надавали інформацію про місцезнаходження відповідно до вимог Міжнародного стандарту з тестування і розслідування з того моменту, як спортсмена включено до розширеного списку або наступні списки, складених в зв'язку з Олімпійськими або Паралімпійськими іграми.

20.4.6 Співпрацювати зі своєю Національною анти допінговою організацією і працювати зі своїм урядом з метою створення Національної антидопінгової організації, якщо вона ще не була створена, за умови, що в перехідний період Національний олімпійський комітет або організація, ним призначена, повинні будуть виконувати обов'язки Національної антидопінгової організації.

20.4.7 Вимагати від кожної Національної федерації розробки правил, що зобов'язують персонал спортсмена, який бере участь в якості тренера, менеджера, штатного співробітника команди, офіційної особи, медичного або перамедичного персоналу в змаганні або діяльності під юрисдикцією або організованою Національною федерацією, або одним з її організацій-членів, визнати обов'язковість антидопінгових правил і повноваження антидопінгової організації на проведення обробки результатів відповідно до даного Кодексу як умову цієї участі.

20.4.8 Частково або повністю відмовляти у фінансуванні спортсменам або персоналу спортсмена протягом строку дискваліфікації за порушення антидопінгових правил.

20.4.9 Частково або повністю відмовляти у фінансуванні члену своєї організації, а також Національним федераціям, діяльність яких не відповідає Кодексу.

20.4.10 В рамках своєї юрисдикції рішуче переслідувати всі можливі порушення антидопінгових правил, включно із з'ясуванням у кожному випадку причетність персоналу спортсмена або інших осіб до порушення антидопінгових правил.

20.4.11 Сприяти просуванню освітніх антидопінгових програм, в тому числі вимагати, щоб Національні федерації реалізовували антидопінгові освітні програми, з узгодженням з відповідною Національною анти допінговою організацією.

20.4.12 Співпрацювати з відповідними національними організаціями, агентствами та іншими антидопінговими організаціями.

20.4.13 Мати чинні дисциплінарні правила і вимагати, щоб Національні федерації мали чинні дисциплінарні правила для запобігання випадкам сприяння спортсменам, що знаходяться під юрисдикцією

Національного олімпійського або Національного паралімпійського комітету, або персоналу спортсмена, що використовують заборонені субстанції або заборонені методи без поважних причин.

## **20.5 Роль і відповідальність Національних антидопінгових організацій**

20.5.1 Бути незалежними в прийнятті оперативних рішень і здійсненні діяльності.

20.5.2 Приймати і використовувати на практиці антидопінгову політику і принципи відповідно до Кодексу.

20.5.3 Співпрацювати з іншими зацікавленими національними організаціями, агентствами та іншими антидопінговими організаціями.

20.5.4 Сприяти проведенню взаємних тестувань між національними анти допінговими організаціями.

20.5.5 Сприяти проведенню наукових досліджень в області боротьби з допінгом.

20.5.6 Там, де передбачено фінансування, відмовляти в ньому частково або повністю спортсмену або персоналу спортсмена, який скоїв порушення антидопінгових правил, на строк дискваліфікації.

20.5.7 В рамках своєї юрисдикції рішуче переслідувати всі можливі порушення антидопінгових правил, включно зі з'ясуванням в кожному випадку причетність персоналу спортсмена або інших осіб до порушення антидопінгових правил, і відстежувати належне виконання наслідків.

20.5.8 Сприяти просуванню антидопінгових освітніх програм.

20.5.9 Проводити автоматичне розслідування стосовно персоналу спортсмена, що знаходяться в її компетенції, у випадку будь-якого порушення антидопінгових правил неповнолітнім або якщо персонал спортсмена допомагав більш ніж одному спортсмену, який порушив антидопінгові правила.

20.5.10 Повною мірою співпрацювати з ВАДА при розслідуванні, що проводить ВАДА, відповідно до статті 20.7.10.



*Примітка до статті 20.5: В невеликих країнах низка обов'язків, перерахованих в даній статті, може бути делегована Національною антидопінговою організацією Регіональній антидопінговій організації.*

## **20.6 Роль і відповідальність організаторів великих спортивних заходів**

20.6.1 Приймати і застосовувати на практиці антидопінгові правила і політику відповідно до Кодексу.

20.6.2 Відповідним чином діяти для усунення невідповідностей Кодексу, як це передбачено статтею 23.5.

20.6.3 Санкціонувати проведення програми незалежних спостерігачів і сприяти їх виконанню.

20.6.4 Вимагати від спортсменів, а також персоналу спортсмена, який бере участь в спортивному заході як тренери, менеджери, штатний працівник команди, офіційні особи, медики або парамедики, визнати обов'язковість антидопінгових правил, що відповідають даному Кодексу, як умову їх участі в заході.

20.6.5 У межах своєї юрисдикції рішуче переслідувати всі можливі порушення антидопінгових правил, включаючи з'ясування в кожному випадку причетність персоналу спортсмена або інших осіб до порушення антидопінгових правил.

20.6.6 Зробити все можливе, щоб заявки на проведення змагань приймалися тільки від тих країн, уряди яких ратифікували, прийняли, схвалили або приєдналися до Конвенції ЮНЕСКО, а Національні олімпійські комітети, Національні паралімпійські комітети і Національні антидопінгові організації визнані відповідними даному Кодексу.

20.6.7 Сприяти просуванню антидопінгових освітніх програм.

20.6.8 Співпрацювати з відповідними національними організаціями, агентствами та іншими антидопінговими організаціями.

## **20.7 Роль і відповідальність ВАДА**

20.7.1 Приймати і виконувати принципи і політику відповідно до даного Кодексу.

20.7.2 Проводити моніторинг відповідності даного Кодексу сторонами, що підписалися.

20.7.3 Затверджувати Міжнародні стандарти, необхідні для імплементації Кодексу.

20.7.4 Здійснювати акредитацію і реакредитацію лабораторій для проведення аналізу проб або уповноважувати інші лабораторії проводити аналізи проб.

20.7.5 Розробляти і видавати посібники та моделі кращих практик.

20.7.6 Підтримувати, здійснювати, уповноважувати, фінансувати і координувати наукові дослідження в області боротьби з допінгом, сприяти просуванню антидопінгових освітніх програм.

20.7.7 Планувати і проводити ефективну програму незалежних спостерігачів та інші види консультативних програм в зв'язку зі спортивним заходом .

20.7.8 У виняткових випадках і за вказівкою Генерального директора ВАДА здійснювати допінг-контроль з власної ініціативи або на запит інших антидопінгових організацій, співпрацювати з відповідними національними і міжнародними організаціями й агентствами, включаючи сприяння в розслідуванні і розглядах, але цим не обмежуючись.

*Примітка до статті 20.7.8: ВАДА не є організацією, що проводить тестування, але залишає за собою право у виняткових випадках здійснювати тестування, коли проблема була передана на розгляд відповідною анти допінговою організацією, але не була вирішена належним чином.*

20.7.9 Затверджувати, узгоджуючи з Міжнародними федераціями, Національними антидопінговими організаціями і організатори великих спортивних заходів, програми тестування і аналізу проб.

20.7.10 Ініціювати власні розслідування випадків порушення антидопінгових правил та інших дій, що можуть сприяти допінгу.

## **Стаття 21. Додаткові ролі і відповідальність спортсменів та інших осіб**

### **21.1. Роль і відповідальність спортсменів**

21.1.1. Спортсмени мають знати і дотримуватися усіх антидопінгових правил і політики, що реалізуються у відповідності з Кодексом.

21.1.2. Бути доступними для взяття проб у будь-який час.

*Примітка до статті 21.1.2: З врахуванням прав спортсменів і поваги їх особистого життя обґрунтовані підозри у боротьбі з допінгом в спорті інколи можуть вимагати відбору проб пізно ввечері або рано вранці. Відомо, що деякі спортсмени вдаються до використання малих доз ЕПО у вказані години, щоб вранці ЕПО вже не можна було виявити.*

21.1.3. Нести відповідальність у контексті боротьби з допінгом за те, що вони споживають в їжу і використовують.

21.1.4. Медичний персонал має бути поінформований про їхні обов'язки не використовувати заборонені субстанції та заборонені методи, нести відповідальність за те, що будь-яке отримуване ними медичне обслуговування не порушує антидопінгову політику й правила, прийняті відповідно до Кодексу.

21.1.5. Інформувати свою Національну антидопінгову організацію і Міжнародну федерацію про будь-яке рішення організації, що не підписала Кодекс, про те, що спортсмен порушив антидопінгові правила протягом попередніх десяти років.

21.1.6. Співпрацювати з антидопінговими організаціями при розслідуванні порушень антидопінгових правил.

*Примітка до статті 21.1.6: Відповідно Кодексу, небажання співпрацювати не є порушенням антидопінгових правил, але може бути основою для прийняття дисциплінарних заходів відповідно з правилами зацікавленої сторони.*

### **21.2. Роль і відповідальність персоналу спортсменів**

21.2.1. Персонал спортсмена повинен знати і дотримуватися антидопінгової політики і правил, прийнятих відповідно Кодексу, які можуть бути застосовні до нього або спортсменів, яким він допомагає.

21.2.2. Співпрацювати при реалізації програм тестування спортсменів.

21.2.3. Використовувати свій вплив на спортсмена, його погляди та поведінку з метою формування атмосфери нетерпимості до допінгу.

21.2.4. Інформувати свою Національну антидопінгову організацію і Міжнародну федерацію про будь-яке рішення організації, що не підписала Кодекс, про те, що він або вона порушили антидопінгові правила протягом попередніх десяти років.

21.2.5. Співпрацювати з антидопінговими організаціями при розслідуванні порушень антидопінгових правил.

*Примітка до статті 21.2.5: Відповідно до Кодексу, небажання співпрацювати не є порушенням антидопінгових правил, але може бути основою для прийняття дисциплінарних заходів відповідно з правилами зацікавленої сторони.*

21.2.6. Персонал спортсмена не повинен використовувати або володіти будь-якими забороненими субстанціями або забороненими методами без поважної причини.

*Примітка до статті 21.2.6: В тих випадках, коли використання або володіння в особистих цілях забороненою субстанцією або забороненим методом персоналом спортсмена без поважних причин не є порушенням антидопінгових правил відповідно до Кодексу, до персоналу спортсмена повинні застосовуватися інші спортивні дисциплінарні заходи. Тренери та інший персонал спортсмена часто є рольовими моделями для спортсменів. Вони власною поведінкою не повинні суперечити своїм обов'язкам заохочувати відмову спортсмена від допінгу.*

### **21.3. Роль і відповідальність Регіональних антидопінгових організацій**

21.3.1 Слідкувати за тим, щоб всі країни-учасниці приймали і реалізовували на практиці правила, політику і програми, що відповідають Кодексу.

21.3.2. Як одну з умов членства вимагати, щоб країна-учасник підписала офіційну форму членства в Регіональній антидопінговій організації, в якій чітко прописано делегування обов'язків в області боротьби з допінгом Регіональною антидопінговою організацією.

21.3.3. Співпрацювати з відповідними національними і регіональними організаціями, агентствами та іншими антидопінговими організаціями.

21.3.4. Заохочувати взаємне тестування між Національними антидопінговими організаціями і Регіональними антидопінговими організаціями.

21.3.5. Сприяти проведенню наукових досліджень в області боротьби з допінгом в спорті.

21.3.6. Сприяти просуванню антидопінгових освітніх програм.

## Стаття 22. Участь урядів

Підтримка Кодексу кожним урядом буде підтверджена підписанням Копенгагенської декларації по боротьбі з допінгом у спорті від 3 березня 2003 р. і ратифікацією, прийняттям, затвердженням і приєднанням до Конвенції ЮНЕСКО. Наступні статті відображають очікування сторін, що підписалися.

22.1. Кожен уряд здійснюватиме всі дії та вживатиме заходи, необхідні для відповідності Конвенції ЮНЕСКО.

22.2. Кожен уряд повинен прийняти і опрацювати законодавство, постанови, політику або адміністративні практики для співпраці і обміну інформацією з антидопінговими організаціями, обміну даними між антидопінговими організаціями, як це передбачено Кодексом.

22.3. Кожен уряд схвалюватиме співпрацю між всіма його державними службами або відомствами і антидопінговими організаціями,

щоб забезпечити своєчасний обмін інформацією з антидопінговими організаціями, що буде корисним в боротьбі з допінгом, у випадках, коли це не заборонено законодавством.

22.4. Кожен уряд повинен поважати арбітраж як найкращий засіб вирішення суперечок, пов'язаних з боротьбою з допінгом в спорті, за умови дотримання основних прав і свобод людини відповідно до національного права, що застосовується.

22.5. Кожен уряд, в країні якого немає Національної антидопінгової організації, повинен разом із Національним олімпійським комітетом створити таку організацію.

22.6. Кожен уряд повинен поважати автономію Національної антидопінгової організації в своїй країні, не втручатися в ухвалення нею рішень та в її діяльність.

22.7. Очікування, викладені в статті 22.2, повинні бути виконані не пізніше 1 січня 2016 року. Інші пункти цієї статті до цього моменту вже повинні бути реалізовані.

22.8. Відмова уряду від ратифікації, прийняття, затвердження або приєднання до Конвенції ЮНЕСКО або від виконання її положень призведе до заборони на організацію спортивних заходів, як передбачено статтями 20.1.8, 20.3.11 і 20.6.6, і може спричинити додаткові наслідки: вилучення офісів і посад у межах ВАДА; відхилення або відмова від розгляду будь-якої кандидатури на проведення Міжнародного спортивного заходу в країні; відміна Міжнародних спортивних заходів; символічні наслідки та інші наслідки, передбачені Олімпійською хартією.

*Примітка до статті 22: Більшість урядів не можуть бути стороною, що підписує Кодекс або зв'язаними зобов'язаннями, встановленими такими приватними неурядовими інструментами, як Кодекс. Через це до урядів не звертаються з проханням виступати як стороною, що підписала Кодекс, а вилучають прохання підписати Копенгагенську декларацію і ратифікувати, прийняти, затвердити і приєднатися до Конвенції ЮНЕСКО. Хоча механізми прийняття можуть*

різнитися, зусилля по боротьбі з допінгом через скоординовану й узгоджену програму, відображену в Кодексі, означатимуть істотні спільні зусилля спортивного руху і урядів.

Ця стаття встановлює, що саме очікують сторони, що підписалися від урядів. Тим не менше, це просто „очікування”, оскільки уряди „зобов’язані” дотримуватися лише вимог Конвенції ЮНЕСКО.

## ЧАСТИНА ЧЕТВЕРТА: ПРИЙНЯТТЯ, ВІДПОВІДНІСТЬ, ЗМІНИ ТА ІНТЕРПРЕТАЦІЇ

### Стаття 23. Прийняття, відповідність та зміни

#### 23.1. Прийняття Кодексу

23.1.1. Наступні організації є сторонами, що підписалися та приймають Кодекс: ВАДА, Міжнародний олімпійський комітет, Міжнародні федерації, Міжнародний паролімпійський комітет, Національні олімпійські комітети, Національні паролімпійські комітети, Організатори великих спортивних заходів і Національні антидопінгові організації. Дані організації мають прийняти Кодекс через підписання декларації про прийняття Кодексу при схваленні їх відповідними керівними органами.

*Примітка до статті 23.1.1: Кожна сторона, що підписалася, при прийнятті Кодексу має окремо підписати один зі стандартних екземплярів форми декларації про прийняття Кодексу і відіслати її до ВАДА. Акт прийняття Кодексу повинен бути затверджений так як передбачено в статутних документах організації. Наприклад, Міжнародною федерацією – на своєму конгресі, а ВАДА – на Раді засновників.*

23.1.2. Інші спортивні організації, які не підпадають під юрисдикцію сторони, що підписалася, також можуть стати стороною, що підписалася, прийнявши Кодекс відповідно до запрошення ВАДА.

*Примітка до статті 23.1.2: Тим професійним лігам, які нині не перебувають під юрисдикцією будь-якого уряду або Міжнародної федерації, також буде запропоновано прийняти Кодекс.*

23.1.3. Список усіх організацій, що прийняли Кодекс, буде опубліковано ВАДА.

#### 23.2. Імплементація Кодексу

23.2.1. Сторони, що підписалися, мають забезпечити виконання положень Кодексу за допомогою політики, що ними проводиться,

ухваленням законів, правил і норм відповідно до своїх повноважень і сфери відповідальності.

23.2.2. Наступні статті в тій частині, яка реалізується антидопінговою організацією в рамках своєї антидопінгової діяльності, повинні бути імплементовані сторонами, що підписалися, без значних змін, за винятком незначних змін в мові стосовно назви організації, виду спорту, номерів розділів і т.ін.

- Стаття 1. Визначення допінгу
- Стаття 2. Порушення антидопінгових правил
- Стаття 3. Докази допінгу
- Стаття 4.2.2. Особливі субстанції
- Стаття 4.3.3. Зміст забороненого списку за визначенням ВАДА
- Стаття 7.6. Залишення спорту
- Стаття 9. Автоматичне анулювання індивідуальних результатів
- Стаття 10. Санкції до окремих осіб
- Стаття 11. Наслідки для команд
- Стаття 13. Апеляції, за винятком 13.2.2, 13.6 і 13.7
- Стаття 15.1. Визнання рішень
- Стаття 17. Строк давності
- Стаття 24. Інтерпретація Кодексу
- Додаток 1. Визначення

Забороняється вносити додаткові положення до правил, розроблених стороною, що підписалася, якщо вони змінюють дію статей, перелічених в даній статті. Правила, що розроблені стороною, що підписалася, повинні прямо визнавати примітки до Кодексу і надавати їм таку ж статус, який вони мають в Кодексі.

*Примітка до статті 23.2.2: Ніщо в Кодексі не перешкоджає антидопінговій організації приймати і посилювати власні дисциплінарні правила щодо дій персоналу спортсмена, який пов'язаний з допінгом, але не є порушенням антидопінгових правил відповідно до Кодексу. Наприклад, Національні або Міжнародні федерації можуть відмовитися відновити ліцензію тренеру в разі численних порушень антидопінгових правил спортсменами, яких він тренує.*

23.2.3. Для забезпечення виконання Кодексу сторони, що підписалися, мають намагатися впроваджувати моделі кращих практик, рекомендовані ВАДА.

### **23.3. Реалізація антидопінгових програм**

Сторони, що підписалися, повинні докладати достатні зусилля для реалізації антидопінгових програм у всіх областях, що підпадають під дію Кодексу і Міжнародних стандартів.

### **23.4. Відповідність Кодексу**

Дії сторін, що підписалися, не будуть вважатися відповідними Кодексу до прийняття та імплементції положень Кодексу, відповідно до статей 23.1, 23.2 та 23.3. Вони більше не вважатимуться відповідними Кодексу, якщо прийняття Кодексу буде відкликано.

### **23.5. Моніторинг відповідності Кодексу і Конвенції ЮНЕСКО**

23.5.1 Відповідність Кодексу контролюватиметься ВАДА або іншою організацією, якщо це узгоджено з ВАДА. Відповідність антидопінгових програм, як це передбачено статтею 23.3, повинно контролюватися на основі критерію, визначеного виконавчим комітетом ВАДА. Відповідність положенням Конвенції ЮНЕСКО контролюватиметься, як це визначено Конференцією сторін Конвенції ЮНЕСКО за результатами консультацій з державами-учасниками і ВАДА. ВАДА консультуватиме уряди з питань імплементції Кодексу сторонами, що підписалися, і консультуватиме сторони, що підписалися, з питань ратифікації, прийняття, затвердження або приєднання урядів до Конвенції ЮНЕСКО.

23.5.2. Для сприяння проведенню моніторингу кожна сторона, що підписалася, має надавати ВАДА інформацію про свою відповідність Кодексу на вимогу Ради засновників ВАДА, а також пояснювати причини невідповідності.

23.5.3. Відмова сторони, що підписалася, надати на запит ВАДА інформацію про відповідність Кодексу для цілей статті 23.5.2 або від-

мова сторони, що підписалася, надати інформацію у ВАДА відповідно з іншими статтями Кодексу може розглядатися як невідповідність Кодексу.

23.5.4. Всі доповіді ВАДА про відповідність Кодексу мають затверджуватися Радою засновників ВАДА. ВАДА має провести обговорення наявних проблем зі стороною, що підписалася, перед ухваленням рішення про те, що сторона, яка підписалася, не відповідає Кодексу. Будь-яка доповідь ВАДА з висновком про те, що сторона, яка підписалася, не відповідає Кодексу, має бути затверджена Радою засновників ВАДА на зборах, що проводяться після того, як стороні, що підписалася, надана можливість письмово навести свої аргументи. На рішення Ради засновників ВАДА про те, що сторона, яка підписалася, не відповідає Кодексу, може бути подана апеляцію згідно зі статтею 13.6.

23.5.5. ВАДА має надавати звіти про відповідність Міжнародному олімпійському комітету, Міжнародному паралімпійському комітету, Міжнародним федераціям і Організаторам великих спортивних заходів. Дана інформація також має бути доступною для громадськості.

23.5.6. ВАДА має розглядати пояснення з приводу невідповідності Кодексу та у виняткових випадках може рекомендувати МОК, Міжнародному паралімпійському комітету, Міжнародним федераціям і Організаторам великих спортивних заходів тимчасове звільнення від відповідальності за невідповідність Кодексу.

Примітка до статті 23.5.6: ВАДА визнає, що серед сторін, які підписалися, і урядів будуть значні розбіжності в анти допінговому досвіді, ресурсах та юридичному контексті проведення антидопінгової діяльності. ВАДА братиме до уваги ці розбіжності при розгляді питання про відповідність організації Кодексу.

### **23.6. Додаткові наслідки невідповідності Кодексу для сторони, що підписалася**

Невідповідність Кодексу будь-якої зі сторін, що підписалася, може призвести до інших наслідків, крім анулювання права подавати заяву на проведення спортивних заходів, як передбачено статтями

20.1.8 (МОК), 20.3.11 (Міжнародні федерації) і 20.6.6 (Організатори великих спортивних заходів). Це може бути вилучення офісів і посад у межах ВАДА; відхилення або відмова від розгляду будь-якої кандидатури на проведення Міжнародного спортивного заходу; символічні наслідки та інші наслідки згідно з Олімпійською хартією.

Застосування таких наслідків може бути оскаржене в САС зацікавленою стороною, що підписалася, відповідно до статті 13.6.

### **23.7. Зміна Кодексу**

23.7.1. ВАДА несе відповідальність за розвиток і вдосконалення Кодексу. Спортсмени, інші зацікавлені сторони і уряди мають запрошуватися до участі в цьому процесі.

23.7.2. ВАДА має ініціювати внесення запропонованих поправок до тексту Кодексу, забезпечити проведення консультацій з отримуваних рекомендацій і відповідати на них, а також сприяти обміну думками і зворотному зв'язку між спортсменами, іншими зацікавленими сторонами і урядами для обговорення поправок, що рекомендуються.

23.7.3. Поправки до Кодексу після відповідних консультацій мають бути схвалені двома третинами Ради засновників ВАДА, включно більшість від частини Ради, що представляє уряди, так і від тієї частини, яка представляє олімпійський рух, що має право голосу. Поправки мають набувати чинності через три місяці після їх ухвалення, якщо не передбачено інше.

23.7.4. Сторони, що підписалися, мають змінити свої правила, щоб впровадити Кодекс 2015 р. до 1 січня 2015 р. або раніше, щоб вони набули чинності з 1 січня 2015 р. Сторони, що підписалися, мають ввести в дію будь-яку поправку до Кодексу, яка буде затверджена у подальшому, протягом одного року з моменту її затвердження Радою засновників ВАДА.

### **23.8. Відкликання прийняття Кодексу**

Сторони, що підписалися, можуть відкликати свою декларацію прийняти Кодекс, письмово повідомив ВАДА про свій намір за 6 місяців до відкликання.

## Стаття 24. Інтерпретація Кодексу

24.1. Офіційний текст Кодексу має бути затверджений ВАДА і опублікований англійською і французькою мовами. У разі будь-яких невідповідностей між англійською і французькою версіями такою, що превалює, вважатиметься англійська.

24.2. Примітки, що супроводжують різні положення Кодексу, покликані допомогти в його інтерпретації.

24.3. Кодекс має тлумачитися як незалежний і автономний текст, без посилань до законів і норм, прийнятих сторонами, що підписалися, або урядами.

24.4. Заголовки, що використовуються для різних частин і статей Кодексу, наведені виключно для зручності, не є невід'ємною частиною змісту Кодексу і жодним чином не повинні впливати своїми формулюваннями на положення Кодексу, до яких вони відносяться.

24.5. Даний Кодекс не має зворотної сили стосовно справ, рішення по яким не було прийнято до його затвердження та імплементації стороною, що підписалася, через власні правила. Проте порушення антидопінгових правил, які мали місце до прийняття Кодексу, продовжуватимуть вважатися «першими порушеннями» або «повторними порушеннями» для визначення санкцій за статтею 10 у разі подальших порушень антидопінгових правил після прийняття Кодексу.

24.6. Розділ «Цілі, область застосування і структура Всесвітньої антидопінгової програми і Кодексу» та додаток 1 «Визначення» і додаток 2 „Приклади застосування статті 10” мають вважатися невід'ємними частинами Кодексу.

## Стаття 25. Перехідні положення

### 25.1. Загальне застосування Кодексу 2015

Застосування Кодексу-2015 у повному обсязі має розпочатися з 1 січня 2015 р. (так звана «Дата набуття чинності»).

### 25.2. Відсутність зворотної сили, крім статей 10.7.5 і 17, або якщо не застосовується принцип Lex Mitior

Ретроспективний період, який береться до уваги для цілей статті 10.7.5 при визначенні попередніх порушень у випадку численних порушень, а також строк давності, встановлений в статті 17, є процедурними правилами і повинні застосовуватися ретроактивно, з врахуванням того, що стаття 17 може застосовуватися тільки якщо строк давності не завершився до дати набуття чинності. Інакше кожен випадок порушення антидопінгових правил, що передував даті набуття чинності, та випадок порушення антидопінгових правил, який став відомим після дати набуття чинності, але трапився до неї, має розглядатися за правилами, що діяли на той час, коли, сталося передбачуване порушення, якщо тільки комісія, що проводить слухання, не вважає за потрібне застосувати за даних обставин принцип Lex Mitior.

### 25.3. Застосування положень Кодексу до рішень, ухвалених до набуття чинності Кодексу 2015

У тих випадках, коли остаточне рішення про порушення антидопінгових правил було винесено до дати набуття чинності Кодексу, а спортсмен або інша особа продовжують відбувати дискваліфікацію з дати набуття чинності Кодексу, вони можуть звернутися до антидопінгової організації, відповідальної за обробку результатів у зв'язку з антидопінговим порушенням, з проханням розглянути питання про скорочення строку дискваліфікації на основі Кодексу-2015. Таке звернення має бути зроблене до закінчення строку дискваліфікації. На рішення, ухвалене антидопінговою організацією, може бути подано апеляцію згідно зі статтею 13.2. Кодекс 2015 року не повинен застосовуватися до тих випадків порушення антидопінгових правил, коли остаточне рішення щодо порушення антидопінгових правил було винесено, а строк дискваліфікації закінчився.

### 25.4. Численні порушення, у випадку, коли перше порушення антидопінгових правил відбулося до 1 січня 2015 року

З метою визначення строку дискваліфікації по другому порушенню, відповідно до статті 10.7.1, коли санкція за перше порушення

була визначена на основі правил, що передували Кодексу 2015 року, повинен застосовуватися строк дискваліфікації, який би підлягав застосуванню при розгляді першого порушення за правилами, передбаченими Кодексом 2015 року.

*Примітка до статті 25.4: У ситуаціях, що відрізняються від описаної в статті 25.4, коли остаточне рішення, згідно з яким встановлено порушення антидопінгових правил, було ухвалене до існування Кодексу або на основі редакції Кодексу, що діяла до Кодексу 2015 року, і коли призначений строк дискваліфікації повністю закінчився, Кодекс 2015 не може бути використаний для перекваліфікації колишнього порушення.*

### 25.5 Додаткові поправки до Кодексу

Будь-які додаткові поправки до Кодексу набувають чинності відповідно до статті 23.7.

## ДОДАТОК 1: ВИЗНАЧЕННЯ

**АДАМС (ADAMS – Anti-Doping Administration & Management System)** АДАМС (Система антидопінгового адміністрування і управління) – це система, призначена для керування базою даних, розміщеною в інтернеті, шляхом введення, зберігання, поширення даних і складання звітів, розроблена для надання допомоги зацікавленим сторонам і ВАДА в їх антидопінговій діяльності за дотримання законодавства про захист даних.

**Анулювання (Disqualification)** Див. **Наслідки порушення антидопінгових правил.**

**Антидопінгова організація (Anti-Doping Organization)** Сторона, що підписалася, відповідальна за прийняття правил, спрямованих на ініціативність, впровадження і реалізацію будь-якої частини процесу допінг-контролю. Зокрема, антидопінговими організаціями є Міжнародний олімпійський комітет, Міжнародний паралімпійський комітет, інші Організатори великих спортивних заходів, які проводять тестування на своїх спортивних заходах, ВАДА, Міжнародні федерації та Національні антидопінгові організації.

**Атиповий результат (Atypical Finding)** Повідомлення з лабораторії, акредитованої ВАДА, або іншої лабораторії, схваленої ВАДА, про результат, який відповідно до Міжнародного стандарту для лабораторій або відповідними Технічними документами, потребує подальших досліджень, перш ніж визнати його несприятливим результатом аналізу.

**Атиповий результат за паспортом (Atypical Passport Finding)** Висновок, визначений як атиповий результат за паспортом, як описано у відповідних Міжнародних стандартах.

**Біологічний паспорт спортсмена (Athlete Biological Passport)** Програма і методи збору і узагальнення даних, що реалізуються відповідно до Міжнародних стандартів тестування і розслідування, а також Міжнародним стандартом для лабораторій.



**ВАДА (WADA – World Anti-Doping Agency)** Всесвітнє антидопінгове агентство.

**Використання (Use)** Використання, застосування, вживання в їжу, введення ін'єкційним шляхом, а також застосування будь-яким іншим способом будь-чого, що належить до заборонених субстанцій і заборонених методів.

**Відсутність провини або халатності (No Fault or Negligence)** Встановлення спортсменом або іншою особою факту, що він або вона не знали або не підозрювали і не могли об'єктивно знати або підозрювати навіть при виявленні обережності, що він або вона використали, або йому чи їй було призначено заборонену субстанцію або заборонений метод, або він чи вона іншим чином порушили антидопінгові правила. Якщо спортсмен не є неповнолітнім, у випадках порушення антидопінгових правил за статтею 2.1 спортсмен також повинен показати, як заборонена субстанція потрапила до його організму.

*Примітка.* Для каннабіноїдів спортсмен може встановити незначну провину або халатність, чітко довівши, що контекст використання не був пов'язаний зі спортивним виступом.

**Володіння (Possession)** Реальне, фізичне володіння або доказове непряме володіння (яке має місце, коли особа має ексклюзивний контроль або має намір здійснити контроль над забороненою субстанцією чи забороненим методом, або приміщеннями, де знаходиться заборонена субстанція чи застосовується заборонений метод). Якщо особа не володіє ексклюзивним контролем, то факт непрямого володіння має місце лише тоді, коли особа знала про наявність забороненої субстанції або забороненого методу і мала намір встановити такий контроль. Порушенням антидопінгових правил на підставі тільки володіння не можуть вважатися випадки, коли особа, володіючи забороненою субстанцією або забороненим методом, до отримання будь-якого повідомлення про порушення антидопінгових правил, зробить конкретні кроки з метою показати, що вона ніколи не мала наміру володіти забороненою субстанцією або забороненим методом, ясно заявивши антидопінговій організації про відмову у володінні. Незважаючи на деякі суперечності в даному визначенні, ку-

півля забороненої субстанції або забороненого методу (в тому числі купівля через електронні або інші засоби) вважається володінням забороненим методом або субстанцією для особи, яка зробила таку покупку.

*Примітка.* За цим визначенням стероїди, виявлені в автомобілі спортсмена, означатимуть порушення, крім тих випадків, коли спортсмен доведе, що хтось інший користувався його автомобілем. Проте у такому разі антидопінгова організація має встановити, що навіть якщо спортсмен не мав ексклюзивного контролю над автомобілем, він знав про стероїди і мав намір встановити контроль над ними. Таким самим чином, якщо в домашній аптеці спортсмена, до якої мали доступ спортсмен та його дружина, виявлено стероїди, антидопінгова організація має встановити, що спортсмен знав про наявність стероїдів в аптеці і мав намір встановити над ними контроль. Сам акт купівлі забороненої субстанції є володінням, навіть у випадку, коли продукт не доставлено, отримано іншою людиною або відправлено на адресу третьої особи.

**Дискваліфікація (Ineligibility)** Див. Наслідки порушення антидопінгових правил.

**Допінг-контроль (Doping Control)** Всі стадії та процеси, починаючи з планування тестування і закінчуючи остаточним розглядом апеляції, включаючи всі стадії та процеси між ними, такі, як надання інформації про місцезнаходження, збір проб і поводження з ними, лабораторний аналіз, запит на терапевтичне використання, обробка результатів і проведення слухань.

**Забруднений продукт (Contaminated Product)** Продукт, що містить заборонену субстанцію, яка не вказана на етикетці продукту або в інформації, яку можна отримати шляхом належного пошуку в інтернеті.

**Заборонена субстанція (Prohibited Substance)** Будь-яка субстанція або клас субстанцій, наведених в Забороненому списку.

**Заборонений метод (Prohibited Method)** Будь-який метод, включений до Забороненого списку.

**Заборонений список (*Prohibited List*)** Список, що встановлює перелік заборонених субстанцій і заборонених методів.

**Змагальний період (*In-Competition*)** Якщо інше не зазначено в правилах Міжнародної федерації або керівного органу відповідного спортивного заходу, «змагальний період» означає період, що починається за дванадцять годин до змагань, в якому спортсмен заявлений на участь, до кінця змагання і процесу збору проб, що відноситься до даного змагання.

**Примітка.** Міжнародна федерація або керівний орган спортивного заходу може встановити «змагальний період», що відрізняється від періоду проведення спортивного заходу.

**Змагання (*Competition*)** Одиначна гонка, матч, гра або одиначне спортивне змагання – наприклад, баскетбольний матч або фінал забігу на 100 метрів на Олімпійських іграх. Для багатоступінчастих гонок та інших спортивних змагань, де призи розігруються щодня або з іншими проміжками, відмінності між змаганням і спортивним заходом встановлюватимуться відповідно до правил Міжнародної федерації.

**Індивідуальний вид спорту (*Individual Sport*)** Будь-який вид спорту, який не є командним.

**Істотне сприяння (*Substantial Assistance*)** Згідно зі статтею 10.6.1, особа, що істотно сприяє, повинна: 1) письмово з власним підписом надати інформацію, що стосується порушення антидопінгових правил, якою вона володіє; 2) повною мірою сприяти розслідуванню та офіційному розгляду будь-якого випадку, пов'язаного з цією інформацією, включаючи, наприклад, надання свідчень на слуханнях, якщо надійде відповідний запит від антидопінгової організації або комісії, яка проводить слухання. Надана інформація має заслуговувати на довіру і бути важливою для розслідування випадку, за яким було порушено справу, або, якщо справу ще не порушено, має надати достатні підстави для порушення такої справи.

**Кодекс (*Code*)** Всесвітній антидопінговий кодекс.

**Командний вид спорту (*Team Sport*)** Вид спорту, в якому дозволена заміна учасників команд під час змагань.

**Конвенція ЮНЕСКО (*UNESCO Convention*)** Міжнародна Конвенція „Про боротьбу з допінгом в спорті”, прийнята 33-ю сесією Генеральної конференції ЮНЕСКО 19 жовтня 2005 року, включаючи поправки, прийняті державами-учасниками Конвенції, а також Конференцією сторін Міжнародної Конвенції „Про боротьбу з допінгом в спорті”.

**Маркер (*Marker*)** Складна субстанція, група таких субстанцій або біологічних змінних параметрів, які свідчать про використання забороненої субстанції або забороненого методу.

**Метаболіт (*Metabolite*)** Будь-яка субстанція, що утворилася в процесі біотрансформації.

**Міжнародна спортивна подія (*International Event*)** Спортивний захід або змагання, керівним органом якого є Міжнародний олімпійський комітет, Міжнародний паралімпійський комітет, Міжнародна федерація, Організатор великого спортивного заходу або інша міжнародна спортивна організація, або вказані організації призначають технічний персонал на спортивний захід.

**Міжнародний стандарт (*International Standard*)** Стандарт, затверджений ВАДА на підтримку Кодексу. Відповідність Міжнародному стандарту (на відміну від іншого альтернативного стандарту, практики або процедури), повинно слугувати достатньою підставою для встановлення того факту, що процедури, вказані в Міжнародному стандарті, проведені належним чином. Міжнародні стандарти мають включати будь-які технічні документи, видані відповідно до Міжнародного стандарту.

**Наслідки порушення антидопінгових правил, „Наслідки” (*Consequences of Anti-Doping Rules Violations, Consequences*)** Порушення спортсменом або іншою особою антидопінгових правил можуть спричинити одне або більше з наступних наслідків: а) **анулю-**

**вання** – відміна результатів спортсмена в певному змаганні або в спортивному заході з вилученням усіх нагород, очок і призів; б) **дискваліфікація** – відсторонення в зв'язку з порушенням антидопінгових правил на певний строк від участі в будь-яких змаганнях, або іншій діяльності, або відмова в наданні фінансування, як це передбачено в статті 10.12.1; в) **тимчасове відсторонення** – недопущення спортсмена або іншої особи тимчасово від участі в змаганнях або діяльності до винесення остаточного рішення на слуханнях, що проводяться відповідно до статті 8; г) **фінансові наслідки** – фінансові санкції, які накладаються за порушення антидопінгових правил або для відшкодування витрат, пов'язаних з порушенням антидопінгових правил; д) **публічне оприлюднення або публічна звітність** – поширення або оприлюднення інформації для широкої громадськості або осіб, крім тих осіб, які мають право на оголошене раніше повідомлення відповідно до статті 14. До команд в командних видах спорту також можуть застосовуватися наслідки, як це передбачено статтею 11.

**Національна антидопінгова організація (National Anti-Doping Organization)** Організація, визначена кожною країною, яка має повноваження і відповідає за прийняття та реалізацію антидопінгових правил, здійснення збору проб, обробку результатів тестування, проведення слухань на національному рівні. Якщо це призначення не було зроблено компетентними органами державної влади, такою структурою мають бути Національний олімпійський комітет або уповноважена ним організація.

**Національний спортивний захід (National Event)** Спортивний захід або змагання, в якому беруть участь спортсмени міжнародного або національного рівня, що не є Міжнародною спортивною подією.

**Національний олімпійський комітет (National Olympic Committee)** Організація, визнана Міжнародним олімпійським комітетом. Визначення «Національний олімпійський комітет» стосується також національних спортивних конфедерацій у тих країнах, де функції Національного олімпійського комітету по боротьбі з допінгом в спорті беруть на себе Національні спортивні конфедерації.

**Незначна провина або недбалість (No Significant Fault or Negligence)** Встановлення спортсменом або іншою особою фактів, що його або її провина або недбалість при розгляді в цілому обставин справи, а також зважаючи на критерії «відсутності провини або недбалості», є незначною по відношенню до порушення антидопінгових правил. Якщо спортсмен не є неповнолітнім, то у випадках порушення антидопінгових правил за статтею 2.1 спортсмен також зобов'язаний показати, як заборонена субстанція потрапила до його або її організму.

**Неповнолітній (Minor)** Фізична особа, яка не досягла 18 років.

**Несприятливий результат аналізу (Adverse Analytical Finding)** Висновок з лабораторії, акредитованої ВАДА, або іншої, схваленої ВАДА лабораторії, що відповідно до Міжнародного стандарту для лабораторій і відповідних технічних документів у пробі виявлено наявність забороненої субстанції, або її метаболітів, або маркерів (включно з підвищеною кількістю ендогенних субстанцій), або отримано докази використання забороненого методу.

**Несприятливий результат по паспорту (Adverse Passport Finding)** Висновок, визначений як несприятливий результат по паспорту, як це передбачено відповідним Міжнародним стандартом.

**Об'єкти спортивного заходу (Event Venues)** Об'єкти, визначені такими керівною організацією спортивного заходу.

**Особлива субстанція (Specified Substance)** Див. статтю 4.2.2.

**Організатор великого спортивного заходу (Major Event Organizations)** Континентальні асоціації Національних олімпійських комітетів та інші міжнародні організації, що об'єднують декілька видів спорту і виступають як керівні органи для континентальних, регіональних та інших Міжнародних спортивних заходів.

**Особа (Person)** Фізична особа або організація, чи інша юридична особа.

**Період проведення змагань (*Event Period*)** Час між початком і закінченням спортивного заходу, як встановлено керівною організацією.

**Персонал спортсмена (*Athlete Support Personnel*)** Будь-який тренер, інструктор, менеджер, агент, технічний персонал команди, офіційна особа, медичний, парамедичний персонал, один з батьків чи будь-яка інша особа, яка працює зі спортсменом, лікує або допомагає спортсмену при підготовці й участі в спортивних змаганнях.

**Позазмагальний (*Out-of-Competition*)** Будь-який період, який не є змагальним періодом.

**Попередні слухання (*Provisional Hearing*)** Термінові скорочені слухання, передбачені статтею 7.9, які проводяться перед слуханням за статтею 8, дають спортсмену можливість отримати повідомлення і бути почутим або в усній, або у письмовій формі.

*Примітка.* Попередні слухання – тільки перший (попередній) етап, який може не передбачати повного розгляду фактів справи. Після попередніх слухань у спортсмена залишається право запитати наступні повні слухання по суті справи. „Прискорені слухання”, в тому контексті, в якому вони вказані в статті 7.9, навпаки, передбачають повні слухання по суті справи, що проводяться прискорено.

**Призначення (*Administration*)** Надання, постачання, контроль, сприяння, інший вид участі у використанні або спробі використання іншою особою забороненої субстанції або забороненого методу. Проте дане визначення не поширюється на добросовісні дії медичного персоналу по використанню забороненої субстанції або забороненого методу з реальною терапевтичною метою, що підтверджена відповідними документами або з іншим прийнятним поясненням. Також воно не поширюється на дію із забороненими субстанціями, які не заборонені при поза змагальному тестуванні, якщо тільки обставини в цілому не вказують на те, що заборонені субстанції не призначалися для використання з реальною терапевтичною метою, що підтверджується відповідними документами, або були спрямовані на покращення спортивних результатів.

**Проба або Зразок (*Sample or Specimen*)** Будь-який біологічний матеріал, що збирається з метою допінг-контролю.

*Примітка.* Никколи заявляється, що збір проб крові суперечить догматам деяких релігійних або культурних груп. Встановлено, що для таких заяв немає жодних підстав.

**Провина (*Fault*)** Будь-яке порушення обов'язку або будь-яка відсутність пильності, що відповідає певній ситуації. Фактори, які повинні прийматися до уваги при оцінці ступеня провини спортсмена або іншої особи, включно, наприклад, досвід спортсмена або іншої особи, чи є спортсмен або інша особа неповнолітнім, особливі обставини, такі як інвалідність, ступінь ризику, який повинен був усвідомлений спортсменом, рівень пильності, який спортсмен повинен був проявити, і розслідування, яке спортсмен повинен був провести стосовно встановлення ступеня можливого ризику. При оцінці провини спортсмена або іншої особи обставини мають бути визначеними і такими, що стосуються справи, для пояснення відступу спортсмена або іншої особи від очікуваного стандарту поведінки. Наприклад, те, що спортсмен втратив можливість заробляти кошти протягом строку дискваліфікації, або що у спортсмена залишається мало часу для продовження кар'єри, або розклад спортивного календарю не вважається таким, що стосується справи, який буде прийматися до уваги при скороченні строку дискваліфікації за статтею 10.5.1 або 10.5.2.

*Примітка.* Критерій оцінки ступеня провини спортсмена однаковий для всіх статей, де провина приймається до уваги. Проте відповідно до статті 10.5.2 не допускається скорочення санкції, тільки якщо при визначенні ступеня провини не було висновку, що з боку спортсмена або іншої особи відбулася незначна провина або недбалість.

**Програма незалежних спостерігачів (*Independent Observer Program*)** Група спостерігачів під егідою ВАДА, яка спостерігає і надає рекомендації стосовно процесу допінг-контролю на визначених спортивних заходах, а також надає звіт про свої спостереження.

**Публічне обнародування або публічний звіт (*Publicly Disclose or Publicly Report*)** див. Наслідки порушень антидопінгових правил.

**Регіональна антидопінгова організація (*Regional Anti-Doping Organization*)** Регіональна організація, уповноважена країнами-учасниками координувати і реалізовувати делеговані їй області національних антидопінгових програм, що може включати адаптацію та імплементацію антидопінгових правил, планування і збір проб, обробку результатів, розгляд запитів на ТВ, проведення слухань, проведення освітніх програм на регіональному рівні.

**Реєстрований пул тестування (*Registered Testing Pool*)** Список, що складається окремо кожною Міжнародною федерацією на міжнародному рівні та Національною антидопінговою організацією на національному рівні. Даний список складається з елітних спортсменів, які підлягають змагальному і позазмагальному тестуванню, що є частиною плану збору проб даної Міжнародної федерації або Національної антидопінгової організації, які в зв'язку з цим повинні надавати інформацію про своє місцезнаходження відповідно до статті 5.6 і Міжнародному стандарту з тестування і розслідування.

**Розповсюдження (*Trafficking*)** Продаж, передача, транспортування, пересилання, доставка або роздача (або володіння для однієї з цих цілей) заборонених субстанцій або забороненого методу (або безпосередньо, або через електронні або інші засоби) спортсменом, персоналом спортсмена чи будь-якою іншою особою, що знаходиться під юрисдикцією антидопінгової організації, будь-якій третій стороні. Проте дане визначення не поширюється на добросовісні дії медичного персоналу по використанню забороненої субстанції з реальною терапевтичною метою, що підтверджується відповідними документами або має інше прийнятне пояснення. Також воно не поширюється на дії із забороненими субстанціями, які не заборонені при пса змагальному тестуванні, якщо тільки обставини в цілому не вказують на те, що заборонені субстанції не призначались для використання з реальною терапевтичною метою, підтвердженою відповідними документами, або були направлені на покращення спортивних результатів.

**CAC (*Court of Arbitration for Sport*)** Спортивний арбітражний суд.

**Спортивний захід (*Event*)** Серія окремих змагань, що проводяться разом однією керівною організацією (наприклад, Олімпійські ігри, чемпіонати світу FINA або Панамериканські ігри).

**Спортсмен (*Athlete*)** Будь-яка особа, яка займається спортом на міжнародному (як це встановлено кожною Міжнародною федерацією) або національному рівні (як це встановлено кожною Національною антидопінговою організацією). Антидопінгова організація має право на власний розгляд застосовувати антидопінгові правила до спортсмена, який не є спортсменом ні міжнародного, ні національного рівня, поширюючи визначення „спортсмен” і на них. Стосовно спортсменів, які не є спортсменами ні міжнародного, ні національного рівня, антидопінгова організація може діяти наступним чином: скоротити тестування або не проводити тестування взагалі, аналізувати проби не на весь перелік заборонених субстанцій; вимагати надання меншої кількості інформації про місцезнаходження або взагалі не вимагати її надання; не вимагати завчасного подання запитів на ТВ. Проте якщо спортсмен, який перебуває під юрисдикцією антидопінгової організації і виступає на рівні нижче міжнародного і національного, вчиняє порушення антидопінгових правил, передбачене статтями 2.1, 2.3 або 2.5, до нього застосовуються наслідки, передбачені Кодексом (крім статті 14.3.2). Для цілей статті 2.8 і статті 2.9, а також для проведення інформаційних і освітніх програм спортсменом є будь-яка особа, що займається спортом під юрисдикцією будь-якої сторони, що підписалася, уряду або іншої спортивної організації, що прийняла Кодекс.

**Примітка.** Дане визначення чітко встановлює, що всі спортсмени міжнародного або національного рівня, підпадають під дію антидопінгових правил, викладених у Кодексі, причому в антидопінгових правилах Міжнародних федерацій і Національних антидопінгових організацій повинно бути чітко вказано, що розуміється під „міжнародним рівнем» і „національним рівнем». Також дане визначення дозволяє кожній Національній антидопінговій організації, за бажанням, охоплювати своєю антидопінговою програмою не тільки спортсменів міжнародного і національного рівня, але й учасників змагань більш нижчого рівня, а також тих, хто займається фітнесом і взагалі не змагається. Національна антидопінгова організація може, наприклад, прийняти

рішення протестувати спортсменів-аматорів, але не вимагати від них завчасної подачі запитів на ТВ. Але порушення антидопінгових правил, що виявилось у несприятливому результаті аналізу або фальсифікації, спричинить всі наслідки, передбачені Кодексом (за виключенням статті 14.3.2). Рішення про те, чи застосовувати наслідки до спортсменів-аматорів, які займаються фітнесом, але не змагаються, приймає сама Національна антидопінгова організація. Так само організатор великого спортивного заходу, що проводить спортивний захід тільки для ветеранів, може прийняти рішення протестувати всіх учасників, але не аналізувати проби на весь перелік заборонених субстанцій. Учасники змагань всіх рівнів повинні мати перевагу в отриманні інформації та освіти в сфері боротьби з допінгом.

**Спортсмен національного рівня (National-Level Athlete)** Спортсмени, які змагаються на національному рівні, як визначено кожною Національною анти допінговою організацією, відповідно до Міжнародного стандарту з тестування і розслідування.

**Спортсмен міжнародного рівня (International-Level Athlete)** Спортсмени, які змагаються на міжнародному рівні, як це визначено кожною Міжнародною федерацією, відповідно до Міжнародних стандартів з тестування і розслідування.

**Спроба (Attempt)** Навмисна участь у діях, що є значущою ланкою в діяльності, спрямованої в кінцевому підсумку на порушення антидопінгових правил. Умовою того, що порушення антидопінгових правил не вважатиметься таким тільки на підставі спроби порушення, буде відмова від участі в спробі до того, як про неї стане відомо третій стороні, не залученій до спроби.

**Сторони, що підписалися (Signatories)** Організації, що підписали Кодекс і погодилися дотримувати викладені в ньому принципи й правила відповідно до статті 23.

**Суворо відповідальність (Strict Liability)** Правило, що передбачає, що відповідно до статті 2.1 та 2.2 антидопінговій організації немає необхідності доводити факт наміру, провини, недбалості або

усвідомленого використання спортсменом з метою встановлення антидопінгових правил.

**Терапевтичне використання (TUE)** Дозвіл на терапевтичне використання, передбачений статтею 4.4.

**Тестування (Testing)** Частина процесу допінг-контролю, що включає складання плану збору проб, збір проб, поводження з ними, а також доставку проб до лабораторії.

**Тимчасове відсторонення (Provisional Suspension)** Див. Наслідки порушення антидопінгових правил.

**Учасник (Participant)** Будь-який спортсмен або персонал спортсмена.

**Фальсифікація (Tampering)** Зміна з незаконною метою і/або незаконним способом; незаконний вплив; незаконне втручання; перешкода; введення в оману; шахрайство з метою зміни результатів; перешкода проведенню загальних процедур.

**Фінансові санкції (Financial Consequences)** Див. Наслідки порушення антидопінгових правил.

**Цільове тестування (Target Testing)** Відбір певних спортсменів для тестування, заснований на критеріях, встановлених Міжнародним стандартом з тестування і розслідування.

**Примітка.** Вказані терміни повинні включати в себе множину та присвійну форму, а також ці ж терміни, що вживаються як інші частини мови.

## Додаток 2: Приклади застосування статті 10

### Приклад 1.

Фактична складова: несприятливий результат аналізу пов'язаний з наявністю анаболічного стероїда в пробі, відібраної при змагальному тестуванні (стаття 2.1); спортсмен негайно добровільно визнав факт скоєння ним порушення антидопінгових правил; спортсмен довів, що в його діях була незначна провина або недбалість; спортсмен здійснює суттєве сприяння.

#### Застосування наслідків

1. Першою слід застосувати статтю 10.2. Визнання факту, що в діях спортсмена була незначна провина, повинна слугувати достатнім підтвердженням (статті 10.2.1.1 і 10.2.3) того, що порушення антидопінгових правил не було навмисним. Таким чином, строк дискваліфікації повинен був визначатися як два роки, а не чотири роки (стаття 10.2.2).

2. Комісія, що проводить слухання, повинна розглянути можливість зниження санкції з врахуванням ступеня провини (статті 10.4 і 10.5). В зв'язку з тим, що в діях спортсмена була незначна провина або недбалість (стаття 10.5.2), і оскільки анаболічні стероїди не відносяться до особливих субстанцій, діапазон санкцій, що застосовується, буде обмежений інтервалом від двох років до одного року (мінімум половина санкції у вигляді дворічної дискваліфікації). Далі комісія повинна визначити строк дискваліфікації у межах вказаного періоду часу з врахуванням ступеня провини спортсмена (в даному прикладі припустимо, що комісія, яка проводить слухання, застосувала би санкцію у вигляді строку дискваліфікації на 16 місяців).

3. Третім кроком буде оцінка комісією, що проводить слухання, можливості відміни або скорочення строку дискваліфікації відповідно до статті 10.6 (скорочення строку дискваліфікації, не пов'язане зі ступенем провини). В даному випадку може бути застосовано лише стаття 10.6.1 (Суттєве сприяння). Стаття 10.6.3 (Своєчасне ви-

знання) не може застосовуватися, оскільки строк дискваліфікації менше дворічного мінімуму, встановленого статтею 10.6.3. З врахуванням суттєвого сприяння відбування строку дискваліфікації може бути відмінено на період до трьох четвертин строку в 16 місяців.\* Мінімальний строк дискваліфікації, таким чином, міг би скласти чотири місяці (в даному прикладі припустимо, що комісія, яка проводить слухання, прийняла рішення відмінити десять місяців дискваліфікації, і строк дискваліфікації складатиме шість місяців).

4. Відповідно до статті 10.11 перебіг строку дискваліфікації за загальним правилом починається з дати прийняття остаточного рішення за підсумками слухань. Проте оскільки спортсмен негайно добровільно визнав факт вчинення ним порушення антидопінгових правил, датою початку строку дискваліфікації можливо визнати дату відбору проби. В будь-якому випадку спортсмен зобов'язаний відбутися мінімум половину строку дискваліфікації (а саме три місяці) з дати прийняття остаточного рішення за підсумками слухань (стаття 10.11.2).

5. Оскільки несприятливий результат аналізу відноситься до порушень антидопінгових правил в зв'язку зі змаганням, комісія, що проводить слухання, зобов'язана автоматично анулювати спортивний результат, отриманий спортсменом в зв'язку з участю у відповідному змаганні (стаття 9).

6. Відповідно до статті 10.8 всі спортивні результати спортсмена, показані ним пізніше дати відбору проби і до дати початку перебігу строку дискваліфікації, також повинні бути анульовані за виключенням випадків, коли це не відповідало б принципу справедливості.

7. Інформація, передбачена статтею 14.3.2, повинна бути публічно обнародована, якщо спортсмен не є неповнолітнім, оскільки дана процедура є обов'язковою складовою будь-якої санкції (стаття 10.13).

8. Протягом строку дискваліфікації спортсмен не має права у жодній функції брати участь в змаганнях або займатися видами діяльності, що стосуються спорту, якщо вони проводяться під юрисдикцією

сторони, що підписалася або підпорядкованих їй організацій (стаття 10.12.1). Проте спортсмен має право повернутися до тренувань в складі команди або почати використовувати техніко-матеріальні ресурси клубу чи іншої організації – члена сторони, що підписалася, або підпорядкованих їй організацій:

а) якщо до закінчення строку дискваліфікації спортсмена залишилося два місяці;

б) з початку перебігу останньої чвертини призначеного строку дискваліфікації (стаття 10.12.2).

Таким чином, спортсмен отримав би право повернутися до тренувань за півтора місяці до закінчення строку.

### **Приклад 2.**

Фактична складова: несприятливий результат аналізу пов'язаний з наявністю в пробі, відібраної при змагальному тестуванні, стимулятора, який є особливою субстанцією (стаття 2.1); Антидопінгова організація змогла довести, що спортсмен вчинив порушення антидопінгових правил навмисно; спортсмен не може довести, що заборонена субстанція була використана ним у поза змагальний період і не в зв'язку зі спортивними результатами; спортсмен не визнав негайно і добровільно факт вчинення ним порушення антидопінгових правил, що його ставиться за провину; спортсмен здійснює суттєве сприяння.

#### **Застосування наслідків**

1. Першою слід застосувати статтю 10.2. Оскільки антидопінгова організація змогла довести, що порушення антидопінгових правил було скоєне навмисно, а спортсмен не може довести, що використання даної субстанції було допустимо у поза змагальний період і не пов'язано зі спортивними результатами спортсмена (стаття 10.2.3), строк дискваліфікації повинен складати чотири роки (стаття 10.2.1.2).

2. Оскільки порушення було навмисним, послаблення санкції з врахуванням ступеня провини неможливо (не можуть бути застосовані статті 10.4 і 10.5). З врахуванням суттєвого сприяння може бути відмінено відбування періоду до трьох чвертин чотирирічного строку дискваліфікації.\* Таким чином, мінімальний строк дискваліфікації складе один рік.

3. Відповідно до статті 10.11, перебіг строку дискваліфікації повинен початися з дати прийняття остаточного рішення за підсумками слухань.

4. Оскільки несприятливий результат аналізу відноситься до порушень антидопінгових правил в зв'язку зі змаганням, комісія, що проводить слухання, зобов'язана автоматично анулювати спортивний результат, отриманий спортсменом в зв'язку з участю у відповідному змаганні (стаття 9).

5. Відповідно до статті 10.8 всі спортивні результати спортсмена, показані ним пізніше дати відбору проби і до дати початку перебігу строку дискваліфікації, також повинні бути анульовані за виключенням випадків, коли це не відповідало би принципу справедливості.

6. Інформація, передбачена статтею 14.3.2, повинна бути публічно обнародована, якщо спортсмен не є неповнолітнім, оскільки дана процедура є обов'язковою складовою будь-якої санкції (стаття 10.13).

7. Протягом строку дискваліфікації спортсмен не має права у жодній функції брати участь в змаганнях або займатися видами діяльності, що стосуються спорту, якщо вони проводяться під юрисдикцією сторони, що підписалася або підпорядкованих їй організацій (стаття 10.12.1). Проте спортсмен має право повернутися до тренувань в складі команди або почати використовувати техніко-матеріальні ресурси клубу чи іншої організації – члена сторони, що підписалася, або підпорядкованих їй організацій:

а) якщо до закінчення строку дискваліфікації спортсмена залишилося два місяці;



б) з початку перебігу останньої чвертини призначеного строку дискваліфікації (стаття 10.12.2).

Таким чином, спортсмен отримав би право повернутися до тренувань за два місяці до закінчення строку дискваліфікації.

### **Приклад 3.**

Фактична складова: несприятливий результат аналізу пов'язаний з наявністю в пробі, відібраної при поза змагальному тестуванні анаболічного стероїда (стаття 2.1); спортсмен довів, що в його діях була незначна провина або недбалість; спортсмен також довів, що несприятливий результат аналізу є наслідком використання забороненого продукту.

#### **Застосування наслідків**

1. Першою слід застосувати статтю 10.2. Оскільки спортсмен надав достатній доказ того, що він не вчиняв навмисного порушення антидопінгових правил (в тому, що ним використано забруднений продукт, була його незначна провина – статті 10.2.1.1 та 10.2.3), строк дискваліфікації повинен складати два роки. (стаття 10.2.2).

2. Далі комісія, що проводить слухання, повинна розглянути можливість послаблення санкції з врахуванням ступеня провини спортсмена (статті 10.4 і 10.5). Оскільки спортсмен зміг довести, що порушення антидопінгових правил є наслідком використання забрудненого продукту і що в його діях була незначна провина або недбалість, з врахуванням положень статті 10.5.1.2 межі застосовуваних наслідків визначатимуться як строк дискваліфікації до двох років або винесення попередження.

Комісія, що проводить слухання, визначить строк дискваліфікації у межах вказаного періоду з врахуванням ступеня провини спортсмена (в даному прикладі припустимо, що комісія, яка проводить слухання, застосувала б санкцію у вигляді строку дискваліфікації на чотири місяці).

3. Відповідно до статті 10.8 всі спортивні результати спортсмена, показані ним пізніше дати відбору проби і до дати початку перебігу строку дискваліфікації, також повинні бути анульовані за виключенням випадків, коли це не відповідало б принципу справедливості.

4. Інформація, передбачена статтею 14.3.2, повинна бути публічно обнародована, якщо спортсмен не є неповнолітнім, оскільки дана процедура є обов'язковою складовою будь-якої санкції (стаття 10.13).

5. Протягом строку дискваліфікації спортсмен не має права у жодній функції брати участь в змаганнях або займатися іншими видами діяльності, що стосуються спорту, якщо вони проводяться під юрисдикцією сторони, що підписалася або підпорядкованих їй організацій (стаття 10.12.1). Проте спортсмен має право повернутися до тренувань в складі команди або почати використовувати техніко-матеріальні ресурси клубу чи іншої організації – члена сторони, що підписалася, або підпорядкованих їй організацій:

а) якщо до закінчення строку дискваліфікації спортсмена залишилося два місяці;

б) з початку перебігу останньої чвертини призначеного строку дискваліфікації (стаття 10.12.2).

Таким чином, спортсмен отримав би право повернутися до тренувань за один місяць до закінчення строку дискваліфікації.

### **Приклад 4.**

Фактична складова: спортсменка, аналіз проби якої ніколи не виявляв несприятливий результат аналізу і яка ніколи не підозрювалася у порушенні антидопінгових правил, раптово добровільно визнала, що використовувала анаболічний стероїд з метою покращення своїх спортивних результатів. Також спортсменка виявляє суттєве сприяння.

#### **Застосування наслідків**

1. Оскільки порушення було вчинено навмисно, повинна застосо-

уватися стаття 10.2.1 і за загальним правилом повинні застосовуватися наслідки у вигляді строку дискваліфікації на чотири роки.

2. Скорочення строку дискваліфікації з врахуванням ступеня провини неможливо (статті 10.4 та 10.5 не можуть застосовуватися).

3. З врахуванням лише добровільного визнання спортсменки (стаття 10.6.2) строк дискваліфікації може бути скорочено на період часу, що дорівнює не більше половини чотирирічного строку. З врахуванням лише суттєвого сприяння спортсменки (стаття 10.6.1) може бути відмінено до трьох четвертих чотирирічного строку.\* Відповідно до статті 10.6.4, з врахуванням негайного добровільного визнання і суттєвого сприяння максимальний період часу, на який може бути скорочений або відмінений строк дискваліфікації, не може перевищувати три четверти чотирирічного періоду. Таким чином, мінімальний строк дискваліфікації складатиме один рік.

4. За загальним правилом строк дискваліфікації починається з дати прийняття остаточного рішення за підсумками слухань (стаття 10.11). Якщо добровільне визнання було враховано при скороченні строку дискваліфікації, зарахування попереднього періоду в період перебігу строку дискваліфікації, відповідно до статті 10.11.2, не є допустимим. Дане положення намагається виключити можливість для спортсмена двічі використовувати на свою користь одні й ті ж обставини. Проте якщо відбування частини строку дискваліфікації було відмінено виключно з врахуванням наданого суттєвого сприяння, стаття 10.11.2 може бути застосована, і початок строку дискваліфікації може бути встановлено з дати останнього випадку використання спортсменкою анаболічного стероїда.

5. Відповідно до статті 10.8 всі спортивні результати спортсменки, показані від дати порушення антидопінгових правил і до дати початку строку дискваліфікації, повинні бути анульовані крім випадків, коли це не відповідало би принципу справедливості.

6. Інформація, передбачена статтею 14.3.2, повинна бути публічно опублікована, якщо спортсменка не є неповнолітньою, оскільки дана процедура є обов'язковою складовою будь-якої санкції (стаття 10.13).

7. Протягом строку дискваліфікації спортсменка не може брати участь в змаганнях у жодній функції або займатися іншими видами діяльності, що стосуються спорту, якщо вони проводяться під юрисдикцією сторони, що підписалася або підпорядкованих їй організацій (стаття 10.12.1). Проте спортсменка може повернутися до тренувань в складі команди або почати використовувати техніко-матеріальні ресурси клубу або іншої організації – члену сторони, що підписалася, або підпорядкованих їй організацій:

а) якщо до завершення строку дискваліфікації спортсменки залишилося два місяці;

б) з початку перебігу останньої четвертини призначеного строку дискваліфікації (стаття 10.12.2).

Таким чином, спортсменка отримала б право повернутися до тренувань за два місяці до закінчення строку дискваліфікації.

### **Приклад 5.**

Фактична складова: член персоналу спортсмена допомагає спортсмену обійти строк дискваліфікації, який спортсмен відбуває, реєструючи його як учасника змагання під іншим іменем. Член персоналу спортсмена добровільно зізнається у вчиненні ним відповідного порушення антидопінгових правил (стаття 2.9) до повідомлення про факт можливого порушення зі сторони анти допінгової організації.

#### **Застосування наслідків**

1. Відповідно до статті 10.3.4 строк дискваліфікації може бути призначено в межах від двох до чотирьох років, залежно від важкості порушення (припустимо, що комісія, яка проводить слухання, застосувала б санкцію у вигляді строку дискваліфікації на три роки).

2. Послаблення санкції з врахуванням ступеня провини не може застосовуватись, оскільки намір є елементом складу порушення антидопінгових правил за статтею 2.9 (див. примітку до статті 10.5.2).

3. Відповідно до статті 10.6.2 за умови, що визнання є єдиним надійним доказом, строк дискваліфікації може бути скорочено, але не більше ніж наполовину (припустимо, що комісія, яка проводить слухання, застосувала санкцію у вигляді строку дискваліфікації на 18 місяців).

4. Інформація, передбачена статтею 14.3.2, повинна бути публічно обнародована, якщо персонал спортсмена не є неповнолітнім, оскільки дана процедура є обов'язковою складовою будь-якої санкції (стаття 10.13).

#### **Приклад 6.**

Фактична складова: в зв'язку з першим випадком порушення антидопінгових правил до спортсмена застосовується санкція у вигляді дискваліфікації на 14 місяців, відбування чотирьох з яких було скасовано з врахуванням наданого суттєвого сприяння. Спортмен вдруге здійснює порушення антидопінгових правил, що складається в наявності в пробі, відібраній при змагальному тестуванні, стимулятора, який не відноситься до особливих субстанцій (стаття 2.1); спортсмен довів, що в його діях була незначна провина або недбалість; спортсмен надав суттєве сприяння. Якщо б це був перший випадок порушення антидопінгових правил, комісія, яка проводить слухання, застосувала б до спортсмена санкцію у вигляді строку дискваліфікації на 16 місяців і скасувала б відбуття шести місяців строку дискваліфікації з врахуванням наданого суттєвого сприяння.

#### Застосування наслідків

1. До другого випадку порушення антидопінгових правил повинна застосовуватися стаття 10.7, оскільки застосовуються статті 10.7.4.1 та 10.7.5.

2. Відповідно до статті 10.7.1, строк дискваліфікації повинен складати більше з:

а) шести місяців;

б) половини строку дискваліфікації, призначеного в зв'язку з першим випадком порушення антидопінгових правил, без врахування можливого скорочення такого строку, відповідно до статті 10.6 ( в даному прикладі такий строк повинен був би вираховуватися як половина періоду в 14 місяців, тобто сім місяців);

в) подвійного строку у порівнянні зі строком дискваліфікації, що застосовується до даного повторного порушення антидопінгових правил, якби воно розглядалося в якості першого порушення, без врахування можливого скорочення такого строку за статтею 10.6 (в даному прикладі такий строк повинен був би вираховуватися як період в два рази більше періоду в 16 місяців, тобто 32 місяці).

Строк дискваліфікації в зв'язку з другим порушенням – більше із а, б, в, що складає строк дискваліфікації, рівний 32 місяцям.

3. Далі комісія, що проводить слухання, розгляне можливість скасування відбуття або скорочення строку дискваліфікації на основі статті 10.6 (скорочення строку дискваліфікації, непов'язане зі ступенем провини). В зв'язку з другим порушенням може бути застосована виключно стаття 10.6.1 (Суттєве сприяння). З врахуванням наданого суттєвого сприяння відбування строку дискваліфікації може бути скасовано на період до трьох четвертих строку в 32 місяці.\* Таким чином, мінімальний строк дискваліфікації складатиме вісім місяців (припустимо, що з врахуванням наданого суттєвого сприяння комісія, що проводить слухання, скасувала вісім місяців строку дискваліфікації, скоротивши призначений строк дискваліфікації до двох років).

4. Оскільки несприятливий результат аналізу відноситься до порушень антидопінгових правил в зв'язку зі змаганням, комісія, що проводить слухання, зобов'язана автоматично анулювати спортивний результат, отриманий спортсменом в зв'язку з участю у відповідному змаганні.

5. Відповідно до статті 10.8 всі спортивні результати спортсмена, показані ним пізніше дати відбору проби і до дати початку перебігу строку дискваліфікації, також повинні бути анульовані крім випадків, коли це не відповідало б принципу справедливості.

6. Інформація, передбачена статтею 14.3.2, повинна бути публічно обнародована, якщо спортсмен не є неповнолітнім, оскільки дана процедура є обов'язковою складовою будь-якої санкції (стаття 10.13).

7. Протягом строку дискваліфікації спортсмен не може брати участь в змаганнях у жодній функції або займатися іншими видами діяльності, що стосуються спорту, якщо вони проводяться під юрисдикцією сторони, що підписалася або підпорядкованих їй організацій (стаття 10.12.1). Проте спортсмен може повернутися до тренувань в складі команди або почати використовувати техніко-матеріальні ресурси клубу або іншої організації – члену сторони, що підписалася, або підпорядкованих їй організацій:

а) якщо до завершення строку дискваліфікації спортсмена залишилося два місяці;

б) з початку перебігу останньої чвертини призначеного строку дискваліфікації (стаття 10.12.2).

Таким чином, спортсмен отримав б право повернутися до тренувань за два місяці до закінчення строку дискваліфікації.

---

\* У випадку погодження ВАДА при наявності виняткових обставин строк дискваліфікації, що відміняється в зв'язку з наданням суттєвого сприяння, може перевищувати три чвертих строку дискваліфікації, а надання звітів та оприлюднення даних можуть бути відкладені.